



# GENSCRIPT BIOTECH CORPORATION 金斯瑞生物科技股份有限公司\*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)  
股份代號：1548

## 2017 年度報告

\* 僅供識別

金斯瑞生物科技股份有限公司(「**本公司**」或「**金斯瑞**」，連同其附屬公司統稱為「**本集團**」)於全球基因合成服務市場佔據世界領導地位及於合成生物學領域獲全球讚譽。我們以「通過生物技術加強人類及大自然健康」為己任，並透過「建立領先創新的蛋白及抗體工程平台，力爭在研發及工業用酶領域上成功突破，為人類造福。」

本集團為全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商，將其自有技術應用於從基本生命科學研究到轉化生物醫藥研發、工業合成產品及精準細胞免疫治療解決方案的多個領域。廣泛而綜合的生命科學研究與應用服務及產品組合包括三大分部，即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療。服務及產品乃主要由科學家及研究人員於進行基本生命科學研究、過渡生物醫學研究及初期醫藥開發中所使用。其合成生物產品亦獲工業用酶的業內用戶(例如食品及飼料行業的用戶)所使用。其精準細胞免疫治療產品用於治療難治性疾病，包括癌症及炎性疾病。由於合成生物學得到基因合成及改造技術的支持，其屬於本集團的專業知識範疇。本集團於合成生物學研究和應用領域取得重大進程，主要體現於其富有創新的嵌合抗原受體(「**CAR**」)T細胞(「**CAR-T**」)療法及工業用酶業務。

本公司憑藉強勁的銷售及營銷團隊和強大的研發能力，保持公司穩定持續增長。

# 目錄

公司概況	2
公司資料	3
財務摘要	5
五年財務概要	6
主席報告	7
管理層討論及分析	13
董事及高級管理層	25
董事會報告	33
企業管治報告	62
環境、社會及管治報告	77
獨立核數師報告	114
綜合收益表	119
綜合全面收益表	120
綜合財務狀況表	121
綜合權益變動表	123
綜合現金流量表	125
財務報表附註	127



## 公司概況

金斯瑞生物科技股份有限公司(「**本公司**」或「**金斯瑞**」，連同其附屬公司統稱為「**本集團**」)為全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商，將其自有技術應用於從基本生命科學研究到轉化生物醫藥研發、工業合成產品及精準細胞免疫治療解決方案的多個領域。我們於全球基因合成服務市場維持世界市場領導地位及於合成生物學領域獲全球讚譽。

我們廣泛而綜合的生命科學研究與應用服務及產品組合包括三個分部，即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療。截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們自三大分部產生約122.5百萬美元、11.8百萬美元及18.3百萬美元，分別佔我們總收益約80.3%、7.7%及12.0%。本公司憑藉強勁的銷售及營銷團隊和強大的研發能力，保持公司穩定持續增長。

我們二零零二年於美國新澤西州創立，通過15年努力，「金斯瑞」憑藉其優質生命科學研究與應用服務及產品，現已成為可信賴的知名品牌。

我們的服務及產品乃主要由科學家及研究人員於進行基本生命科學研究、過渡生物醫學研究及初期醫藥開發中所使用。我們的合成生物產品亦獲工業用酶的業內用戶(例如食品及飼料行業的用戶)所使用。我們的精準細胞免疫治療產品用於治療難治性疾病，包括癌症及炎性疾病。截至二零一七年十二月三十一日，我們於製藥及生物技術公司、學院及大學、研究機構、政府機構(包括政府測試及診斷中心)以及分銷商等廣泛多樣的客戶群中贏得信賴及信心。截至二零一七年十二月三十一日，超過27,300篇國際同業審閱的學術期刊文獻中曾引述我們的生命科學研究與應用服務及產品，當中指出不少生命科學研究行業內具領導地位的科學家及研究人員均為我們服務及產品的經常用戶。截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們向該等類別客戶進行的銷售額分別佔我們的總收益約68.4%、16.7%、7.9%、2.8%及4.2%。

我們設立了龐大的直銷網絡，遍及北美洲、歐洲、中國、日本以及其他亞太地區逾100個國家。我們主要通過我們本身的直銷團隊向全球客戶銷售我們的生命科學研究與應用服務及產品，而我們亦通過獨立第三方分銷商銷售我們的服務及產品，以擴大我們的市場據點並協助與終端用戶進行溝通。截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們自向美國、中國、歐洲、亞太區(不包括中國及日本)、日本及其他的客戶所進行銷售分別產生約85.8百萬美元、30.8百萬美元、20.2百萬美元、7.8百萬美元、4.6百萬美元及3.4百萬美元，分別佔我們總收益約56.2%、20.2%、13.2%、5.1%、3.0%及2.3%。



## 董事會

### 執行董事

章方良博士(主席及行政總裁)  
王 燁女士(總裁)  
孟建革先生(投資者關係副總裁)

### 非執行董事

王魯泉博士  
潘躍新先生

### 獨立非執行董事

郭宏新先生  
戴祖勉先生  
張 敏女士

## 審核委員會

戴祖勉先生(主席)  
張 敏女士  
郭宏新先生

## 薪酬委員會

郭宏新先生(主席)  
王燁女士  
戴祖勉先生

## 提名委員會

章方良博士(主席)  
張 敏女士  
戴祖勉先生

## 制裁風險控制委員會

章方良博士(主席)  
王燁女士  
孟建革先生  
王 可先生  
吳 盛先生

## 公司秘書

黃慧玲女士

## 授權代表

章方良博士  
孟建革先生

## 香港法律顧問

眾達國際法律事務所(自二零一七年八月十五日起)  
香港  
皇后大道中15號  
置地廣場  
公爵大廈31樓

## 核數師

安永會計師事務所  
執業會計師  
香港  
中環  
添美道1號  
中信大廈22樓

## 開曼群島註冊辦事處

4th Floor, Harbour Place  
103 South Church Street, George Town  
P.O. Box 10240, Grand Cayman KY1-1002  
Cayman Islands

## 公司資料(續)

### 中國總部及主要營業地點

中國  
江蘇省  
南京市  
江寧科學園  
雍熙路28號

### 香港主要營業地點

香港  
灣仔  
皇后大道東28號  
金鐘匯中心18樓

### 股份過戶登記總處

Harneys Services (Cayman) Limited  
4th Floor, Harbour Place  
103 South Church Street, George Town  
P.O. Box 10240, Grand Cayman KY1-1002  
Cayman Islands

### 香港證券登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東183號  
合和中心17樓  
1712-1716號舖

### 主要往來銀行

美國銀行香港分行  
香港  
葵涌  
葵昌路51號  
九龍貿易中心  
2座20樓

### 美國銀行Scotch Plains辦事處

336 Park Avenue  
Scotch Plains  
NJ 07076  
USA

### 招商銀行月牙湖支行

中國  
南京市  
苜蓿園大街88號

### 公司網站

[www.genscript.com](http://www.genscript.com)  
[www.bestzyme.com](http://www.bestzyme.com)

### 股票上市地

香港聯合交易所有限公司—主板

### 股份代號

1548

### 股份名稱

金瑞斯生物科技

## 財務摘要

- 截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們的收益由截至二零一六年十二月三十一日止年度的約114.7百萬美元增長33.0%至約152.6百萬美元。
- 截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們的毛利由截至二零一六年十二月三十一日止年度的約76.2百萬美元增長37.3%至約104.6百萬美元。
- 截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們的利潤由截至二零一六年十二月三十一日止年度的約26.5百萬美元增長1.9%至約27.0百萬美元。我們的經調整純利(扣除投資收入／損失、外幣滙兌收益／損失及以股份為基礎的付款開支)由截至二零一六年十二月三十一日止年度約23.3百萬美元增長53.2%至約35.7百萬美元。
- 截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司擁有人應佔利潤由截至二零一六年十二月三十一日止年度的約26.2百萬美元減少0.4%至約26.1百萬美元。我們的本公司擁有人應佔經調整純利(扣除投資收入／損失、外幣滙兌收益／損失及以股份為基礎的付款開支)由截至二零一六年十二月三十一日止年度約22.9百萬美元增長52.0%至約34.8百萬美元。



# 五年財務概要

## 截至十二月三十一日止年度

二零一三年 二零一四年 二零一五年 二零一六年 二零一七年

千美元

### 經營業績

收益	60,104	69,994	86,709	114,735	<b>152,649</b>
毛利	38,258	44,098	57,078	76,229	<b>104,591</b>
除所得稅後溢利	6,000	6,175	17,504	26,535	<b>27,005</b>
本公司股東應佔溢利	6,000	6,175	17,504	26,170	<b>26,123</b>
非控股權益	-	-	-	365	<b>882</b>
<b>每股基本盈利(美元)</b>	<u>0.0051</u>	<u>0.0052</u>	<u>0.0147</u>	<u>0.0157</u>	<u><b>0.0152</b></u>

### 每股攤薄盈利(美元)

	<u>0.0050</u>	<u>0.0051</u>	<u>0.0143</u>	<u>0.0153</u>	<u><b>0.0151</b></u>
--	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------------

### 資產

非流動資產	45,274	48,588	49,060	62,123	<b>106,369</b>
流動資產	38,561	43,792	133,014	163,909	<b>397,895</b>
流動負債	29,885	29,188	30,894	39,215	<b>272,716</b>
流動資產淨值	8,676	14,604	102,120	124,694	<b>125,179</b>
非流動負債	1,387	1,445	1,932	2,796	<b>3,229</b>
淨資產	<u>52,563</u>	<u>61,747</u>	<u>149,248</u>	<u>184,021</u>	<u><b>228,319</b></u>

現金及現金等價物	22,457	25,637	103,720	136,464	<b>123,857</b>
存貨周轉(日)	22	22	26	35	<b>49</b>
貿易應收賬款周轉(日)	56	59	65	61	<b>66</b>
貿易應付賬款周轉(日)	<u>30</u>	<u>33</u>	<u>33</u>	<u>35</u>	<u><b>47</b></u>

各位股東：

本人謹代表董事會(「**董事會**」)，欣然提呈本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度(「**本年度**」及「**報告期**」)之業績。

為確保我們維持長期可持續業務發展，並尋求繼續於未來數年為我們的股東及其他利益相關者創造價值，我們針對我們的使命及戰略定位進行重新審視。我們以「通過生物技術加強人類及大自然健康」為己任，並透過「建立領先創新的蛋白及抗體工程平台，力爭在研發及工業用酶領域上成功突破，為人類造福。」我們相信，此舉可讓我們更加專注於我們的優勢及承諾，把握生物技術和生物醫藥行業的新興機遇，推動更顯著的增長。

我們秉承使命精神，繼續鞏固全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商的市場地位，提供全面的服務及產品組合。截至二零一七年，我們於基因合成服務市場中保持主導地位，於合成生物學方面備受認可。我們在基因合成方面擁有強大的技術優勢，加上我們在蛋白生產、抗體開發及多肽合成方面的豐富經驗和技術訣竅，讓我們能為生命科學研究界提供一站式解決方案。此外，我們的技術也在臨床前抗體藥物發現和開發服務方面發揮作用，有助進一步加快生物醫藥行業的藥物研發進程。

合成生物學技術自二零零零年代早期獲認可為新興技術以來，其證實了於廣泛領域中擁有可提升並改善人類生活和環境的潛力。由於合成生物學得到基因合成及改造技術的支持，其屬於我們的專業知識範疇。我們於合成生物學研究和應用領域取得重大進展，主要體現於我們富有創新的CAR-T細胞療法及工業用酶業務。

我們二零零二年於美國新澤西州創立，通過15年努力，「金斯瑞」憑藉其優質生命科學研究與應用服務及產品，現已成為可信賴的知名品牌。我們設立了龐大的直銷網絡，遍及北美洲、歐洲、中國、日本以及其他亞太地區逾100個國家。我們於製藥和生物技術公司、學院及大學、研究機構，政府機構和分銷商等廣泛多樣的客戶群中贏得信賴及信心。截至二零一七年十二月三十一日，超過27,300篇國際同業審閱的學術期刊文獻中曾引述我們的生命科學研究與應用服務及產品，當中指出不少生命科學研究行業內具領導地位的科學家及研究人員均為我們服務及產品的經常用戶。

## 主席報告(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團的收益約為152.6百萬美元，同比上升33.0%。毛利較去年上升37.3%至約104.6百萬美元。收益及毛利增加主要是由於(i)我們的持續研發活動讓我們能推出先進及／或更完善的服務及產品，以及提高生產競爭力，致使生物科學服務及產品以及新型抗體藥物及生物仿制藥開發服務的訂單數量大幅上升；(ii)工業合成生物產品的客戶及其購買量的增加，主要由於升級產品及配置銷售團隊；及(iii)與Janssen Biotech, Inc. (「**Janssen**」)的合作。二零一七年，本公司擁有人應佔利潤約為26.1百萬美元。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們的研發開支約為18.1百萬美元，佔我們總收益的11.9%。我們持續作出研發投資，累計擁有47項已發行專利，並正處理107項對我們的全球業務而言屬重大的待批專利申請。我們擬繼續借助自身技術及研發能力，擴大我們三大業務分部的產品及服務組合覆蓋範圍。

年內，我們進一步加強銷售及營銷隊伍，並持續投資於互動式在線報價及訂購系統，該系統由屏幕前的博士級專家帶領，讓客戶與專業服務團隊進行實時互動。截至二零一七年十二月三十一日止年度，我們超過42%的生物科學研究服務及產品訂單在線上獲得。我們已向基層輸入擁有數年前線經驗的專業團隊成員，該等成員在與關鍵學術及行業客戶建立良好及雙贏關係上發揮決定性作用。我們相信，該等成員的努力將助我們於二零一八年開啟新篇章，從而驅動三大業務分部(即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療)實現營收增長。

二零一七年，我們繼續擴充研發能力及產能。隨著我們於鎮江新設的生物科學服務及產品設施於二零一七年八月正式啟用，基因和多肽合成產能達到二零一六年的兩倍。我們亦二零一七年七月開始建設於南京的第三期研發設施，毗鄰我們目前的主要生產基地。最新工業用酶生產設施具有先進自動化及計算機控制系統，於二零一八年初投入試運行。新設施投入運作後，現有產能將由約180噸提升至900噸，更可選擇安裝發酵罐從而額外增加360噸產能。



年內，我們對人才庫進行戰略性投資。總人數超過1,900人，較二零一六年增加20.0%。我們將大部分新員工部署於研發、業務發展及生產前線。截至二零一七年十二月三十一日，我們的員工中超過6.0%及21.5%分別擁有博士及碩士學位。整體而言，超過68.0%的員工擁有學士或以上學位(二零一六年：64.8%)。我們亦進一步優化雙階梯員工晉升制度，確保技術及專業人才在職業發展過程中提升的重要性與管理層目標量度一致，並且切實可行。

我們亦透過內部授課開發全套系統綜合管理培訓課程，並向基層及中層管理成員及主要科學家授課，對管理效率及效益產生正面影響。我們衷心相信，人才乃本公司最具價值的長期資產。人才是我們未來發展的重要驅動力。

在生物科學服務及產品業務領域方面，我們繼續在基因合成服務市場保持市場領先地位，於合成生物方面備受認可，全依賴我們於年內不斷投入研發資源並及時提供更全面及更具競爭力的產品及服務組合。隨著我們成功整合新收購的CustomArray, Inc.(請參閱本公司日期為二零一七年十二月二十七日及二零一八年一月十二日的公告)相信本公司有潛力透過更有效的方式，即從提高生產投入及提升生產成本結構層面，進一步擴大其產品及服務範圍，滿足生命科學研究界的需求。因此，我們可向科學家提供更具競爭力的產品及服務，使研究更便捷。

我們經檢驗的抗體藥物發現及開發平台於年內增長。該平台向生物製藥行業提供綜合解決方案服務，旨在加速藥物開發進程，以達到目前尚未滿足的患者健康利益需求。

## 主席報告(續)

我們的工業合成生物產品分部於年內增長。隨著銷量急升，我們投資的新生產設施使產能提升三倍，而該生產設施亦已於二零一七年完成建設及安裝，並已於二零一八年第一季度開始試運行。隨著其產能將於二零一八年逐步釋放，我們期待其將為本集團帶來巨大收入。此外，南京百斯杰生物工程有限公司(「**南京百斯杰**」)已於年內合資格成為「高新技術企業」，位列中國十大工業用酶企業之一，並已在年內總共21項中國專利申請中作出11項新專利申請及一項專利合作條約(「**PCT**」)專利申請。我們確信，在未來發展過程中，研發投資將進一步推動加速增長發揮重要作用。

二零一七年，我們的細胞療法業務表現成功。傳奇生物科技有限公司(「**傳奇開曼**」)於二零一七年六月在美國臨床腫瘤醫學會會議上的精彩數據，確立了其作為領先創新CAR-T細胞療法參與者之一的地位，從而開啟了通往多發性骨髓瘤治療方案的大門。二零一七年十二月十一日，國家食品藥品監督管理局接納南京傳奇生物科技有限公司(「**南京傳奇**」)CAR-T細胞技術癌症免疫療法研發的試驗性新藥作出的申請。於二零一八年三月十三日，南京傳奇正式收到由國家食品藥品監督管理局授出的有關LCAR-B38M CAR-T產品用於自體回輸的臨床試驗批件。南京傳奇將根據藥品註冊管理辦法及藥品臨床試驗質量管理規範，著手開展LCAR-B38M CAR-T用於自體回輸的臨床試驗。

二零一七年十二月二十二日，傳奇生物美國公司、傳奇生物愛爾蘭有限公司及Janssen就南京傳奇以自有技術開發的LCAR-B38M產品(其雙表位單域嵌合抗原受體能識別B細胞成熟抗原(BCMA)上的兩個特异性表位並與之結合)的開發、製造及商業化訂立協作及特許協議。未來，我們將在美國、歐洲及中國成立三個運營中心，與Janssen進行共同開發、生產及銷售。我們相信，該合作將強化我們針對臨床試驗發展及相關產品商業化的經驗及基礎設施。因此，我們認為，該合作符合本公司及其股東的整體利益。有關本集團CAR-T細胞免疫療法用於癌症治療的研發結果，請參閱本公司日期為二零一六年十月二十八日、二零一七年五月十四日、二零一七年六月六日、二零一七年九月十九日及二零一七年十二月十一日的自願性公告。

此外，我們更將CAR-T細胞免疫療法及其他基因治療方案作為傳奇開曼的戰略方向。就此而言，我們已進一步將60名經驗豐富的專業研究人員內部調派至現有團隊，從而提升研發能力，且已針對多種癌症適應症草擬並建立豐富渠道。隨著二零一八年及往後日子陸續誕生並推出該等實驗性新產品，相信本公司將為股東及本公司整體及其自身創造經濟利益，並為更廣大的患者群體帶來健康效益，產生巨大價值。

該年度對於創新生物科技及製藥行業來說是非凡的一年。美國食品藥品監督管理局(「**食品藥品監督管理局**」)批准了46種新藥作為新藥應用(「**新藥應用**」)下的新分子實體(「**新分子實體**」)，或作為生物製劑許可申請下的新型治療生物製劑。這是自二零零四年以來獲得新分子實體批准的最高數量，打破了二零一五年批准的45個新分子實體的記錄，並且較二零一六年批准的22個新分子實體增加了一倍多。更重要的是，兩種CAR-T細胞免疫療法被批准用於治療成人及小兒血癌，以及首個基因療法被批准用於治療一種罕見盲症，這表明所有生物科技及生物製藥公司都進入恰當的創新時期，亦積極反映出醫療保健行業的政治及經濟現實。可以說，在唐納德•J•特朗普總統的國情諮文中就基因治療發表言論，香港聯交所採取歡迎預收入生物科技公司在香港資本市場上市的舉措，以及中國政府於最近推出的一系列創新政策及法規的背後，全球已大力鼓勵創新性及創造性生物科技以治療不治之症。該等政策及法規旨在創造一個更利於創新的環境並提供更有利的條件，令生物科技公司可以為患者及整個社會創造更多現實及實用的健康福利。根據最新二零一七年全球暢銷藥品排行榜，前十名中有七種仍然是生物藥品。

根據Pitchbook平台，於二零一七年，生物科技公司於超過471項交易中囊括逾93億美元，而全球的首次公開發售投資者繼續歡迎生物科技公司。製藥公司於年內通過積極併購持續改善其產品組合。於二零一七年，兩家知名的製藥公司的兩項大型收購總金額約為210億美元，已於生物科技行業中確認為標誌性的地標。該等收購激發全球對革命性CAR-T細胞免疫療法的興趣及熱情，被視為對建立治療現時無法治癒癌症的體系的主要動力。

全球首屈一指的美國醫學研究機構的國立衛生研究院(「**國立衛生研究院**」)支持創新的多學科生物醫學及行為研究，在二零一七年需要331億美元的預算，較二零一六年的預算增加2.56%。國立衛生研究院二零一七年財政預算增加825百萬美元，其中82%以上分配予國家癌症研究所。國立衛生研究院已清晰闡述了其促進創新、推動生物醫學研究機遇，並突出管理成果的戰略重點。



## 主席報告(續)

展望二零一八年，本集團繼續專注於貫徹以下業務策略：

- i. 進一步投資研發及產能，注重以下關鍵業務領域：
  - a) CAR-T細胞免疫治療－通過進一步提高安全性及有效性，同時構建實力雄厚的體系治療更多腫瘤(包括液體及實體瘤)。同時，建設標準生產基地，以滿足臨床試驗要求及未來商業化生產的需求；
  - b) 臨床前抗體藥物研發服務平台－捕捉當前抗體藥物研發服務需求未得到滿足所帶來的機遇，並與生物科技公司及醫藥公司合作，以推進藥物研發過程；及
  - c) 分子生物學－進一步加強公司在基因合成領域及其他生命科學技術產品及服務的全球領先地位。
- ii. 進一步提高銷售與營銷隊伍素質，從而繼續提高公司在下列領域中的市場份額：
  - a) CAR-T細胞免疫市場－通過建立三個分別位於美國、歐洲及中國的全球運營中心；
  - b) 專注於中國工業酶市場及新的全球主要國際市場；
  - c) 臨床前抗體藥物開發服務市場；及
  - d) 分子生物產品及服務市場。
- iii. 通過戰略性收購先進科技及現有表現與公司業務有寶貴聯繫的科技以補充及加強內部增長。

最後，本人謹此向員工於本年度內對本公司的突出貢獻致以深切感謝。本人亦向合作夥伴、客戶、供應商及其他利益相關者對本公司的長期支持致以衷心謝意。我們－金瑞斯連同其聯營公司，作為其中一家領先生物科技公司，全球化的足跡遍佈生命科學研究界及生物科技行業。我們有信心可把握全球機遇，於二零一八年及往後為股東、客戶、員工及其他利益相關者創造價值。

此致

**章方良博士**

主席及行政總裁

二零一八年三月十六日

## 公司定位

本集團為全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商，將其自有技術應用於從基本生命科學研究到轉化生物醫藥研發、工業合成產品及精準細胞免疫治療解決方案的多個領域。廣泛而綜合的生命科學研究與應用服務及產品組合包括三大分部，即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療。

為確保我們維持長期可持續業務發展，並尋求繼續於未來數年為我們的股東及其他利益相關者創造價值，我們針對我們的使命及戰略定位進行重新審視。我們以「通過生物技術加強人類及大自然健康」為己任，並透過「建立領先創新的蛋白及抗體工程平台，力爭在研發及工業用酶領域上成功突破，為人類造福。」我們相信，此舉可讓我們更加專注於我們的優勢及承諾，把握生物技術和生物醫藥行業振奮人心的新興機遇，推動更顯著的增長。

我們秉承使命精神，繼續鞏固全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商的市場地位，提供全面的服務及產品組合。截至二零一七年，我們於基因合成服務市場中保持主導地位，於合成生物學方面備受認可。我們在基因合成方面擁有強大的技術優勢，加上我們在蛋白生產、抗體開發及多肽合成方面的豐富經驗和技術訣竅，讓我們能為生命科學研究界提供一站式解決方案。此外，我們的尖端技術也在臨床前抗體藥物發現和開發服務方面發揮作用，有助進一步加快生物醫藥行業的藥物研發進。

合成生物學技術自二零零零年代早期獲認可為新興技術以來，其證實了於廣泛領域中擁有可提升並改善人類生活和環境的潛力。由於合成生物學得到基因合成及改造技術的支持，其屬於我們的專業知識範疇。我們於合成生物學研究和應用領域取得重大進展，大大體現了我們於CAR-T細胞療法及工業用酶業務的創新地位。

我們二零零二年於美國新澤西州創立，通過15年努力，「金斯瑞」憑藉其優質生命科學研究與應用服務及產品，現已成為可信賴的知名品牌。我們設立了龐大的直銷網絡，遍及北美洲、歐洲、中國、日本以及其他亞太地區逾100個國家。我們於製藥和生物技術公司、學院及大學、研究機構，政府機構和分銷商等廣泛多樣的客戶群中贏得信賴及信心。截至二零一七年十二月三十一日，超過27,300篇國際同業審閱的學術期刊文獻中曾引述我們的生命科學研究與應用服務及產品，當中指出不少生命科學研究行業內具領導地位的科學家及研究人員均為我們服務及產品的經常用戶。

報告期內，本集團營運表現穩健且保持平穩增長，主要原因如下(i)採用先進技術大幅提高了生產競爭力，及(ii)與Janssen的合作拓展了我們的業務。

## 管理層討論及分析(續)

### 業務回顧

報告期內，本集團的整體收益約為152.6百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約114.7百萬美元增加33.0%。毛利約為104.6百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度的約76.2百萬美元增加37.3%。收益及毛利增加主要是由於(i)我們的持續研發活動讓我們能推出先進及／或更完善的服務及產品，以及提高生產競爭力，致使生物科學服務及產品以及新型抗體藥物及生物仿制藥開發服務的訂單數量大幅上升；(ii)工業合成生物產品的客戶及其購買量的增加，主要由於升級產品及配置銷售團隊；及(iii)與Janssen的合作。

報告期內，利潤約為27.0百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約26.5百萬美元增加1.9%。經調整純利(扣除投資收入／損失、外幣匯兌收益／損失及以股份為基礎的付款開支)由截至二零一六年十二月三十一日止年度約23.3百萬美元按年增加53.2%至約35.7百萬美元。

本公司擁有人應佔利潤約為26.1百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約26.2百萬美元減少0.4%。本公司擁有人應佔經調整純利(扣除投資收入／損失、外幣匯兌收益／損失及以股份為基礎的付款開支)約為34.8百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約22.9百萬美元增加52.0%。

報告期內，本公司三大分部(即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品，及(iii)精準細胞免疫治療)產生的收入分別約為122.5百萬美元、11.8百萬美元及18.3百萬美元，分別佔總收益約80.3%、7.7%及12.0%。

### 三大業務分部的業績分析

#### 1. 生物科學服務及產品

該分部整合本公司於日期為二零一七年三月二十日的截至二零一六年十二月三十一日止年度之年度業績公告中所披露的本公司先前的三個分部，即生命科學研究服務、生命科學目錄產品及臨床前藥物研發服務。

生命科學研究服務分部在六個主要類別中提供全面研究服務，該等類別為基因合成、寡核苷酸合成、DNA測序、蛋白生產、多肽合成及抗體開發。該等服務及相關產品廣泛用於如基礎生物研究、疾病及製藥研究、藥物研發、農業、環境研究及食品行業等生命科學研究與應用，並對其至關重要。



生命科學研究目錄產品分部提供已預先包裝、即用及現售產品，例如抗體、重組蛋白、試劑產品及用於蛋白表達及分析的小型設備。透過此分部所提供產品的例子包括但不限於細胞因子及抗體、預製蛋白分離凝膠、親和純化樹脂、蛋白染色及蛋白轉移的桌面工具以及PCR克隆試劑盒。

臨床前藥物研發服務分部在三個主要類別中提供綜合合約研究服務，該等類別為抗體及蛋白工程、體外藥效服務及體內藥效服務。該等服務均應用於疾病研究及藥物研發過程。我們於此分部的服務組合，讓我們可從初始靶點確認至候選藥物工程及優化，並一直至臨床前動物模型研究，以開發新型蛋白及抗體藥物。

### 業績

報告期內，生物科學服務及產品產生的收益約為122.5百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約107.7百萬美元增加13.7%。同期，毛利約為83.0百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約74.2百萬美元增加11.9%。收益及毛利增加主要是由於(i)分子生物業務客戶數量因持續的營銷活動而大幅增加，(ii)生物製劑業務收入因新抗體藥物以及生物仿製藥開發服務多年的發展而大幅增長，及(iii)美國市場客戶數量因實施區域營銷策略而顯著增加。

### 發展策略

本公司擬(i)繼續升級網上訂購系統，進一步縮短交付時間，從而提升客戶體驗，(ii)精簡生產及研發平台、提高服務及產品質量，以滿足市場更高要求，(iii)開發可滿足合成生物及治療性抗體需求的服務及產品，進一步打入規模更大且利潤率更高的市場，(iv)在市場營銷及品牌建設方面投入資源，以推廣服務及產品，(v)與學術界知名教授攜手合作，共同開展研發項目，從而進一步提高公司品牌在生命科學領域中的知名度及認可度，(vi)繼續專注於蛋白質分析及淨化，建立快速蛋白質分析組合，為客戶提供更高的便利性，及(vii)開發新磁珠淨化平台，以降低生產成本，並從生物製劑生產中獲益。

## 管理層討論及分析(續)

### 2. 工業合成生物產品

該分部借助我們在合成生物學及酶工程學的技術專長及經驗發展壯大。我們在蛋白工程及合成生物學的技術專長協助我們建構非病原微生物株，透過外包供應商生產優質工業用酶。此分部的產品可用於不同行業，例如食品及飼料加工業、飼料、製藥及化工業。

#### 業績

報告期內，工業合成生物產品產生的收益約為11.8百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約7.0百萬美元增加68.6%。同期，毛利約為3.3百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度的2.0百萬美元增加65.0%。收益增加主要是由於諸多工業合成生物產品的質量不斷提高。

#### 發展策略

本公司擬利用合成生物學原理及技術修飾及改善生產工業用酶的微生物，由此微生物能以高產量及／或更佳性能特點生產工業用酶。我們擬繼續研發將工業用酶應用於食品及飼料行業以及擴展至其他應用領域，例如生物能源、製藥及化學行業。

### 3. 精準細胞免疫治療

該分部最初由公司的專有抗體開發平台生成。我們在優化CAR結構和開發雙特异性CAR-T療法方面的實力已發現並開發了用於治療液體腫瘤的療法。

#### 業績

報告期內，精準細胞免疫治療產生的收益約為18.3百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度增加100.0%。同期，毛利約為18.3百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度增加100.0%。收益增加主要是由於與Janssen的合作。

#### 發展策略

本公司計劃應用分子生物學、細胞工程及抗體技術開發癌症治療免疫治療技術，並設立強大的CAR在研產品渠道，以治療多種液態及固態腫瘤。

## 財務回顧

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元	變動 千美元
收益	152,649	114,735	37,914
毛利	104,591	76,229	28,362
所得稅後利潤	27,005	26,535	470
除投資收入／虧損、外幣滙兌收益／虧損及以 股份為基礎的付款開支後的淨利潤	35,728	23,297	12,431
本公司股東應佔利潤	26,123	26,170	(47)
除投資收入／虧損、外幣滙兌收益／虧損及以 股份為基礎的付款開支後本公司股東應佔利潤	34,846	22,932	11,914
每股基本盈利(每股美分)	1.52	1.57	(0.05)

## 收入

二零一七年，本集團錄得收益152.6百萬美元，較二零一六年的114.7百萬美元上升33.0%。該增長主要是由於(i)我們的持續研發活動讓我們能提供先進及／或更完善的服務及產品，以及提高生產競爭力，致使生物科學服務及新型抗體藥物及生物仿製藥開發服務的訂單數量大幅上升；(ii)工業合成生物產品的客戶數目及其購買量的增加，主要由於升級產品及配置銷售團隊；及(iii)與Janssen的合作。

## 毛利

二零一七年，本集團的毛利由二零一六年的76.2百萬美元增至104.6百萬美元，上漲37.3%。毛利上漲主要由於銷量增加。本集團的毛利率維持在穩定水平。

## 銷售及分銷開支

自二零一六年的20.9百萬美元增至二零一七年的24.9百萬美元，上漲19.1%，主要是由於提高銷售人員薪酬福利及擴充銷售隊伍所致。

## 行政開支

二零一七年，行政開支由二零一六年的30.4百萬美元(包括研發開支)增至40.1百萬美元(包括研發開支)，上漲31.9%，主要是由於持續投資研發活動。

## 管理層討論及分析(續)

### 研發開支

研發開支由二零一六年的9.5百萬美元增至二零一七年的18.1百萬美元，上漲90.5%。

開支上漲主要是由於我們持續對研發活動進行投資，以獲取及維持高水平的研發項目，加上我們參與了工業合成生物產品及精準細胞免疫治療分部下若干具挑戰性的新研發項目，大幅提高我們在市場的競爭力，同時亦改善了我們的生產效率。

### 所得稅開支

所得稅開支由二零一六年的6.0百萬美元增至二零一七年的11.5百萬美元。實際稅率由二零一六年的18.4%增至二零一七年的29.9%。二零一七年之稅率提升乃主要由於美國稅制改革。

### 淨利潤及未經審核經調整淨利潤

由於前述原因，本集團二零一七年的年度淨利潤為27.0百萬美元，較二零一六年的26.5百萬美元增加1.9%。為補充根據香港財務報告準則(「**香港財務報告準則**」)呈列的綜合財務報表，本集團亦採用未經審核經調整淨利潤為額外財務計量，通過撇除本集團認為並非本集團業務表現指標的項目的影響評估本集團的財務表現。本集團二零一七年的經調整淨利潤(扣除投資收入／損失、外幣滙兌收益／損失及以股份為基礎的付款開支)約為35.7百萬美元，較截至二零一六年十二月三十一日止年度約23.3百萬美元增加53.2%。

### 貿易應收款項

	二零一七年	二零一六年
貿易應收款項周轉(日)	<u>66</u>	<u>61</u>

本集團的貿易應收款項在公司持續不斷的控制管理下依舊維持平穩的狀態。

### 存貨

	二零一七年	二零一六年
存貨周轉(日)	<u>49</u>	<u>35</u>

本集團的存貨周轉增加主要由於產品銷量擴增，我們提升了安全庫存等級。



### 物業、廠房及設備

物業，廠房及設備包括房屋建築物、機器設備和在建工程。於二零一七年十二月三十一日，本集團的物業、廠房及設備為80.5百萬美元，較於二零一六年十二月三十一日的物業、廠房及設備43.7百萬美元增加36.8百萬美元，主要是由於採購新機械設備及建設新廠房以配套支持生產規模的擴大所致。

### 無形資產

無形資產主要包括軟件、專利及許可證。於二零一七年十二月三十一日，本集團的無形資產淨值為2.5百萬美元，較於二零一六年十二月三十一日的2.1百萬美元增加0.4百萬美元。無形資產的增加主要是由於辦公軟件升級。

### 營運資金及財務資源

於二零一七年十二月三十一日，本集團的現金及現金等價物為123.9百萬美元(二零一六年：136.5百萬美元)。並無受限資金或借款。

### 現金流量分析

報告期內，本集團錄得經營活動產生的年度現金淨流入21.4百萬美元。

報告期內，本集團用於投資活動的年度現金流出為36.5百萬美元，主要是由於(i)為提高產能，採購物業、廠房、設備、其他無形資產及地租預付金金額32.0百萬美元，(ii)購買金融產品金額3.1百萬美元；(iii)購買於聯營公司的投資金額0.7百萬美元及可供出售投資金額1.1百萬美元；(iv)購買少數股東股權金額0.4百萬美元；及(v)收到政府補助0.5百萬美元。

於報告期內，本集團的融資活動現金流入為2.0百萬美元，主要是由於(i)股份發行所得款項2.9百萬美元；(ii)股息分派2.6百萬美元；及(iii)收到少數股東收購股權的1.7百萬美元。

### 資本開支及資本承擔

報告期內，購買無形資產—軟件、專利及許可證的開支為0.6百萬美元，而購買物業、廠房和設備的開支為29.2百萬美元，以及地租預付金的開支為2.2百萬美元。

## 管理層討論及分析(續)

### 重大收購及出售

於二零一八年一月十一日，本集團完成向售股股東收購CustomArray, Inc. 100.0%的全部已發行股本。收購事項詳情載於本公司日期為二零一七年十二月二十七日及二零一八年一月十二日的公告。

於二零一七年十月十九日，視作出售本公司於南京百斯杰及於傳奇開曼的股權獲完成(分別為「**百斯杰完成**」及「**傳奇完成**」)。於百斯杰完成後，香港百斯杰生物科技有限公司於百斯杰南京的股權被攤薄至92.59%；於傳奇完成後，本公司於傳奇開曼的股權被攤薄至84.84%。百斯杰南京及傳奇開曼各自己成為本公司非全資附屬公司。詳情請參閱本公司日期為二零一七年六月二十八日、二零一七年七月十七日、二零一七年八月二十八日、二零一七年九月十三日、二零一七年十月九日、二零一七年十月十六日以及二零一七年十月二十日的公告。

報告期內，本公司並無任何其他有關附屬公司、聯營公司或資產的重大收購或出售。

### 或然負債及擔保

於二零一七年十二月三十一日，本集團概無任何重大或然負債或擔保。

### 集團資產之抵押

於二零一七年十二月三十一日，除本公司一間附屬公司抵押約295,000美元的應收票據及銀行結餘以向銀行取得最高達3,826,000美元的信貸限額外，本集團概無資產質押。

### 流動比率及資本負債比率

於二零一七年十二月三十一日，本集團的流動比率(流動資產比流動負債)約為1.5(於二零一六年十二月三十一日：4.2)；而資本負債比率(負債總額比資產總額)約為54.7%(於二零一六年十二月三十一日：18.6%)。

### 市場風險

本集團在日常業務過程中面對多種市場風險，包括外匯風險、現金流量及公平值利率風險以及信貸風險。本集團透過定期的經營及財務活動管理其所面對的該等風險及其他市場風險。

### 外匯風險

本集團主要於中國經營，承受若干貨幣風險產生的外匯風險，主要涉及美元。外匯風險因若干海外附屬公司持有外幣而產生。本集團於報告期內並無對沖任何外幣波動。本集團管理層可能考慮訂立貨幣對沖交易，以管理本集團日後面對的匯率波動風險。

### 現金流量及公允價值利率風險

除按浮動利率計息的銀行結餘外，本集團並無其他重大計息資產。由於銀行結餘的利率預期不會大幅變動，本集團管理層預料利率變動不會對計息資產帶來任何重大影響。

### 信貸風險

現金及現金等價物、貿易及其他應收款項以及其他流動資產的賬面值為本集團就其財務資產承受的最大信貸風險。本集團管理信貸風險的措施之目標為控制可能面對的可收回性問題。

就貿易及其他應收款項而言，本集團會就客戶及交易對方進行獨立信貸評估。該等評估集中於交易對方的財務狀況及過往付款記錄，並計及交易對方的特定資料以及有關交易對方經營所在的經濟環境的資料。本集團已實施監察程序，以確保將會就收回逾期債務採取跟進措施。經考慮客戶的付款記錄及業務表現後，我們向若干客戶授出信貸限額。我們有時會與來自中國食品公司、學院、大學及研究機構的客戶，偶爾也會與其他來自美國及歐洲的客戶簽訂預付款項協議。此外，本集團於年末審閱各個別交易及其他應收款項結餘的可收回金額，以確保就不可收回金額計提充足的減值虧損。

### 展望

該年度對於創新生物科技及製藥行業來說是非凡的一年。美國食藥署批准了46種新藥作為新藥應用下的新分子實體，或作為生物製劑許可申請下的新型治療生物製劑。這是自二零零四年以來獲得新分子實體批准的最高數量，打破了二零一五年批准的45個新分子實體的記錄，並且較二零一六年批准的22個新分子實體增加了一倍多。更重要的是，兩種CAR-T細胞免疫療法被批准用於治療成人及小兒血癌，以及首個基因療法被批准用於治療一種罕見盲症，這表明所有生物科技及生物製藥公司都進入恰當的創新時期，亦積極反映出醫療保健行業的政治及經濟現實。可以說，在唐納德•J•特朗普總統的國情諮文中就基因治療發表言論，香港聯交所採取歡迎預收入生物科技公司在香港資本市場上市的舉措，以及中國政府於最近推出的一系列創新政策及法規的背後，全球已大力鼓勵創新性及創造性生物科技以治療不治之症。該等政策及法規旨在創造一個更利於創新的環境並提供更有利的條件，令生物科技公司可以為患者及整個社會創造更多現實及實用的健康福利。根據最新二零一七年全球暢銷藥品排行榜，前十名中有七種仍然是生物藥品。

## 管理層討論及分析(續)

根據Pitchbook平台，於二零一七年，生物科技公司於超過471項交易中囊括逾93億美元，而全球的首次公開發售投資者繼續歡迎生物科技公司。製藥公司持續透過在年度進取的合併收購改善彼等產品組合。於二零一七年，兩家知名的製藥公司的兩項大型收購總金額約為210億美元，已於生物科技行業中確認為標誌性的地標。該等收購激發全球對革命性CAR-T細胞免疫療法的興趣及熱情，被視為對建立治療現時無法治癒癌症的體系的主要動力。

全球首屈一指的美國醫學研究機構的國立衛生研究院支持創新的多學科生物醫學及行為研究，在二零一七年需要331億美元的預算，較二零一六年預算增加2.56%。國立衛生研究院二零一七年財政預算增加825百萬美元，其中82%以上分配予國家癌症研究所。國立衛生研究院已闡述了其促進創新、推動生物醫學研究機遇，並突出管理成果的戰略重點。

### 未來發展戰略

展望二零一八年，本集團繼續專注於貫徹以下業務策略：

- 進一步投資研發及產能，注重以下關鍵業務領域：
  - i. CAR-T細胞免疫治療－通過進一步提高安全性及有效性，同時構建實力雄厚的體系治療更多腫瘤(包括液體及實體瘤)。同時，建設標準生產基地，以滿足臨床試驗要求及未來商業化生產的需求；
  - ii. 臨床前抗體藥物研發服務平台－捕捉當前抗體藥物研發服務需求未得到滿足所帶來的機遇，並與生物科技公司及醫藥公司合作，以推進藥物研發過程；及
  - iii. 分子生物學－進一步加強公司在基因合成領域及其他生命科學技術產品及服務的全球領先地位。



- 進一步提高銷售與營銷隊伍素質，從而繼續提高公司在下列領域中的市場份額：
  - i. CAR-T細胞免疫市場－通過建立三個分別位於美國、歐洲及中國的全球運營中心；
  - ii. 專注於中國工業酶市場及新的全球主要國際市場；
  - iii. 臨床前抗體藥物開發服務市場；及
  - iv. 分子生物產品及服務市場。
- 通過戰略性收購先進科技及現有表現與公司業務有寶貴聯繫的科技以補充及加強內部增長。

### 僱員

於二零一七年十二月三十一日，本集團僱員共有約1,932名，本集團與其僱員訂立涵蓋職位、僱傭條件及條款、工資、僱員福利、違約責任及終止理由的僱傭合同。本集團僱員的薪酬包括基本薪金、津貼及其他僱員福利，乃參考僱員的經驗、於本集團的資歷以及其他一般因素而釐定。

於報告期內，本公司僱員(包括董事)薪酬的開支總額約為50.5百萬美元，佔本集團總收益的33.1%。

於二零一五年七月十五日，本公司採納首次公開發售前購股權計劃(「**首次公開發售前購股權計劃**」)。於二零一五年十二月七日，本公司採納首次公開發售後購股權計劃(「**首次公開發售後購股權計劃**」)。於二零一七年十二月二十一日，本公司批准及採納本公司直接非全資附屬公司傳奇開曼的購股權計劃(「**附屬公司購股權計劃**」)，連同首次公開發售前購股權計劃及首次公開發售後購股權計劃，統稱「**購股權計劃**」。自本公司於香港聯合交易所(「**聯交所**」)上市以來，概無根據首次公開發售前購股權計劃授出進一步購股權。於二零一七年四月二十五日、二零一七年十月十一日及二零一七年十一月二十日，根據首次公開發售後購股權計劃分別向若干僱員授出行使價為每股3.512港元的27,550,000份購股權、行使價為每股8.330港元的11,650,000份購股權及行使價為每股9.350港元的9,280,000份購股權。詳情請參閱我們日期為二零一七年四月二十五日、二零一七年十月十一日及二零一七年十一月二十日的公告。附屬公司購股權計劃項下行使價為每股傳奇開曼股份0.50美元的8,100,000份購股權於二零一七年十二月二十六日授予若干僱員。

## 管理層討論及分析(續)

截至二零一七年十二月三十一日，本集團按職能劃分的在職僱員載列如下：

職能	僱員人數	佔總額的百分比 (%)
生產	1,026	53.1
銷售及營銷	275	14.2
行政	304	15.7
研發	241	12.5
管理	86	4.5
總計	<u>1,932</u>	<u>100.0</u>

本集團為僱員投資持續教育及培訓計劃，以不斷提升彼等的技術和知識，並向僱員創造環境，鼓勵彼等於本集團的職業發展。本集團已安排對僱員進行持續的在職培訓。該等培訓課程涵蓋各方各面，包括各個業務分部的技術知識、環保、健康及安全管理制度，以及適用法律及法規規定的強制性培訓。

根據有關社會保險的中國法規，本集團為僱員作出社會保險基金(包括基本養老保險、醫療保險、失業保險、生育保險、工傷保險基金)以及住房公積金供款。

# 董事及高級管理層

## 董事

本公司董事會目前由八名董事(「董事」)組成，包括三名執行董事、兩名非執行董事及三名獨立非執行董事。下表載列有關董事的若干資料。

姓名	年齡	職位	獲委任日期
<b>執行董事</b>			
章方良	53	主席、執行董事兼行政總裁	二零一五年五月 二十一日
王 燁	49	執行董事兼總裁	二零一五年五月 二十一日
孟建革	49	執行董事兼投資者關係副總裁	二零一五年八月 二十四日
<b>非執行董事</b>			
王魯泉	48	非執行董事	二零一五年五月 二十一日
潘躍新	60	非執行董事	二零一五年八月 二十四日
<b>獨立非執行董事</b>			
郭宏新	54	獨立非執行董事	二零一五年八月 二十四日
戴祖勉	41	獨立非執行董事	二零一五年八月 二十四日
張 敏	44	獨立非執行董事	二零一五年八月 二十四日

## 董事及高級管理層(續)

### 執行董事

**章方良博士**，53歲，為本公司共同創辦人、主席、執行董事兼行政總裁。彼於二零一五年五月二十一日獲委任為董事及於二零一五年八月二十四日獲重新委任為執行董事。彼主要負責本集團的發展、定位及策略規劃。彼為Genscript Corporation(「**GS Corp**」)創辦人之一及董事。章博士目前為本公司所有附屬公司(GenScript Japan Inc.(「**GS日本**」)除外)，即南京金斯瑞生物科技有限公司(「**GS中國**」)、金斯康科技(南京)有限公司、南京百斯杰生物工程有限(「**南京百斯杰**」)、湖北百斯杰生物科技有限公司、上海璟睿生物技術有限公司、Bestzyme Biotech Corporation(「**百斯杰開曼**」)、Bestzyme Biotech Limited(「**百斯杰BVI**」)、Bestzyme Biotech USA Incorporated(「**百斯杰美國**」)、香港百斯杰生物科技有限公司(「**百斯杰香港**」)、南京傳奇生物科技有限公司、Legend Biotech Corporation(「**傳奇開曼**」)、Legend Biotech Limited(「**傳奇BVI**」)、香港傳奇生物科技有限公司(「**傳奇香港**」)、Genscript Biotech Limited(「**GS BVI**」)、GenScript (Hong Kong) Limited(「**GS香港**」)、Genscript International Limited(「**GS國際**」)、GenScriptUSA Incorporated(「**GS美國**」)、GenScript USA Holding Inc、Genscript Biotech (Netherlands) B.V.、Legend Biotech (Netherlands) B.V.、傳奇生物科技愛爾蘭有限公司、Yangzte Investment (BVI) Limited、Yangzte Holdings (BVI) Limited及Yangzte Investment (HK) Limited的董事。章博士為提名委員會(「**提名委員會**」)主席並監督制裁風險控制委員會(「**制裁風險控制委員會**」)。

章博士於生物技術行業累積近20年經驗。於加盟本集團前，彼自一九九五年至二零零二年於Schering-Plough工作，擔任博士深造資深研究員兼助理總科學家。章博士於Schering-Plough進行博士深造研究時於腫瘤生物部工作。章博士為抗癌藥物法尼基轉移酶抑制劑(farnesyl transferase inhibitor)的主要團隊成員之一。於章博士完成博士深造研究後，彼獲聘用加入Schering-Plough的中樞神經系統及心血管系統部門。彼成為集中研究G-蛋白偶聯受體的項目主導人之一，並就一項價值十億美元的藥物帶領一組科學家研發藥物標靶。因應此項研發，章博士於二零零一年於Schering-Plough贏得總裁大獎(Presidential Award)。自二零零二年至今，章博士擔任本集團的首席執行官，參與各式各樣的主要關鍵技術研究項目，並為該等生物技術研究項目提供指引及方向。章博士亦於二零一零年獲封為「國家千人計劃特聘專家」，並於二零一一年獲頒發「江蘇省高層次創新創業人才引進計劃獎」。章博士曾於獲國際同業審閱的期刊發表超過15篇生物技術相關的科學文獻，且一直是逾5項有關生物技術產品及／或服務的專利發明者。

章博士於一九八四年七月於中國成都地質學院(現稱成都理工大學)獲得工程學學士學位，並於一九八七年七月於中國南京大學獲得理學碩士學位。彼亦於一九九五年九月於美國杜克大學(Duke University)獲得哲學博士學位。

彼為本公司高級副總裁陳志強先生的妻兄。



**王燁女士**，49歲，為本公司共同創辦人、執行董事兼總裁。彼於二零一五年五月二十一日獲委任為董事及於二零一五年八月二十四日獲重新委任為執行董事，主要負責本集團的策略及整體營運管理。王女士目前為百斯杰開曼、百斯杰BVI、百斯杰美國、傳奇開曼、傳奇BVI、GS BVI、GS香港、GS國際、GS美國、Qragen Biotech Corporation、Qragen Biotech (BVI) Limited及Qragen Biotech (HK) Limited的董事。王女士為薪酬委員會(「**薪酬委員會**」)的成員。

彼於二零零二年八月加入GS Corp，並擔任銷售客戶經理直至二零零五年一月為止。於本集團，彼自二零零五年二月至二零零九年八月任職銷售及營銷總監、自二零零九年九月至二零一一年八月任職營運副總裁，以及自二零一一年九月至二零一四年三月任職營運執行副總裁。彼自二零一四年四月起擔任GS Corp的首席運營官，自二零一七年十二月一日起獲重新委任為總裁。加入本集團前，彼自一九九三年七月至二零零零年七月擔任深圳市福田區環境保護監測站環境監察工程師。

王女士於一九九零年七月及一九九三年八月分別於中國武漢大學獲得微生物學理學士學位及理碩士學位。彼亦於二零零三年十二月於美國橋港大學(Bridgeport University)獲得計算機科學理碩士學位。彼於二零一四年八月於中國中歐國際工商學院獲得高層管理人員工商管理碩士學位。

**孟建革先生**，49歲，於二零一五年八月二十四日獲委任為本公司執行董事，主要負責本公司的財務及投資者關係事宜。彼於二零一零年四月加入本集團時獲委任為本集團財務副總裁，並自二零一七年十二月一日起獲重新委任為投資者關係副總裁。

孟先生於財務及會計方面積逾超過25年經驗。加入本集團前，自一九九零年七月至一九九七年十月，孟先生任職於中交廣州航道局有限公司。自一九九九年一月至二零零零年五月，孟先生任職於廣東惠而浦家電集團擔任全國財務經理。自二零零零年五月至二零零四年七月，孟先生任職於先靈葆雅中國公司(Schering-Plough China)擔任分公司財務經理以及總辦事處會計及資訊科技經理。自二零零四年九月至二零零七年十二月，孟先生任職於聖戈班顆粒及粉末分部(Saint-Gobain Grains and Powder Division)擔任亞洲財務總監。自二零零八年三月至二零一零年三月，孟先生為Quay Magnesium的首席財務官。

孟先生於一九九零年七月畢業於中國長沙交通學院(現稱長沙理工大學)，持有工程學學士學位。

## 董事及高級管理層(續)

### 非執行董事

**王魯泉博士**，48歲，為本公司共同創辦人兼非執行董事。彼於二零一五年五月二十一日獲委任為董事及於二零一五年八月二十四日獲重新委任為本公司非執行董事，主要負責本集團的策略及營運管理。自二零零三年至二零一四年，王博士為GS Corp的總裁，目前仍擔任GS Corp的董事。王博士目前為本公司兩家附屬公司(即GS香港及GS美國)的董事。

王博士於生物科技行業擁有接近25年經驗。於加入本集團前，自一九九一年至一九九六年，彼為美國羅格斯大學(Rutgers University)的研究生研究助理，並自一九九五年至一九九六年，彼擔任該校的生物信息學職員。自一九九六年至二零零三年，王博士為Schering-Plough Research Institute的資深科學家。

王博士於一九九一年七月於中國山東大學取得生物化學的理學學士學位，並於一九九六年十月於美國羅格斯大學(Rutgers University)取得博士學位。

**潘躍新先生**，60歲，於二零一五年八月二十四日獲委任為本公司非執行董事，主要負責本集團的策略及營運管理。

潘先生於一九八五年七月畢業於中央廣播電視大學浙江分校，取得中國語言文學文憑。潘先生於一九八七年七月畢業於中國社會科學院，取得商業法碩士學位。

潘先生於一九九二年十月至二零零三年五月及於二零零九年七月至二零一三年二月擔任君合律師事務所的合夥人；並自二零一三年三月起擔任上海日鼎盛股權投資服務有限公司的合夥人。

自二零零一年至二零零三年，潘先生為中華全國律師協會轄下教育委員會成員兼秘書長。自一九九二年十月至二零零三年五月，彼亦為君合律師事務所的海南及上海分處的主任；自二零零零年至二零零三年，彼為上海市律師協會的教育委員會副主任。

潘先生自二零零五年至二零零九年為深圳證券交易所上市公司江鈴汽車股份有限公司(SZSE: 000550)、自二零零二年至二零零三年為上海證券交易所上市公司中化國際貿易股份有限公司(SHA: 600500)、自二零零九年至二零一六年為上海證券交易所上市公司上海隧道工程股份有限公司(SHA: 600820)、自二零一一年至二零一四年為深圳證券交易所上市公司長城影視股份有限公司(SZSE: 002071)；及自二零零九年至二零一二年(於其在二零一四年於深圳證券交易所上市前)為思美傳媒股份有限公司(SZSE: 002712)的獨立非執行董事。

### 獨立非執行董事

**郭宏新先生**，54歲，於二零一五年八月二十四日獲委任為本公司獨立非執行董事。郭先生為薪酬委員會主席兼審核委員會(「**審核委員會**」)成員。

自一九八三年七月至一九九八年三月，郭先生任職於南京化工動力專科學校。自一九九八年四月起，彼一直擔任Sunpower Group Ltd(曾於二零零五年三月在新加坡交易所SESDAQ及現於二零零七年八月在新加坡交易所主板(SPWG：新加坡交易所)上市)董事會主席。

郭先生於一九八三年七月自中國南京化工動力專科學校(現稱南京師範大學)取得化學熱能工程學文憑。郭先生於一九九七年三月自中國南京化工大學(現稱南京工業大學)取得高級工程師資格。彼於二零一零年一月取得中國科學院頒發的(土力工程)博士學位。彼亦於二零一四年七月取得由中國清華大學頒發的高層管理人員工商管理碩士學位。

**戴祖勉先生**，41歲，於二零一五年八月二十四日獲委任為本公司獨立非執行董事。戴先生為審核委員會主席兼薪酬委員會及提名委員會成員。

戴先生為中國註冊會計師協會成員以及英國特許公認會計師公會會員。自一九九九年七月至二零零六年八月，彼擁有超過七年審核經驗。其審核經驗包括自二零零五年二月至二零零六年八月於普華永道中天會計師事務所任職。

## 董事及高級管理層(續)

戴先生自二零零六年九月至二零零七年八月為於香港聯交所主板及深圳證券交易所上市的海信科龍電器股份有限公司(HKSE: 921 ; SZSX: 000921)的合資格會計師兼公司秘書。戴先生自二零零九年二月至二零一二年四月於上海金絲猴食品股份有限公司及自二零一二年五月至二零一七年六月於香港聯交所主板上市的協眾國際控股有限公司(HKSE: 3663)擔任首席財務官。

戴先生於一九九九年六月畢業於中國上海財經大學，取得國際工商管理學士學位。彼亦持有於二零一三年十月由中國中歐國際工商學院頒發的高層管理人員工商管理碩士學位。

**張敏女士**，44歲，於二零一五年八月二十四日獲委任為本公司獨立非執行董事。張女士為審核委員會及提名委員會成員。

張女士目前為於美國納斯達克上市公司China Lodging Group(納斯達克：HTHT)的首席執行官。彼曾於二零零七年九月至二零零八年、二零零八年至二零一五年及由二零一五年一月至二零一五年五月分別擔任財務副總裁、首席財務官及總裁。於二零一三年至二零一五年期間，張女士亦兼任China Lodging Group的首席戰略官一職。張女士自二零一一年二月至二零一六年十一月擔任美國納斯達克上市公司Synutra International, Inc(納斯達克：SYUT)，並自二零一四年七月至二零一六年七月擔任深圳證券交易所上市公司中國全聚德(集團)股份有限公司(SZSE: 002186)的董事。

張女士分別於一九九四年六月及一九九七年七月於中國對外經濟貿易大學取得國際業務管理學士學位及經濟學碩士學位。彼亦於二零零三年六月於美國哈佛商學院取得工商管理碩士學位。

\* 僅供識別



## 高級管理層

下表載列有關高級管理層的若干資料：

姓名	年齡	加入本集團年份	獲委任日期
章方良	(見上文)	(見上文)	(見上文)
王 燁	(見上文)	(見上文)	(見上文)
孟建革	(見上文)	(見上文)	(見上文)
朱 力	68	二零一零年三月一日	二零一零年三月一日
周傳初	64	二零一二年十月一日	二零一四年一月一日
陳志強	49	二零零四年八月十五日	二零一四年一月一日
張遲發	42	二零零五年六月五日	二零一四年一月一日

**章方良博士**，為本公司共同創辦人、董事長、執行董事兼行政總裁。章博士履歷請參閱上一節「執行董事」。

**王燁女士**，為本公司共同創辦人、執行董事兼總裁。王女士履歷請參閱上一節「執行董事」。

**孟建革先生**，本公司執行董事兼投資者關係副總裁。孟先生履歷請參閱上一節「執行董事」。

**朱力博士**，68歲，於二零一零年獲委任為本集團戰略副總裁。於二零一七年四月一日，朱博士獲委任為本公司首席戰略官。彼負責專利授權引入及新業務發展並參與公司業務戰略。

朱博士自一九九零年至二零零零年於美國加州Clontech Laboratories, Inc.擔任分子生物學總監。朱博士由二零零六年七月至二零零八年十二月在上海凱賽生物科技股份有限公司擔任研發副總裁。

朱博士於一九八二年六月獲華東師範大學生物學學士學位，於一九九零年九月獲斯坦福大學哲學博士學位。

**周傳初博士**，64歲，於二零一二年十月加入本公司之時獲委任為公司企業發展部的高級副總裁。於二零一四年一月，周博士獲委任為本公司發現及臨床前服務部主管。

於加入本公司前，周博士自一九八八年至二零零九年任職Schering-Plough，擔任研究員。自二零一零年至二零一一年，周博士於Merck & Co.(前稱Schering-Plough)全球科學戰略部擔任心血管領域的外部合作主管。

## 董事及高級管理層(續)

周博士於一九七六年六月於國立台灣大學取得森林系農學學士學位、一九八零年六月取得生物化學理學碩士學位。周博士於一九八六年六月於美國加州大學洛杉磯分校獲得生物學博士學位。

**陳志強先生**，49歲，於二零一四年一月獲委任為本公司高級副總裁，主要負責本公司的公共關係。其職位於二零一六年三月轉為中國業務部的副總裁。

陳先生於二零零四年八月加入本集團，並此後於二零一四年一月獲委任為本公司內部安全中心高級副總裁，並獲委任為公共關係部高級副總裁。於加入本集團前，自一九九三年二月至二零零四年三月，彼於武漢鐵路局擔任見習生及電工。

彼於一九九二年七月畢業於湖北廣播電視大學，取得計算機通訊及技術文憑。

彼為章方良博士的妹夫，章方良博士為本公司共同創辦人、主席、執行董事兼行政總裁。

**張遲發先生**，42歲，於二零一四年一月獲委任為本集團工業合成生物產品分部部門主管，並主要負責管理研發中心及本集團工業合成生物產品分部。張先生於二零零五年六月加入本集團。張先生自二零零五年六月至二零零九年七月為本集團旗下基因部經理及由二零零九年八月至二零一四年一月為涉及生命科學研究服務分部及生命科學研究目錄產品分部若干部門的營運副總裁。

加入本集團前，張先生自一九九六年十月至一九九九年九月於大冶特鋼股份有限公司擔任實驗室技術員。彼自一九九九年十月至二零零三年五月於上海博亞生物技術有限公司擔任測序部經理及自二零零三年六月至二零零五年三月於上海華諾生物技術有限公司擔任生產經理。

彼於一九九五年六月畢業於黃石高等專科學校(現稱湖北理工學院)，取得化工大專文憑。

董事會欣然遞呈本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度董事會報告及經審核綜合財務報表。

## 公司資料及全球發售

本公司於二零一五年五月二十一日於開曼群島根據開曼群島法律註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的股份於二零一五年十二月三十日(「上市日期」)在聯交所主板上市(「上市」)。

## 主要業務

本公司為全球廣受認同的生命科學研究與應用服務及產品供應商，將其自有技術應用於從基本生命科學研究到轉化生物醫藥研發、工業合成產品及精準細胞免疫治療解決方案的多個領域。廣泛而綜合的生命科學研究與應用服務及產品組合包括三大分部，即(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療。服務及產品乃主要由科學家及研究人員於進行基本生命科學研究、過渡生物醫學研究及初期醫藥開發中所使用。其工業合成生物產品亦獲工業用酶的業內用戶(例如食品及飼料行業的用戶)所使用。其精準細胞免疫治療產品用於治療難治性疾病，包括癌症及炎性疾病。我們的客戶主要位於北美洲、歐洲、中國、日本及其他亞太區。有關本公司附屬公司主要業務的分析載列於財務報表附註1。

## 業績及分配

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度的綜合業績載於本年報第119頁及120頁。

## 末期股息

為保留資源作本集團業務發展，董事會不建議派發截至二零一七年十二月三十一日止年度的末期股息。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

為確定出席將於二零一八年六月一日(星期五)舉行之應屆股東週年大會(「股東週年大會」)並於會上投票的股東資格，本公司將於二零一八年五月二十九日(星期二)至二零一八年六月一日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，期間亦不會辦理任何股份過戶登記。所有過戶文件連同相關股票須於二零一八年五月二十八日(星期一)下午四時三十分前送交本公司香港證券登記分處香港中央證券登記有限公司進行登記，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖。

## 董事會報告(續)

### 財務概要

本集團過去五個財政年度之業績以及資產及負債概要載列於本年報第6頁。本概要並不構成經審核綜合財務報表的一部分。

### 上市所得款項淨額用途

來自本公司上市之所得款項淨額(經扣除包銷費用及相關開支)約為527.3百萬港元(相當於68.0百萬美元)。該等款項已根據本公司日期為二零一五年十二月十七日的招股章程(「招股章程」)所載的分配情況使用。自上市日期起至二零一七年十二月三十一日的所得款項淨額用途載列如下：

項目	於二零一七年 十二月三十一日 已動用金額 (百萬美元)
擴大生命科學研究與應用服務及產品組合	20.4
擴大產能	20.4
增強資訊科技的實力	1.8
收購公司的股權或業務以補充現有營運	8.0
增強營銷團隊	1.0
總計	<u>51.6</u>

### 主要客戶及供應商

#### 主要客戶

本公司二零一七年前五名客戶的收益佔本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度營業收入的18.6%。來自本公司單一最大客戶的收益佔本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度營業收入的12.0%。

### 主要供應商

本公司二零一七年前五名供應商的交易額佔本公司截至二零一七年十二月三十一止年度採購總額的26.6%。本公司單一最大供應商交易額佔本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度採購總額的9.7%。

於報告期內，就董事所知，概無董事、董事的緊密聯繫人或本公司股東(據董事所知擁有本公司已發行股本5.0%以上的權益)於年內在本公司五大客戶或供應商中擁有權益。

### 物業、廠房及設備

本集團年內的物業、廠房及設備變動詳情載於本年報財務報表附註12。

### 股本

截至二零一七年十二月三十一日，本公司已發行1,733,606,187股普通股。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司股本的變動詳情載於本年報財務報表附註27。

### 儲備

本年度內本公司及本集團的儲備變動詳情載於本年報第123頁及124頁的綜合權益變動表。

### 可供分派儲備

於二零一七年十二月三十一日，根據第22章開曼群島公司法(一九六一年第3號法律，經綜合及修訂)條文計算，本公司可供分派儲備為93,228,000美元(截至二零一六年十二月三十一日：約72,029,000美元)。

### 銀行借款及其他借款

截至二零一七年十二月三十一日，本集團並無任何未償還／未支付的銀行借款及／或其他借款。



## 董事會報告(續)

### 董事

截至二零一七年十二月三十一日止年度及直至本年報日期的董事如下：

#### 執行董事

章方良(主席兼首席執行官)  
王 燁(總裁)  
孟建革(投資者關係副總裁)

#### 非執行董事

王魯泉  
黃瑞璿先生(別名：James Zuie Huang)(於二零一八年一月五日辭任)  
潘躍新

#### 獨立非執行董事

郭宏新  
戴祖勉  
張 敏

根據本公司組織章程大綱及細則(「細則」)，孟建革、王魯泉及潘躍新均將於股東週年大會退任，並合乎資格且願膺選連任。有關將於股東週年大會膺選連任董事的簡歷詳情載於日期為二零一八年四月二十三日的致股東之通函。

### 董事簡歷

本公司董事和高級管理人員的簡歷詳情載於本年報第25頁至第32頁。

#### 獨立非執行董事獨立性的確認

根據上市規則第3.13條，本公司已接獲各獨立非執行董事就本身的獨立性發出的年度確認書。本公司認為按照上市規則第3.13條全體獨立非執行董事於截至二零一七年十二月三十一日止整個年度均為獨立人士。

### 董事服務合約

各執行董事已與本公司訂立服務合約，自二零一五年十二月一日起計固定任期三年，可於任期屆滿前由任何一方向對方發出不少於六個月的書面通知終止。

各非執行董事已與本公司簽署為期三年的委任函，自二零一五年八月二十四日起生效。彼等的委任可根據彼等各自的條款予以終止。

各獨立非執行董事已與本公司簽署為期三年的委任函，自二零一五年八月二十四日起生效。彼等的委任可根據彼等各自的條款予以終止。

除上文所披露者外，概無董事與本集團訂立本公司不可於一年內不付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

### 董事於重要交易、安排及合約的權益

本公司或其任何附屬公司概無直接或間接參與訂立與各董事有重大利益關係、與本公司業務有關、且於本年度內或結束時仍然有效的重要交易、安排及合約。

### 管理合約

於本年度內，本公司並無有關管理及經營全部或任何重大部份業務而簽訂或存在的任何合約。

### 薪酬政策

本集團有關董事及高級管理層之薪酬政策及薪酬架構乃基於本集團之經營業績、個人表現及可比較之市場數據訂定，並由薪酬委員會定期檢討。

經考慮個別董事之功績、資歷及能力以及本集團經營業績及可比較之市場數據後，非執行董事薪酬由薪酬委員會作出建議並由董事會決定，而執行董事薪酬則由薪酬委員會決定。

本公司亦已採納首次公開發售前購股權計劃、首次公開發售後購股權計劃及附屬公司購股權計劃。購股權計劃旨在使本公司可向經甄選的參與者授出購股權，作為彼等對本公司作出貢獻的獎勵或回報。董事憑購股權計劃的廣泛參與性，認為有關計劃將使本公司或傳奇開曼能就僱員、董事及其他經甄選的參與者對本公司所作出的貢獻作出獎勵。

## 董事會報告(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度，根據首次公開發售後購股權計劃，行使價為每股3.512港元的27,550,000份購股權、行使價為每股8.330港元的11,650,000份購股權，以及行使價為每股9.350港元的9,280,000份購股權已分別於二零一七年四月二十五日、二零一七年十月十一日及二零一七年十一月二十日授予若干僱員。詳情請參閱我們日期為二零一七年四月二十五日、二零一七年十月十一日及二零一七年十一月二十日的公告。附屬公司購股權計劃項下行使價為每股傳奇開曼股份0.50港元的8,100,000份購股權於二零一七年十二月二十六日授予若干僱員。自本公司於上市日期在聯交所上市後，概無根據首次公開發售前購股權計劃授出任何購股權。有關購股權計劃之詳情，請參閱下文「購股權計劃」一段。

### 獲准許彌償條文

細則規定每位董事有權就其在履行職務或與履行職務相關過程中承受或招致與此相關的所有損失或責任從本公司資產中獲得彌償。有利董事的獲准許彌償條文目前仍生效，並於整個財政年度持續有效。本公司已於二零一七年一月一日起對其董事或管理人員可能遭受的法律訴訟事宜適當購買及維持保險。

### 股票掛鈎協議

除本報告載列的本公司購股權計劃外，截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團並無訂立或現存任何股票掛鈎協議。

### 購股權計劃

#### A. 首次公開發售前購股權計劃

本公司已根據二零一五年七月十五日當時本公司唯一股東的一份決議案採納首次公開發售前購股權計劃。由於首次公開發售前購股權計劃並無涉及本公司一旦於聯交所上市後所授出可認購股份的購股權，故首次公開發售前購股權計劃不受上市規則第17章之條文所限。而上市後不會根據首次公開發售前購股權計劃授出進一步購股權。

下表載列首次公開發售前購股權計劃項下尚未行使之購股權詳情：

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	於二零一七年		購股權數目			
					一月一日 尚未行使	十二月 三十一日 尚未行使	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>
<b>本公司或其附屬公司的董事</b>										
王 偉	二零八年一月 十五日	二零一零年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日 二零一一年一月十五日至 二零一八年一月十五日 二零一一年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日 二零一三年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一零年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日	0.01	1,603,239	-	-	-	756,512	846,727
		二零一零年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一零年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日	0.026	5,344,130	-	-	-	-	5,344,130
	二零九年十二月 三十一日	二零一零年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一零年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日							
		二零一一年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一一年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日							
		二零一二年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一二年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日							
		二零一三年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一三年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日							
		二零一四年十二月三十一日至 二零一八年一月十五日	二零一四年十二月三十一日 至二零一八年一月十五日							

# 董事會報告(續)

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	購股權數目					
					於二零一七年 一月一日 尚未行使	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>	於二零一七年 十二月 三十一日 尚未行使
	二零一零年七月 十五日	二零一一年七月十五日至 二零一九年七月三十一日 二零一二年七月十五日至 二零一九年七月三十一日 二零一三年七月十五日至 二零一九年七月三十一日 二零一四年七月十五日至 二零一九年七月三十一日	二零一一年七月十五日至 二零一九年七月三十一日 二零一二年七月 三十一日	0.103	-	-	-	-	11,220,000	12,968,480
	二零一二年五月 二十二日	二零一二年十二月三十一日至 二零二零年七月三十一日	二零一二年十二月三十一日 至二零二零年七月 三十一日	0.103	-	-	-	34,008,093	-	34,008,093
	二零一四年三月 二十日	二零一三年十二月三十一日至 二零二零年七月三十一日 二零二零年七月三十一日 二零一四年十二月三十一日 二零二零年七月三十一日 二零一五年七月三十一日	二零一四年十二月三十一日 至二零二零年七月 三十一日	0.062	-	-	-	68,016,194	-	68,016,194
		二零一五年十二月三十一日至 二零二零年七月三十一日 二零一六年十二月三十一日至 二零二零年七月三十一日								



承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	於二零一七年		期股權數目			
					一月一日 尚未行使	十二月 三十一日 尚未行使	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>
孟建華	二零一零年二月二十日	二零一一年四月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一一年四月一日至 二零二零年十二月 三十一日	0.077	1,875,320	-	-	-	680,000	1,195,320
		二零一二年四月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一二年四月一日至 二零二零年十二月 三十一日	0.103	1,943,320	-	-	-	-	1,943,320
		二零一七年五月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一七年五月一日至 二零二零年十二月 三十一日	0.077	1,943,320	-	-	-	-	1,943,320
		二零一八年五月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一八年五月一日至 二零二零年十二月 三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一九年五月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一九年五月一日至 二零二零年十二月 三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零二零年五月一日至 二零二零年十二月三十一日	二零二零年五月一日至 二零二零年十二月 三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一六年一月三十日至 二零一七年七月三十一日	二零一六年一月三十日至 二零一五年七月三十一日	0.077	1,943,320	-	-	-	-	1,943,320
		二零一七年一月三十日至 二零一五年七月三十一日	二零一七年一月三十日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一八年一月三十日至 二零一五年七月三十一日	二零一八年一月三十日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-
		二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	二零一五年七月三十一日至 二零一五年七月三十一日	-	-	-	-	-	-	-

# 董事會報告(續)

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	於二零一七年		購股權數目				
					一月一日 尚未行使	十二月 三十一日 尚未行使	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>	
王龔泉	二零一二年二月十日	二零一二年二月十日至 二零一九年七月三十一日	二零一二年二月十日至 二零一九年七月三十一日	0.103	3,886,640	-	-	-	-	3,886,640	
<b>本集團高級管理人員</b>											
朱力	二零一零年一月二十七日	二零一一年三月一日至 二零一九年七月三十一日	二零一一年三月一日至 二零一九年七月三十一日	0.077	1,554,656	-	-	-	-	1,554,656	
		二零一二年三月一日至 二零一九年七月三十一日									
		二零一二年三月一日至 二零一九年七月三十一日									
		二零一九年七月三十一日									
		二零一四年三月一日至 二零一九年七月三十一日									
		二零一九年七月三十一日									
		二零一五年三月一日至 二零一九年七月三十一日									
		二零一四年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一四年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日	0.077	1,943,320	-	-	-	-	1,943,320	
		二零一五年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日									
		二零二零年十二月三十一日至 二零二六年十二月三十一日									
		二零二零年十二月三十一日至 二零二七年十二月三十一日									
		二零一七年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日									
		二零一八年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日									

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	期股權數目					
					於二零一七年 一月一日 尚未行使	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>	於二零一七年 十二月 三十一日 尚未行使
周善初	二零一二年十月一日	二零一六年十月一日至 二零一七年七月三十一日	二零一六年十月一日至 二零一五年七月三十一日	0.103	1,943,320	-	-	-	272,065	1,671,255
		二零一七年十月一日至								
		二零一五年七月三十一日								
		二零一五年七月三十一日								
		二零一八年十月一日至								
		二零一五年七月三十一日								
		二零一九年十月一日至								
		二零一五年七月三十一日								
		二零二零年十月一日至								
		二零一五年七月三十一日								
陳志強	二零一五年三月 二十八日	二零一五年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一五年十二月三十一日 至二零二零年十二月 三十一日	0.077	971,660	-	-	-	485,830	485,830
		二零一六年十二月三十一日至								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一七年十二月三十一日至								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一八年十二月三十一日至								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一九年八月十日								
		二零二零年八月十日								
		二零一九年十二月三十一日								
陳志強	二零一四年三月 二十八日	二零一四年十二月三十一日至 二零二零年十二月三十一日	二零一四年十二月三十一日 至二零二零年十二月 三十一日	0.077	1,343,320	-	-	-	512,000	831,320
		二零一五年十二月三十一日至								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一六年十二月三十一日至								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一九年八月十日								
		二零二零年八月十日								
		二零一九年十二月三十一日								
		二零二零年十二月三十一日								
		二零一九年十二月三十一日								

# 董事會報告(續)

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (美元)	於二零一七年		購股權數目				於二零一七年	
					一月一日 尚未行使	十二月 三十一日	於報告年 期內授出	於報告年 期內註銷	於報告年 期內失效	於報告年 期內行使 <sup>(1)</sup>	尚未行使	
張運發	二零一七年十二月三十一日至	二零一七年七月三十一日至	二零一七年七月三十一日至	0.003	213,765	0	-	-	-	-	213,765	0
	二零二零年十二月三十一日	二零一九年七月三十一日	二零一九年七月三十一日	0.005	213,765	0	-	-	-	-	213,765	0
	二零一八年十二月三十一日至	二零一九年七月三十一日	二零一九年七月三十一日	0.103	54,413	0	-	-	-	-	54,413	0
	二零二零年十二月三十一日	二零一五年七月三十一日至	二零一五年七月三十一日至	0.077	1,943,320	-	-	-	-	-	-	1,943,320
		二零一九年七月三十一日	二零一九年七月三十一日									
		二零一四年十二月三十一日至	二零一四年十二月三十一日									
		二零二零年十二月三十一日	二零二零年十二月三十一日									
			二零一五年十二月三十一日至									
			二零二零年十二月三十一日									
			二零一五年十二月三十一日至									
其他僱員	二零一五年十月十七日至	二零一七年六月十二日至	二零一七年六月十二日至	0.003-0.103	104,069,967	-	-	-	-	1,476,944	23,926,062	78,666,961
	二零一五年三月二十八日	二零一五年三月三十一日至	二零一五年三月三十一日至									
		二零一五年三月三十一日	二零一五年三月三十一日									
			二零一五年三月三十一日至									
			二零一五年三月三十一日									
			二零一五年三月三十一日至									
			二零一五年三月三十一日									
			二零一五年三月三十一日至									
			二零一五年三月三十一日									
			二零一五年三月三十一日至									
		二零一五年三月三十一日										
附註：												
(1) 緊接購股權獲行使日前的加權平均收市價為5.71港元。												
(2) 有關首次公開發售前購股權計劃之其他詳情，請參閱招股章程附錄五「法定及一般資料」及本年報財務報表附註28。												

## B. 首次公開發售後購股權計劃

本公司已根據二零一五年十二月七日之當時唯一股東的書面決議案，批准及採納首次公開發售後購股權計劃。首次公開發售後購股權計劃須受上市規則第17章之規定所限。由採納日期起至刊發本年報前之最後可行日期，根據首次公開發售後購股權計劃已授出可認購69,258,137股股份的購股權(其中2,000,000份購股權已失效)。

下表載列首次公開發售前購股權計劃項下尚未行使之購股權詳情：

承授人類別/ 姓名	授出日期	歸屬期	行使期	每股行使價 (港元)	購股權數目				於二零一七年		
					緊接授出日期 前每股收市價 (港元)	於報告年期 內授出	於報告年期 內註銷	於報告年期 內失效	於報告年期 內行使	於二零一七年 十二月三十一日 尚未行使	
<b>其他僱員</b>											
	二零一六年六月二十二日	二零一六年六月二十二日至 二零一六年六月二十一日	二零一六年六月二十二日至 二零一六年六月二十一日	1.204	1.21	-	-	-	-	8,478,137	
	二零一六年九月二十三日	二零一六年九月二十三日至 二零一六年九月二十二日	二零一六年九月二十三日至 二零一六年九月二十二日	2.406	2.30	-	600,000	-	-	11,700,000	
	二零一七年四月二十五日	二零一七年四月二十五日至 二零一七年四月二十四日	二零一七年四月二十五日至 二零一七年四月二十四日	3.512	3.45	-	1,400,000	-	-	26,150,000	
<b>本集團高級管理人員</b>											
朱力	二零一七年十月十一日	二零一七年十月十一日至 二零一七年十月十日	二零一七年十月十一日至 二零一七年十月十日	8.330	8.07	1,000,000	-	-	-	1,000,000	
<b>其他僱員</b>											
	二零一七年十月十一日	二零一七年十月十一日至 二零一七年十月十日	二零一七年十月十一日至 二零一七年十月十日	8.330	8.07	10,650,000	-	-	-	10,650,000	
<b>其他僱員</b>											
	二零一七年十一月二十日	二零一七年十一月二十日至 二零一七年十一月十九日	二零一七年十一月二十日至 二零一七年十一月十九日	9.350	8.91	9,280,000	-	-	-	9,280,000	
						20,778,137	48,480,000	-	2,000,000	-	67,258,137

有關首次公開發售後購股權計劃之其他詳情，請參閱招股章程附錄五「法定及一般資料」及本年報財務報表附註28。





## 購股權計劃概要

詳情	首次公開發售前 購股權計劃	首次公開發售後 購股權計劃	附屬公司購 股權計劃
1. 目的	旨在表彰及答謝合資格參與者曾經或可能已經對本集團作出的貢獻，並為合資格參與者提供於本公司擁有個人權益的機會，以：(1)吸引有能和經驗的人員；及(2)激勵彼等留任本集團，以及(3)向彼等提供購買本公司權益的機會，鼓勵彼等為本集團的未來發展及擴展而努力。	旨在為參與者提供機會購買本公司的所有人權益，以及鼓勵參與者為了本公司及其股東整體利益，努力提升本公司及其股份的價值。首次公開發售後購股權計劃將為本公司提供靈活的方法，以挽留、激勵、獎勵、酬謝、補償參與者及／或為參與者提供福利。	旨在為參與者提供機會購買傳奇開曼的所有人權益，以及鼓勵參與者為了傳奇開曼及其股東整體利益，努力提升傳奇開曼及其股份的價值。附屬公司購股權計劃將為傳奇開曼提供靈活的方法，以挽留、激勵、獎勵、酬謝、補償參與者及／或為參與者提供福利。
2. 參與者	本集團任何成員公司的董事、僱員或顧問。	董事會可向其全權酌情甄選的任何參與者授出購股權。	董事(包括執行董事、非執行董事及獨立非執行董事)以及本集團任何成員公司的僱員，惟條件是受制於美利堅合眾國稅法的任何參與者(「 <b>美國參與者</b> 」)，該參與者必須為自然人及於傳奇開曼或傳奇開曼持有至少50%的傳奇開曼附屬公司的董事或僱員。

## 董事會報告(續)

詳情	首次公開發售前 購股權計劃	首次公開發售後 購股權計劃	附屬公司購 股權計劃
3. 股份分發數目 上限	<p>截至二零一七年十二月三十一日，可認購合共218,861,145股股份之購股權尚未行使，佔本公司截至二零一七年十二月三十一日之已發行股本約12.62%。概不會根據首次公開發售前計劃授出進一步購股權。</p>	<p>根據首次公開發售後購股權計劃所授出購股權可發行之股份數目上限為67,658,137股，佔本公司截至二零一七年十二月三十一日已發行股本約3.92%。</p> <p>根據附屬公司購股權計劃及傳奇開曼其他計劃已授出但尚未行使的購股權獲悉數行使時可予發行的股數目上限不得超過不時已發行傳奇開曼股份的30%。</p> <p>截至二零一七年十二月三十一日止年度，根據首次公開發售後購股權計劃已授出可認購69,258,137股股份之購股權（其中2,000,000份購股權已失效）。</p>	<p>根據附屬公司購股權計劃所授出購股權可發行之傳奇開曼股份數目上限為20,000,000股，佔傳奇開曼截至二零一七年十二月三十一日已發行股本約10%。</p> <p>根據首次公開發售後購股權計劃及本公司任何其他計劃已授出但尚未行使的購股權獲悉數行使時可予發行的股數目上限合共不得超過不時已發行股份總數的30%。</p> <p>截至二零一七年十二月三十一日止年度，根據附屬公司購股權計劃已授出可認購8,100,000股傳奇開曼股份之購股權。</p>

詳情	首次公開發售前 購股權計劃	首次公開發售後 購股權計劃	附屬公司購 股權計劃
4. 每名參與者配額上限	—	截至最後一次授出日期起任何12個月期間本公司不時已發行股本的1%。	截至最後一次授出日期起任何12個月期間傳奇開曼不時已發行股本的1%。
5. 購股權期限	直至二零二五年十二月三十一日的任何時間及不時期間。	<p>董事會作出要約時知會各承授人的期限，須由董事會在授出購股權時全權酌情釐定，惟該期限不得超過授出有關購股權日期起計十年。</p> <p>要約的條款可能包含購股權須持有的最短期限及／或於購股權可予全部或部分行使前必須達致的任何最低表現目標等條款，且可能包括董事會視情況或一般性酌情施加(或不會施加)的其他條款。</p>	<p>傳奇開曼董事會作出要約時知會各承授人的期限，須由傳奇開曼董事會在授出購股權時全權酌情釐定，惟該期限不得超過授出有關購股權日期起計十年(或5年，倘激勵購股權(符合1986年美國國內稅收法(「美國國內稅收法」)第422節賦予該詞的涵義)授予一名美國參與者，其為傳奇開曼或傳奇開曼附屬公司(於美國財政部規例第1.424-1(f)(1)及(2)節界定)僱員擁有(或視為擁有)的股份佔僱用承授人的公司或美國財政部規例第1.424-1(f)(1)及(2)節所界定的任何母公司或附屬公司的所有類別股票的合併投票權總計超過10%)。</p>

## 董事會報告(續)

### 詳情

### 首次公開發售前 購股權計劃

### 首次公開發售後 購股權計劃

### 附屬公司購 股權計劃

要約的條款可能包含購股權須持有的最短期限或於購股權可予行使前必須達致的任何表現目標等條款，且可能包括傳奇開曼董事會視情況或一般性酌情施加的其他條款。

#### 6. 接受要約

於接納購股權要約時，參與者須根據本公司訂立之條款及條件簽立並交回接納函件。

購股權要約於發出要約日期起計21日期間可供有關參與者接納，於接納購股權要約時，承授人須向本公司支付1.00港元。

購股權要約於發出要約日期起計21日期間可供有關參與者接納，於接納購股權要約時，承授人須向傳奇開曼支付1.00美元(或其人民幣等值金額)。



詳情	首次公開發售前 購股權計劃	首次公開發售後 購股權計劃	附屬公司購 股權計劃
7. 行使價	每股0.003美元至0.103美元	<p>認購價不得低於以下最高者：</p> <p>(1) 股份於授出日期在聯交所每日報價表所列收市價；</p> <p>(2) 股份於緊接授出日期前五個營業日在聯交所日報價表所列平均收市價（惟倘於股份首次在聯交所開始買賣後少於五個營業日的期間內建議授出任何購股權，則全球發售中股份的新發行價將用作股份在聯交所上市之前期間內任何營業日的收市價）；及</p>	<p>任何承授人(包括非美國參與者或美國參與者)應付的認購價不得少於傳奇開曼股份於授出日期的價值(由傳奇開曼董事會參考不時將取得的估值報告本著誠信及遵守美國國內稅收法第409A節及第422節的方式釐定)，受限於湊整調整(或將由傳奇開曼董事會全權酌情釐定)，惟本公司尋求傳奇開曼於香港聯合交易所有限公司、創業板或海外證券交易所(如有)獨立上市之日至上市日期止期間須遵守上市規則第17.03(9)條項下註釋(2)的規則。</p>

## 董事會報告(續)

詳情	首次公開發售前 購股權計劃	首次公開發售後 購股權計劃	附屬公司購 股權計劃
		(3) 股份於授出日期的面 值。	
8. 計劃餘下年期	首次公開發售前購股權計 劃已於二零一七年十二月 三十日到期。	於二零一七年十二月七日 起十年期間內有效及生 效。	於二零一七年十二月 二十一日起十年期間內有 效及生效。

### 董事及五位最高薪酬人士的薪酬

有關董事及五位最高薪酬人士的薪酬詳情載於本年報財務報表附註8及9。

### 董事資料之變動

因希望投放更多時間處理其他工作承擔辭，黃瑞璿先生(別名：James Zuie Huang)辭任本公司非執行董事，自二零一八年一月五日起生效。詳情請參閱本公司日期為二零一八年一月五日的公告。經本公司作出具體查詢及董事作出確認後，於報告期內，根據上市規則第13.51(2)條(a)至(e)段及(g)段須予披露有關任何董事之任何資料並無其餘變動須根據上市規則第13.51B(1)條予以披露。

### 董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券證中擁有的權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日，本公司董事及最高行政人員擁有根據《證券及期貨條例》(「《證券及期貨條例》」)第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉(包括根據《證券及期貨條例》的該等條文彼等被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或根據《證券及期貨條例》第352條須登記於該條所述登記冊或根據上市規則附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

於二零一七年十二月三十一日於本公司普通股及相關股份的好倉

董事姓名	身份／權益性質	所持／所擁有 股份數目	概約持股百分比 (%)
章方良	受控制法團權益 <sup>(附註1)</sup> 、一致行動方 <sup>(附註2)</sup> 及一項全權信託的創辦人 <sup>(附註8)</sup>	1,015,972,288	58.60
王魯泉	受控制法團權益 <sup>(附註3)</sup> 、一致行動方 <sup>(附註2)</sup> 、實益擁有人 <sup>(附註4)</sup> 及其他 <sup>(附註8及附註9)</sup>	1,015,972,288	58.60
王 燁	受控制法團權益 <sup>(附註5)</sup> 、一致行動方 <sup>(附註2)</sup> 、實益擁有人 <sup>(附註6)</sup> 及一項全權信託的創辦人 <sup>(附註9)</sup>	1,015,972,288	58.60
孟建革	實益擁有人 <sup>(附註7)</sup>	5,081,960	0.29

\* 該百分比乃基於於二零一七年十二月三十一日已發行的1,733,606,187股股份計算。

附註：

- (1) 於二零一七年十二月三十一日，章方良持有GS Corp已發行股本約29.05%，就證券及期貨條例而言被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。
- (2) 於二零零八年八月十四日，章方良、王魯泉及王燁訂立GS Corp股東投票協議。據此，章方良、王魯泉及王燁已同意於GS Corp的股東大會上一致投票，而王魯泉及王燁同時將代表權授予章方良，授權章方良就王魯泉及王燁各自於GS Corp實益擁有的股份(GS Corp持有本公司890,902,024股股份)投票並行使所有投票及相關權利。於二零一五年五月二十九日，吳詠梅簽署委任協議，據此將其所持有GS Corp全部股份(即102,089,792股股份)的投票權及相關權利授予章方良。
- (3) 於二零一七年十二月三十一日，王魯泉持有GS Corp已發行股本約23.24%。根據GS Corp股東投票協議及就證券及期貨條例而言，王魯泉被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。
- (4) 王魯泉持有根據首次公開發售前購股權計劃有條件獲授購股權涉及的3,886,640股相關股份。

## 董事會報告(續)

- (5) 於二零一七年十二月三十一日，王燁持有GS Corp已發行股本約6.00%。根據GS Corp股東投票協議及就證券及期貨條例而言，王燁被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。
- (6) 王燁持有根據首次公開發售前購股權計劃有條件獲授購股權涉及的121,183,624股相關股份。
- (7) 孟建革持有根據首次公開發售前購股權計劃有條件獲授購股權涉及的5,081,960股相關股份。
- (8) 於二零一七年十月十二日，章方良設立2017年章方良信託(「**章氏信託**」)，為一項不可撤回全權信託，受益人為其三名子女及彼等各自生存後嗣。章方良的配偶靳衛紅為章氏信託的受託人。章方良分別於二零一七年十月十七日及二零一七年十二月一日向章氏信託轉讓GS Corp 5百萬股股份及50百萬股股份。章氏信託(通過其受託人)持有GS Corp全部已發行股本約12.00%，並就證券及期貨條例而言，被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。
- (9) 於二零一七年十月五日，王燁設立2017年王燁家庭信託(「**王氏信託**」)，為一項不可撤回全權信託，受益人為其配偶、兒子及其生存後嗣。王燁的配偶胡智勇為王氏信託的受託人。王燁分別於二零一七年十月十七日及二零一七年十二月一日向王氏信託轉讓GS Corp 2.5百萬股股份及25百萬股股份。王氏信託(通過其受託人)持有GS Corp全部已發行股本約6.00%，並就證券及期貨條例而言，被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。

## 董事購買股份或債券的權利

除「購股權計劃」一段所披露者外，於本年度內的任何時間，概無授予任何董事或彼等各自之配偶或未滿18歲的子女通過購入本公司股份或債券的方式而獲益的權利或由彼等行使任何該等權利；亦無由本公司或其任何附屬公司作出安排以令董事或彼等各自之配偶或未滿18歲的子女於任何其他法人團體獲得該等權利。

## 主要股東於股份之權益

於二零一七年十二月三十一日，就董事所知，下列人士(本公司董事或最高行政人員除外)於股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部須向本公司披露之權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條登記於所置存之登記冊內之權益或淡倉：

## 於二零一七年十二月三十一日於本公司普通股的好倉

名稱	身份／權益性質	所持股份／ 相關股份／ 權益數目	概約持股 百分比 (%)
GS Corp <sup>(附註1)</sup>	實益擁有人	890,902,024	51.39
KPCB中國基金 <sup>(附註2)</sup>	實益擁有人	144,715,134	8.34
KPCB China Associates Ltd. <sup>(附註2)</sup>	受控法團權益	155,574,381	8.97
靳衛紅 <sup>(附註3)</sup>	受控法團權益、一致行動方及受託人	1,015,972,288	58.60
胡智勇 <sup>(附註4)</sup>	受控法團權益、一致行動方及受託人	1,015,972,288	58.60

\* 以上百分比已根據於二零一七年十二月三十一日的1,733,606,187股已發行股份計算。

## 附註：

- 截至二零一七年十二月三十一日，GS Corp為於美國特拉華州註冊成立的公司，並由章方良、章氏信託、王魯泉、吳詠梅、王燁、王氏信託及牟英軍分別擁有約29.05%、約12.00%、約23.24%、約22.27%、約6%、約6%及約1.09%。
- KPCB中國基金及KPCB China Founders Fund, L.P. (「**KPCB China Founders Fund**」) 為於開曼群島成立的獲豁免有限合夥企業，其普通合夥人為於開曼群島註冊成立的公司KPCB China Associates, Ltd. (「**KPCB China**」)。KPCB China於KPCB中國基金及KPCB China Founders Fund股份上擁有唯一投票及投資權力。截至二零一七年十二月三十一日，KPCB China根據證券及期貨條例被視為於KPCB中國基金所持有的144,715,134股股份及KPCB China Founders Fund所持有的10,859,247股股份中擁有權益。
- 於二零一七年十月十二日，章方良設立章氏信託，為不可撤回全權家族信託，由其三名子女及彼等各自生存後嗣作為受益人。靳衛紅，章方良的配偶，為章氏信託的受託人。章方良於二零一七年十月十七日及二零一七年十二月一日分別將GS Corp的5百萬股股份及50百萬股股份轉讓至章氏信託。靳衛紅，章氏信託的受託人，持有GS Corp總股本的約12.00%，並就證券及期貨條例而言，被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。
- 於二零一七年十月五日，王燁設立王氏信託，為不可撤回全權家族信託，由其配偶、兒子及其生存後嗣作為受益人。胡智勇，王燁的配偶，為王氏信託的受託人。王燁於二零一七年十月十七日及二零一七年十二月一日分別將GS Corp的2.5百萬股股份及25百萬股股份轉讓至王氏信託。胡智勇，王氏信託的受託人，持有GS Corp總股本的約6.00%，並就證券及期貨條例而言，被視為或被當作於GS Corp持有的所有股份中擁有權益。



## 董事會報告(續)

除上文所披露者外，截至本年報日期，董事並不知悉任何人士於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露且登記在根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊之權益或淡倉。

### 購買、贖回或出售上市證券

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團概無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

### 優先購買權

本公司細則或開曼群島法律概無規定本公司須向現有股東按比例發售新股的優先購買權條文。

### 不競爭承諾

本公司的控股股東(即章方良、王魯泉、王燁及GS Corp或當中任何一名)(「**控股股東**」)已簽署日期為二零一五年十二月七日的不競爭契據(「**不競爭契據**」)，據此，控股股東各自將會並將促使彼等各自的緊密聯繫人及／或彼等所控制的公司(本集團除外)：(i)不會(在各情況下不論以股東、董事、合夥人、代理人、僱員或其他身份及不論是否獲得溢利、回報或其他利益)直接或間接自行或聯同或代表任何人士、商號或公司(其中包括)經營或參與任何目前或可能直接或間接與招股章程所述本集團業務構成競爭或可能構成競爭的任何活動或業務，以及本集團任何成員公司不時經營、進行或擬進行或本集團任何成員公司從事或投資或本集團任何成員公司已公開宣佈其有意訂立、從事或投資(不論是否以主事人或代理身份及不論是否直接或透過任何法人團體、合夥、合營公司或其他合約或其他安排進行)的任何其他業務(「**受限制業務**」)，或於當中擁有權益或從事或收購該等業務或持有該等業務的權益；(ii)促使本公司所要求以供獨立非執行董事每年審閱其遵守不競爭契據及執行不競爭契據情況所需的一切資料；(iii)確保本公司透過年報或向公眾人士刊發公告方式披露有關獨立非執行董事就其遵守及執行不競爭契據的情況所審閱事項而作出的決定；及(iv)在本公司年報就其遵守不競爭契據規定的承諾作出獨立非執行董事認為適當及／或上市規則有關條文規定的年度聲明。不競爭契據的詳情載列於招股章程「與控股股東的關係」一節。

本公司已接獲控股股東就截至二零一七年十二月三十一日止年度遵守不競爭契據項下不競爭承諾的年度確認書。

獨立非執行董事亦已審閱控股股東遵守不競爭承諾的情況。獨立非執行董事確認，截至二零一七年十二月三十一日止年度，控股股東並無違反不競爭承諾。

### 董事於競爭業務的權益

除本年報所披露者外，於二零一七年十二月三十一日，概無董事或彼等的緊密聯繫人於任何與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中擁有任何權益。

### 關連交易及持續關連交易

於二零一七年十月十九日，本公司於傳奇開曼股權的視作出售構成本公司的關連交易。詳情請參閱本報告「重大收購及出售事項」一節。

### 慈善捐款

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團就慈善及社區用途向非營利組織作出38,542美元的捐款。

### 重大法律訴訟

於二零一七年十二月三十一日，就董事所知，本集團不存在涉及任何重大法律訴訟或仲裁，也不存在任何待判或對本集團帶來威脅的重大法律訴訟或索賠。

### 審核委員會

審核委員會已審閱按香港財務報告準則編製的本公司二零一七年度業績公告及截至二零一七年十二月三十一日止年度的財務報表。

### 遵守企業管治常規守則

本公司致力於維持最高水準的企業管治常規。本公司已應用載於上市規則附錄14之企業管治守則及企業管治報告(「**企業管治守則**」)所載的原則。於報告期內，除企業管治報告中的披露外，本公司已遵守企業管治守則的強制性守則條文。詳情請參閱本年報第62頁至76頁的企業管治報告。

### 足夠公眾持股量

根據本公司可從公開途徑得到的資料及據董事所知，於本年報日期，董事確認本公司已維持上市規則所訂明超過本公司已發行股本25%的足夠公眾持股量。

### 諮詢專業稅務意見

倘本公司股東不確定購買、持有、出售、買賣本公司股份或行使當中任何權利的稅務影響，務請諮詢專家意見。

## 董事會報告(續)

### 核數師

執業會計師安永會計師事務所(「安永會計師事務所」)獲委任為核數師，以審核截至二零一七年十二月三十一日止年度按照香港財務報告準則編製的財務報表。安永會計師事務所須於應屆股東週年大會上退任，並符合資格及願意膺選連任。有關續聘安永會計師事務所為本公司核數師的決議案將於應屆股東週年大會提呈。

### 根據公司條例(香港法例第622章)附表5的業務回顧

本公司持平的業務回顧，和本集團於報告期內表現之討論及分析，及影響其業務及財務狀況背後之重要因素載於本年報內第13頁至第24頁「管理層討論及分析」一節。

### 主要風險及不確定因素

本集團面對的主要風險和不確定因素包括商業、營運及財務風險。

#### 商業風險

本集團正面對其他生命科學研究與應用服務及產品供應商的激烈競爭。為保持本集團的競爭力和從競爭對手中脫穎而出，管理層採用成本領先策略以及業務多元化發展策略。

#### 營運風險

本集團面臨與各業務分部相關的營運風險。為管理營運風險，高級管理層定期審視本集團的營運，以確保本集團因欺詐、錯誤、遺漏以及其他營運合規事宜而蒙受損失(無論是財務或其他方面)的風險得到充分管控。高級管理層亦負責監督實行本集團的風險管理政策和程序，並將不合規行為匯報予董事以尋求指示。本集團重視道德價值，杜絕欺詐和賄賂。對此，董事認為本集團的營運風險已得到有效緩解。

#### 財務風險

主要財務風險載於本年報財務報表附註36「金融風險管理目標及政策」。

## 重大事件

於二零一七年十二月二十二日，(i)本公司之非全資附屬公司傳奇生物科技美國公司、(ii)本公司之非全資附屬公司傳奇生物科技愛爾蘭有限公司及(iii) Janssen Biotech(統稱「各方」)就各方在診斷、預防及治療多發性骨髓瘤領域的若干產品的開發、製造及商業化方面的協作以及交叉許可授權訂立協作及特許協議。詳情請參閱本公司日期為二零一七年十二月二十二日的公告。

於二零一七年十二月二十九日，本公司之間接全資附屬公司南京金斯瑞生物科技有限公司(「金斯瑞中國」)與哈爾濱譽衡藥業股份有限公司(「哈爾濱譽衡」)訂立技術開發(委託)合同，據此，金斯瑞中國同意向哈爾濱譽衡承擔癌症靶向免疫治療Ipilimumab(商品名：Yervoy)生物類似藥的臨床前研發工作。詳情請參閱本公司日期為二零一八年一月三日的公告。

於二零一八年一月十一日，本集團完成從售股股東收購CustomArray, Inc. 100.0%全部已發行股本，詳情載於本公司日期為二零一七年十二月二十七日及二零一八年一月十二日的公告。

## 未來發展

展望二零一八年，本集團繼續專注於貫徹以下業務策略：

- 進一步投資研發及產能，注重以下關鍵業務領域：
  - i. CAR-T細胞免疫治療－通過進一步提高安全性及有效性，同時構建實力雄厚的體系治療更多腫瘤(包括液體及實體瘤)。同時，建設標準生產基地，以滿足臨床試驗要求及未來商業化生產的需求；
  - ii. 臨床前抗體藥物研發服務平台－捕捉當前抗體藥物研發服務需求未得到滿足所帶來的機遇，並與生物科技公司及醫藥公司合作，以推進藥物研發過程；及
  - iii. 分子生物學－進一步加強公司在基因合成領域及其他生命科學技術產品及服務的全球領先地位。

## 董事會報告(續)

- 進一步提高銷售與營銷隊伍素質，從而繼續提高公司在下列領域中的市場份額：
  - i. CAR-T細胞免疫市場－通過建立三個分別位於美國、歐洲及中國的全球運營中心；
  - ii. 專注於中國工業酶市場及新的全球主要國際市場；
  - iii. 臨床前抗體藥物開發服務市場；及
  - iv. 分子生物產品及服務市場。
- 通過戰略性收購先進科技及現有表現與公司業務有寶貴聯繫的科技以補充及加強內部增長。

### 財務關鍵表現指標

有關本公司過去五個財政年度的業績、資產及負債的概要載於本年報第6頁。本概要並不構成經審核綜合財務報表的一部分。

### 環境政策和表現

為支援可持續發展，本公司投資約為人民幣200,000元的金額於建設回收水重用系統，以減少污染，提升效能，節省能源，以及減少用水量。回收水重用系統已自二零一七年起設立並投入使用，每月平均回收3,500噸污水，期後用於次要用途。

為響應減少污染的呼聲，本集團已花費人民幣30萬元用於兩套三級活性炭空氣過濾系統，以收集及處理來自實驗室免舍設施的氣體並預防無組織排放。自兩套空氣過濾系統建立以來，持續監測顯示，我們排放的氨、硫化氫及臭氣的濃度均在標準限額內。

### 遵守法律及規例

本集團認識到遵守監管規定的重要性，以及未能遵守該等規定可能導致營業執照吊銷的風險。本公司已實施確保持續遵守規則規例的程序，並透過有效溝通與監管部門維持良好工作關係。於回顧年度，盡我們所知，本集團已遵守證券及期貨條例、上市規則及其他規則規例。



### 僱傭關係

本集團鼓勵員工提升自我競爭力及開創新產品與服務的能力，以此提升員工的研發動力及市場營銷力度，藉此增加本集團的收益。本集團致力透過鞏固業務基礎及調整操作指令，迎難而上，在積極進取和努力拼搏的工作文化氛圍下，生產和經營更上一層樓。

### 與客戶及供應商的關係

我們已建立高度多元化的客戶群，其中包括醫藥、生物技術公司、學院與大學、研究機構、政府機關(包括政府檢測及診斷中心)及分銷商。本集團致力通過提供於基本生命科學研究、過渡生物醫學研究及初期醫藥開發中所使用的生命科學研究與應用服務及產品，使我們的企業口號「研究簡單化」成真。我們的合成生物產品獲業內用戶(例如食品及飼料業內的用戶)所使用。二零一七年，我們擴大了服務及產品範圍，並發展了新客戶，客戶總數與二零一六年相比增長約22.0%。

由於我們的服務及產品所涉範圍廣闊，故我們需從大量供應商為業務分部採購各種原材料。於二零一七年十二月三十一日，我們有合共約363名大部分位於中國的供應商為我們的生產供應不同原材料。於二零一七年，我們與供應商維持良好關係，令我們可應對業務挑戰和遵守監管規定，從而產生成本效益及獲得長期商業利益。

承董事會命

主席兼行政總裁

**章方良博士**

香港，二零一八年三月十六日

# 企業管治報告

董事會欣然呈列本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度年報所載的企業管治報告。

## 企業管治常規

本集團致力於保持高標準的企業管治，以保障股東的權益及提升企業價值與問責性。本公司已採納上市規則附錄14所載的企業管治守則(不時生效)，作為其本身的企業管治守則。

除企業管治報告第64頁所披露的關於企業管治守則第A.2.1條守則條文的偏離情況外，截至二零一七年十二月三十一日止年度及直至本年報日期，本公司一直遵守企業管治守則所載的所有適用守則條文。本公司將繼續審閱並加強其企業管治常規以確保遵守企業管治守則。

## 董事會

### 責任

董事會負責本集團的整體領導，並監察本集團的策略性決定以及監察業務及表現。董事會已向本集團的高級管理層授出本集團日常管理及營運的權力及責任。為監察本公司事務的特定範疇，董事會已成立四個董事委員會，包括審核委員會、薪酬委員會、提名委員會以及制裁風險控制委員會(統稱「**董事委員會**」)。董事會已向該等董事委員會授出各職權範圍所載的責任。

全體董事須確保彼等本著真誠、遵守適用法律及法規，及於所有時間以符合本公司及股東利益的方式履行職責。

### 董事會的組成

截至本年報日期止，董事會由八名成員組成，包括三名執行董事、兩名非執行董事及三名獨立非執行董事，載列如下：

### 執行董事

章方良博士(主席及行政總裁)

王 燁女士(總裁)

孟建革先生(投資者關係副總裁)

## 非執行董事

王魯泉博士  
潘躍新先生

## 獨立非執行董事

郭宏新先生  
戴祖勉先生  
張敏女士

董事履歷載於本年報「董事及高級管理層」一節。

截至二零一七年十二月三十一日止年度及直至本年報日期，董事會均遵守上市規則第3.10(1)及3.10(2)條有關委任至少三名獨立非執行董事(其中至少一名獨立非執行董事須擁有適當的專業資格或會計或相關財務管理專業知識)的規定。

本公司亦已遵守上市規則第3.10A條有關委任不少於董事會成員三分之一的獨立非執行董事的規定。

因各獨立非執行董事均已根據上市規則第3.13條確認其獨立性，故本公司認為彼等均為獨立人士。

概無董事與任何其他董事有任何個人關係(包括財務、業務、家族或其他重大／相關關係)。

全體董事(包括獨立非執行董事)均為董事會帶來各種不同的寶貴營商經驗、知識及專門技能，使其有效率及有效地運作。獨立非執行董事應邀於審核委員會、薪酬委員會及提名委員會任職。

鑒於企業管治守則條文要求董事披露於上市公司或機構所持職務的數量及性質及其他重大承擔，以及彼等於發行人任職的身份及時間，董事已同意適時向本公司披露彼等的承擔。

## 企業管治報告(續)

### 入職及持續專業發展

每位新委任的董事獲提供所需的入職培訓及資料，以確保其對本公司的營運及業務以及其於相關法規、法例、規則及條例下所負的責任有適當程度的了解。本公司亦定期為董事安排研討會，以不時為彼等提供上市規則及其他相關法律及監管規定最新發展及變動的更新資料。董事亦定期獲提供有關本集團表現、狀況及前景的更新資料，使董事會全體及各董事得以履行彼等的職責。

根據本公司存置的記錄，現任董事已接受以下持續專業發展培訓強調上市公司董事的角色、職能及職責：

董事姓名	出席內部簡介會或培訓、 參與研討會或閱讀資料
<b>執行董事</b>	
章方良	✓
王 燁	✓
孟建革	✓
<b>非執行董事</b>	
王魯泉	✓
潘躍新	✓
<b>獨立非執行董事</b>	
郭宏新	✓
戴祖勉	✓
張 敏	✓

### 主席及行政總裁

根據企業管治守則守則條文第A.2.1條之規定，主席及行政總裁角色應予以區分及由不同人士擔任。

由於章方良先生於報告期內同時擔任本公司的董事會主席及行政總裁，因此本公司偏離該條文的規定。董事會認為，由同一人同時擔任主席及行政總裁有利於確保本集團內部領導的一致性，為本集團制定更加有效及高效的整體策略計劃。雖然該兩個職位由同一人擔任，但若干職責須與執行董事一同分擔，以平衡權責。此外，所有重大決策須經由與董事會成員及高級管理層協商後作出。董事會包括三名獨立非執行董事，提供不同的獨立意見。因此，董事會認為已具備足夠的權責平衡和保障。董事會將定期對此進行審閱監督，以確保現有架構不會損害本集團內部的權力平衡。

## 董事的委任及重選連任

各執行董事已與本公司訂立服務合約，自二零一五年十二月一日起計固定任期三年，可於任期屆滿前由任何一方向對方發出不少於六個月的書面通知終止。

各非執行董事已與本公司簽署為期三年的委任函，自二零一五年八月二十四日起生效。彼等的委任可根據其各自的條款終止。

各獨立非執行董事已與本公司簽署為期三年的委任函，自二零一五年八月二十四日起生效。彼等的委任可根據各自的條款終止。

除上文所披露者外，概無董事與本集團訂立本公司不可於一年內不付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

根據細則，三分之一董事須於每個股東週年大會輪流退任，惟所有董事須最少每三年輪流退任一次。獲董事會委任以填補臨時空缺的任何董事，其任期直至其委任後首次股東大會止，並可於有關大會上膺選連任。而獲董事會委任以出任現任董事會新增成員的任何董事僅任職至本公司下屆股東週年大會舉行為止，惟可膺選連任。

董事的委任、重選連任及罷免程序及過程載於細則。提名委員會負責檢討董事會的組成方式，及就董事的委任、重選連任及接任計劃向董事會提出建議。

## 董事會會議

本公司將採納定期舉行董事會會議之慣例，全體董事將獲發不少於14天之通知以召開定期董事會會議，令全體董事均獲機會出席定期會議並討論議程事項。

就其他委員會會議而言，本公司會以合理時間的書面通知發予全體委員。會議通知中已列明會議的時間及地點。本公司亦會於會議日期的至少三天前提供會議議程及相關董事委員會文件，以確保彼等有充足時間審閱有關文件及充分著手準備出席會議。倘董事或委員會成員未能出席會議，則彼等會獲悉將予討論的事宜及於會議召開前有機會知會主席有關彼等的意見。

董事會會議及委員會會議的會議記錄會詳盡記錄董事會及委員會所考慮的事宜及所達致的決定，包括董事提出的任何問題。各董事會會議及委員會會議的會議記錄草擬會／將會於會議舉行的合理時間內寄送至各董事，以供彼等提供意見。



## 企業管治報告(續)

報告期內，董事會已於二零一七年三月二十日、二零一七年六月二十七日、二零一七年八月二十八日及二零一七年十二月十九日舉行四次會議，會議內容涵蓋以下範疇：

- (a) 考慮及審閱截至二零一六年十二月三十一日止年度及截至二零一七年六月三十日止六個月期間的財務報表以及有關企業管治及管理事宜；
- (b) 商討本集團整體策略、監察財務及營運表現及批准本集團年度及中期業績；
- (c) 考慮及批准對外投資；
- (d) 考慮及商討有關實施購股權計劃事宜；及
- (e) 考慮及商討有關制裁、審核及薪酬的事宜。

下表列示各董事出席上述董事會會議及股東大會的記錄：

董事姓名	出席／合資格出席次數	
	董事會會議	股東大會
章方良	4/4	2/2
王 燁	4/4	2/2
孟建革	4/4	2/2
王魯泉	4/4	2/2
黃瑞璿先生(別名：James Zuie Huang) (於二零一八年一月五日辭任)	4/4	2/2
潘躍新	4/4	2/2
郭宏新	4/4	2/2
戴祖勉	4/4	2/2
張 敏	4/4	2/2

本公司之外聘核數師亦有出席本公司於二零一七年五月三十一日舉行的股東週年大會。

報告期內，董事長在無其他執行董事出席的情況下與獨立非執行董事會面，以討論並獲得對本公司業務營運及財務狀況的獨立意見。

### 進行證券交易的標準守則

本公司已採納自編的《董事及特定人士進行證券交易的守則》(「守則」)，其條款嚴格程度不遜於上市規則附錄10所載之標準守則所要求的標準。經向所有董事作出特定查詢後，各董事已確認，彼等於報告期內一直遵守該守則。

該守則適用於本公司可能就其交易本公司證券掌握本公司未公佈之內幕消息的有關僱員。據本公司所知，於報告期內，並無任何有關本公司董事及有關僱員違反該守則的事件。

### 董事會權力的轉授

董事會對本集團所有重大事宜保留決策權，包括：批准及監督一切政策事宜、整體策略及預算、內部監控及風險管理系統、重大交易(特別是可能牽涉利益衝突者)、財務數據、委任董事及其他主要財務及營運事宜。董事於履行彼等職責時可尋求獨立專業意見，費用由本公司承擔。彼等亦被鼓勵向本集團高級管理層進行獨立諮詢。

本集團的日常管理、行政及營運交予高級管理層負責。授權職能及職責由董事會定期檢討。管理層訂立任何重大交易前須取得董事會批准。

### 企業管治職能

董事會確認，企業管治應屬董事的共同責任，彼等的企業管治職能包括：

1. 制定及檢討本集團的企業管治政策及常規；
2. 檢討及監察本集團在遵守法律及監管規定方面的政策及常規；
3. 制定、檢討及監察適用於僱員及董事的行為守則及合規手冊(如有)；及
4. 檢討本集團遵守企業管治守則的情況及企業管治報告的披露資料。

有關檢討及監控本集團董事及高級管理層的培訓記錄與持續專業發展的職責已授予薪酬委員會。

## 企業管治報告(續)

### 董事委員會

#### 提名委員會

提名委員會目前由三名成員組成，包括一名執行董事章方良博士(提名委員會主席)及兩名獨立非執行董事張敏女士及戴祖勉先生。

本公司提名委員會的主要職責包括：

1. 至少每年一次檢討董事會的架構、人數、組成及多元化(包括但不限於性別、年齡、教育背景、專業經驗、技能、知識及服務年期)，並就任何為補充本公司的企業策略而擬對董事會作出的任何變動提出建議；
2. 物色具備合適資格可擔任董事會成員的人士，並挑選或就挑選提名董事人士向董事會提供建議；
3. 評核獨立非執行董事的獨立性；
4. 就董事會成員的委任或重新委任以及董事會成員的繼任計劃向董事會提出建議；及
5. 審閱董事會的多元化政策以適當保證其效力，必要時向董事會提出修訂建議以供審批。

提名委員會的書面職權範圍條款均不較企業管治守則所載者寬鬆，該等條款可於聯交所及本公司網站可供查閱。

提名委員會將按誠信、經驗、技能以及為履行職責所付出之時間及努力等標準評估候選人或在任人。提名委員會之建議將於其後提交董事會以作決定。提名委員會須於每次提名委員會會議舉行後向董事會匯報其決定或推薦建議。

根據企業管治守則之守則條文第A.5.6條，上市發行人須採納董事會成員多元化政策。本公司相信董事會成員多元化可提升本公司的表現。經考慮本公司自身的業務模式及具體需要以及根據提名委員會的推薦建議，董事會已採納董事會成員多元化政策(「**該政策**」)，確保在設定董事會成員組成時會從多個方面考慮董事會成員多元化，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能及知識。董事會所有委任均以用人唯才為原則，並在考慮人選時以客觀條件顧及董事會成員多元化的益處。

報告期內，提名委員會已於二零一七年三月二十五日舉行一次會議。提名委員會之詳細議程涵蓋以下範疇：

- (a) 檢討董事會的構架、規模、組成及多樣性；
- (b) 檢討本公司的董事會政策；
- (c) 評核本公司獨立非執行董事的獨立性；及
- (d) 就董事重選提供意見。

下表列示各提名委員會成員出席上述提名委員會會議的記錄：

委員會成員姓名	出席次數／會議次數
章方良(主席)	1/1
張 敏	1/1
戴祖勉	1/1

### 薪酬委員會

薪酬委員會現由三名成員組成，包括兩名獨立非執行董事郭宏新(薪酬委員會主席)及戴祖勉，以及一名執行董事王燁。

薪酬委員會的主要職責包括：

1. 就本公司全體董事及高級管理層成員的薪酬政策及架構，及就制訂有關薪酬政策設立正式而具透明度的程序，向董事會提出建議；
2. 就董事會中非執行董事的薪酬向董事會提出建議；
3. 就關於僱用董事會中所有執行董事及高級管理人員的特定薪酬待遇(包括非金錢利益、退休金權利及賠償金額(包括喪失或終止職務或委任的賠償))的建議，與本公司主席及／或行政總裁以及(如認為適當)高級管理人員進行商議，並擁有獲董事會轉授釐定該等特定薪酬待遇的職責；
4. 參照董事會不時議決通過的公司目標及其他衡量表現的方法，檢討及批准支付予董事會中執行董事及高級管理人員的按表現釐定的薪酬；

## 企業管治報告(續)

5. 檢討及批准按照上文第3段釐定的薪酬待遇以外的、就董事會中執行董事及高級管理人員喪失或終止職務或委任而須向其支付的任何賠償，以確保該等賠償與合約條款一致及(若未能與合約條款一致)公平合理而不致過多；
6. 檢討及批准因董事會中執行董事及高級管理人員行為失當而將其解僱或罷免所涉及的賠償安排，以確保該等安排按有關合約條款釐定及(若未能與合約條款一致)有關賠償乃合理適當；
7. 確保董事會成員及高級管理人員以及其任何聯繫人不得參與釐定其個人薪酬；
8. 就董事會中執行董事、高級管理人員及本公司其他僱員參與本公司所運作的任何酌情僱員股份或其他以股份為基礎的激勵計劃作出決定；
9. 為任何董事會執行董事及高級管理人員適用於全公司與表現相關的支付以及向董事會中執行董事及高級管理人員提供的個別激勵釐定目標；
10. 就根據董事會中執行董事及高級管理人員的服務協定或其他條款提供福利及履行其他規定作出決定(如其獲訂明為可由董事會酌情決定)；
11. 運行及管理本公司不時採用的購股權計劃或其他獎勵計劃(如有)；及
12. 檢討及監督本公司董事及高級管理層的培訓記錄及持續專業發展。

薪酬委員會的書面職權範圍條款均不較企業管治守則所載者寬鬆，該等條款可於聯交所及本公司網站可供查閱。

報告期內，薪酬委員會已於二零一七年三月二十日、二零一七年六月二十七日、二零一七年八月二十八日及二零一七年十二月十九日舉行四次會議，會議內容涵蓋以下範疇：

- (a) 決定董事及高級管理層之薪酬政策及薪酬架構，並評估及調整董事及高級管理層之薪酬；及
- (b) 考慮及商討實施購股權計劃相關事宜。



下表列示各薪酬委員會成員出席上述薪酬委員會會議的記錄：

委員會成員姓名	出席次數／會議次數
郭宏新(主席)	3/4
王 燁	4/4
戴祖勉	4/4

### 董事及高級管理層的薪酬

本公司已就制定本集團董事及高級管理層薪酬的政策設立正式及具透明度的程序。截至二零一七年十二月三十一日止年度，各董事的薪酬詳情載於本年報財務報表附註8。

高級管理層的履歷披露於本年報「董事及高級管理層」一節。截至二零一七年十二月三十一日止年度，非董事的高級管理層成員的酬金範圍載列如下：

酬金範圍	人數
零至1,000,000港元(相當於約129,000美元)	2
1,000,000港元至2,000,000港元 (相當於約129,000美元及258,000美元)	2
2,000,000港元至3,000,000港元 (相當於約258,000美元及387,000美元)	1

### 審核委員會

審核委員會由三名成員組成，即戴祖勉(審核委員會主席)、張敏及郭宏新，三位成員皆為獨立非執行董事。審核委員會的主要職責為(i)審閱及監督本公司的財務申報系統、風險管理及內部監控系統；(ii)維繫與本公司外聘核數師的關係；及(iii)審閱本公司的財務資料。

審核委員會的書面職權範圍條款均不較企業管治守則所載者寬鬆，該等條款可於聯交所及本公司網站可供查閱。

報告期內，審核委員會已於二零一七年三月二十日、二零一七年六月二十七日及二零一七年八月二十八日舉行三次會議，審核委員會之詳細議程涵蓋以下範疇：

- (a) 考慮及審閱截至二零一六年十二月三十一日止年度及截至二零一七年六月三十日止六個月的財務報表；及
- (b) 檢討審計規劃、財務申報系統、合規程序、內部審核職能、風險管理及內部監控系統及程序以及外聘核數師的重新委任。

## 企業管治報告(續)

審核委員會已充分注意到環境、社會及管治報告的要求。

下表列示各委員會成員出席本公司舉行的上述審核委員會會議的記錄：

董事姓名	出席次數／會議次數
戴祖勉(主席)	3/3
張 敏	3/3
郭宏新	3/3

於二零一七年十二月十九日，審核委員會與外聘核數師會面一次，期間並無執行董事列席。

### 制裁風險控制委員會

制裁風險控制委員會由章方良(主席)帶領，並由王燁、孟建革、東楠、王可及吳盛擔任成員。

制裁風險控制委員會的主要職責包括：

1. 有效監察可能涉及經濟制裁的活動；
2. 就遵守關於經濟制裁的有關政策及程序提供指引；
3. 就遵守合約契據(包括該等就全球發售及上市而訂立者)提供指引；及
4. 確保有關經濟制裁的有效政策得以成立。

報告期內，制裁風險控制委員會已於二零一七年三月二十日、二零一七年六月三十日、二零一七年八月二十五日及二零一七年十二月十四日舉行四次會議，會議內容涵蓋以下範疇：

- (a) 就任何對本集團商業或其他業務活動產生風險的制裁項目進行商討；
- (b) 檢討可能受經濟制裁限制的活動；
- (c) 檢討關於經濟制裁的相關政策及程序；
- (d) 檢討遵守合約契據的指引；
- (e) 審核全球發售的所得款項用途；及
- (f) 檢討制裁風險的相關內部監控政策及程序。

下表列示各委員會成員出席本公司召開的制裁風險控制委員會會議的記錄：

委員會成員姓名	出席次數／會議次數
章方良	4/4
王 燁	4/4
孟建革	4/4
王 可	1/4
吳 盛	4/4

制裁風險控制委員會已審閱截至二零一七年十二月三十一日止年度本集團向受制裁國家(於招股章程界定及披露)之銷售及本公司法律顧問對國際制裁法之相關法律意見，以監察本集團面對違反制裁的風險。

### 董事及核數師有關綜合財務報表的財務申報責任

董事已明白彼等須編製本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度的綜合財務報表的職責，以真實公平地反映本公司及本集團的事況以及本集團的業績及現金流量。

管理層已向董事會提供必要的闡釋及數據，使董事會能對提呈予董事會批准的本公司財務報表進行知情的評估。本公司已向董事會全體成員提供有關本公司表現、狀況及前景的每月更新資料。

董事並不知悉與可能對本集團持續經營構成重大疑問的事件或狀況有關的任何重大不確定因素。

本公司獨立核數師就彼等有關本公司審核綜合財務報表的申報責任作出的聲明載於本年報第114至118頁的獨立核數師報告內。

### 風險管理及內部監控

董事會明白，董事會須負責維持充分的風險管理及內部監控制度，以保障股東的投資及本公司的資產，並每年審核該制度的有效性。該等制度旨在管理而非消除無法達成業務目標的風險，且各自僅就重大處理不當事項或損失提供合理而非絕對保障。

## 企業管治報告(續)

本集團的內部審計部於監察本公司的內部管治方面扮演著重要角色。內部審計部的主要職責是規管及檢討本公司的內部監控及合規相關事宜，及對本公司的所有分支機構及附屬公司進行定期全面審核。本集團的內部審計部對各營運部門採取的風險控制措施的效力進行定期考評並發佈評估報告提交審核委員會予以批准。

審核委員會已於年內接獲由內部審計部編製的內部監控報告，並認為本集團內部監控制度行之有效，概無任何重大事宜須提請董事會注意。經審閱，董事會認為風險管理及內部監控制度屬有效。

本公司已確立風險管理程序，根據該程序，每個運營部門須確認與各自工作及本公司公司戰略相關的主要風險。根據被確認風險評估的可能性及潛在影響，本公司對每個風險確定優先次序並制定緩解計劃。此外，須及時報告、評估及管理任何緊急情況以減輕影響。

本集團已成立三級企業風險控制架構以執行我們的內部控制及風險管理政策及步驟。首先，董事會及高級管理層監督及管理與我們業務營運相關的整體風險；其次，審核委員會就本集團財務申報程序、內部控制及風險管理系統的有效性向董事提供獨立審核；第三，本集團內部審計部在公司層面監督風險管理政策的實施，並組織年度審計以定期評估各個運營部門採取的風險管理與內部控制措施的有效性，發佈評估報告並遞呈審核委員會通過。

董事會負責內幕消息的管理。未獲得董事會批准前，本公司禁止向公眾披露任何內幕消息。

## 核數師酬金

就本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之綜合財務報表的核數及核數相關服務已付或應付予本公司的外聘核數師安永會計師事務所的酬金總額合共為374,000美元。

### 公司秘書

本公司已委任黃慧玲女士為本公司公司秘書，於二零一五年八月二十四日生效。黃女士擁有逾10年於香港提供公司秘書服務的經驗。黃女士為信永方圓企業服務集團有限公司的助理副總監，負責協助上市公司專業的公司秘書工作。黃女士為香港特許秘書公會及英國秘書及行政人員公會之會員。黃女士於本公司的主要公司聯絡人士為投資者關係副總裁孟建革先生。

黃女士確認於截至二零一七年十二月三十一日止年度已符合上市規則第3.29條進行不少於15小時的相關專業培訓。

### 與股東的溝通及投資者關係

本公司認為，與股東的有效溝通對加強投資者關係及使投資者了解本集團的業務、表現及策略非常重要。本公司亦深信及時與非選擇性地披露本公司資料的重要性使股東及投資者能作出知情投資決策。

本公司股東週年大會提供股東與董事直接溝通的機會。本公司主席及各董事委員會主席或(如其未能列席)彼等正式指定之代表將出席股東週年大會解答股東提問。本公司的外聘核數師亦將出席股東週年大會，並解答關於審計行事、核數師報告的編製及內容、會計政策及核數師獨立性的提問。

為促進有效的溝通，本公司採納股東通訊政策，旨在建立本公司與股東的相互關係及溝通，並設有網站([www.genscript.com](http://www.genscript.com))，本公司會於網站刊登有關其業務營運及發展的最新資料、財務數據、企業管治常規及其他資料，以供公眾人士讀取。

### 股東權利

為保障股東的利益及權利，本公司會於股東大會上就各事項(包括選舉個別董事)提呈獨立決議案。

於股東大會上提呈的所有決議案將根據上市規則以投票方式進行表決，投票結果將於各股東大會舉行後及時於本公司及聯交所網站刊登。



## 企業管治報告(續)

### 召開股東特別大會及提呈議案

根據細則，任何一位或以上於提請要求當日持有不少於本公司繳足股本(賦有權利在本公司股東大會投票)十分之一的股東，可要求召開股東特別大會。

有關要求應以書面形式向董事會或公司秘書提出，要求董事會召開股東特別大會，以處理有關要求所指明的事項。有關大會須於提出該要求後兩個月內舉行。倘於相關提請21日內，董事會並無召開相關會議，申請人自身可以相同方式再次提請要求，而因未召開董事會導致申請人產生的所有合理費用須由本公司補償予申請人。

關於建議人士參選董事的事宜，可於本公司網站參閱有關程序。

股東如欲向董事會作出有關本公司的查詢，可透過電郵向投資者關係部查詢，電郵地址為：[investorrelations@genscript.com](mailto:investorrelations@genscript.com)。一般而言，本公司不會處理口頭或匿名查詢。

### 章程文件的更改

本公司已於二零一五年十二月七日採納本公司細則，其於上市日期生效。本公司於報告期內並無任何重大章程文件的更改。

## 金斯瑞環境、社會及管治報告二零一七

### 目錄

報告編製說明	78
概覽	78
編製依據	78
報告範圍及邊界	78
數據來源及可靠性保證	78
確認及批准	78
權益人溝通及重要性分析說明	79
前言	81
公司的環境、社會表現管治	82
開拓創新	83
生物「傳奇」	83
專利管控	85
提供優質服務，保障客戶利益	87
匠心品質	87
誠心服務	88
隱私信息保護	90
和諧溫馨團隊，相擁齊頭並進	90
和諧團隊	90
員工福利	92
員工溝通	93
員工發展	94
工作與生活的平衡	96
誠信經營	99
動物福利	99
反腐倡廉	101
綠色安全生產	102
綠色生產	102
安全生產	107
慈善公益，回饋社會	108
造福人類	108
培養棟樑	109
溫暖社會	109
《環境、社會及管治報告指引》索引	110

## 環境、社會及管治報告(續)

### 報告編製說明

#### 概覽

本報告是金斯瑞生物科技股份有限公司(下稱「**金斯瑞**」、「**本公司**」、「**我們**」)連續第二年發佈的環境、社會及管治報告。本報告為年度報告，每年定期發佈，重點披露本公司在服務責任、員工發展及團隊協作、安全生產與健康、動物福利、誠信營商、環境保護及社會回饋方面的表現。報告年期與年報一致。

#### 編製依據

本報告主要參考香港聯交所《環境、社會及管治報告指引》編製而成。識別並披露企業環境、社會及管治方面表現的信息供有關各方及股東參考。本報告內容按照一套既有程序而釐定。有關程序包括：識別和排列重要的利益相關者、識別和排列重要環境、社會及管治議題、收集報告相關數據、對報告中的數據進行檢視等。

#### 報告範圍及邊界

本報告中提供之政策及數據涵蓋本公司及附屬公司。數據披露範圍為二零一七年一月一日至二零一七年十二月三十一日。

#### 數據來源及可靠性保證

本報告的數據和案例主要來源於公司統計報告、相關文件。公司董事會承諾本報告不存在任何虛假記載、誤導性陳述，並對其內容真實性、準確性和完整性負責。

#### 確認及批准

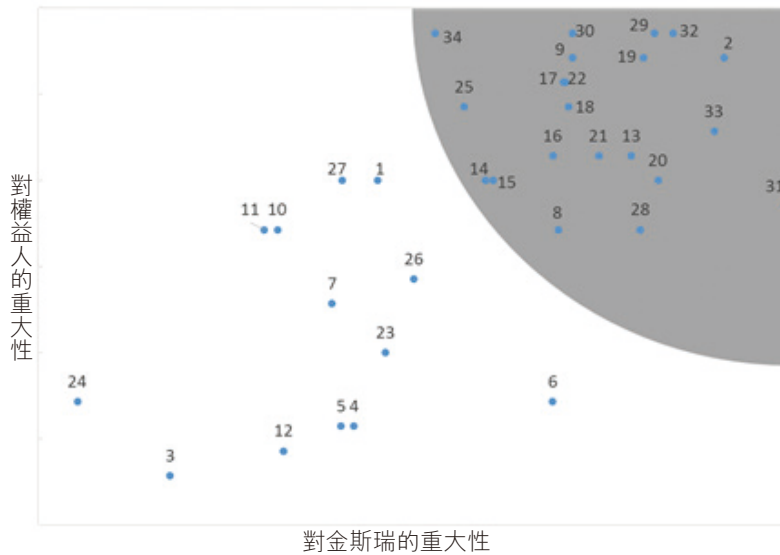
本報告經管理層確認後，於二零一八年三月十六日獲董事會通過。

權益人溝通及重要性分析說明

我們秉承可持續發展的理念，始終堅持聽取多方權益人的意見，從而幫助我們更加客觀、全面地評估本公司的環境、社會及管治表現。在日常運營中，我們與權益人溝通的方式主要有訪談、線上反饋、客戶熱線、會議等渠道，在聽取權益人對我們在環境、社會及管治方面的意見的同時，探討我們在環境、社會及管治方面工作的改善方法。

如同往年的做法，本年的環境、社會及管治報告的籌備過程中，本公司協同獨立第三方機構一同開展了針對各項環境、社會及管治議題的權益人溝通。溝通對象為金斯瑞的主要權益人群體，包括僱員、供應商、客戶、媒體、學術界、監管機構、投資者等。溝通形式為單獨訪談。通過分析權益人溝通的結果，我們進一步細化了權益人所關注的重大議題，並調整了重大性議題矩陣，為我們制定未來發展戰略提供了指引和方向。

金斯瑞議ESG題重大性分析矩陣



## 環境、社會及管治報告(續)

在矩陣灰色區域內的議題受權益人重視之餘，亦與金斯瑞業務高度相關。重要議題列舉如下。我們也已在  
本報告相應的章節中對該項工作的管理方法及表現作出相應披露：

序號	分類	環境、社會及管治議題
2	環境	有害廢物
8		污水
9		遵守環境保護法規
13	僱傭	福利及薪酬
14		工作時間及假期
15		公平的招聘及獎勵機制
16		提倡平等機會，落實不歧視政策
17		遵守勞工法律法規
18		關愛員工及挽留人才
19		健康及安全
20		培訓發展
21		禁止使用童工及強迫勞力
22	治理／社區	反貪污
25		保障實驗動物福利
28	產品責任	產品上提供清晰屬實的標籤或信息
29		尊重知識產權
30		遵守產品責任及服務法規
31		產品查詢、售後服務及意見反饋機制
32		保障客戶個人隱私
33		持續提升產品及服務品質
34		保障生物安全



未被選為重要的議題列舉如下：

序號	分類	環境、社會及管治議題
1	環境	一般廢棄物
3		包裝物料
4		能源
5		減少碳足跡
6		廢氣排放
7		用水
10		提供對環境有益的產品或服務
11		避免對生態環境的影響
12		幫助供應商減少對環境的影響
23		治理／社區
24	供應商多樣化	
26	支持社區發展	
27	產品責任	維護客戶的健康及安全

### 前言

自二零零二年成立以來，金斯瑞致力於基因、多肽、蛋白以及抗體的研究，在生命科學研究與應用服務、產品供應方面廣受認同，已成為全球領先的生物技術公司之一。公司總部位於美國新澤西州，在歐洲、日本和中國均設立了分公司，我們的使命是使生命科學研究更加便捷，引領生物技術發展潮流、為社會和員工創造最大價值。金斯瑞希望在自身發展的同時，積極為客戶創造價值，服務社區，回饋社會，從而得到廣大投資人及權益人的支持。

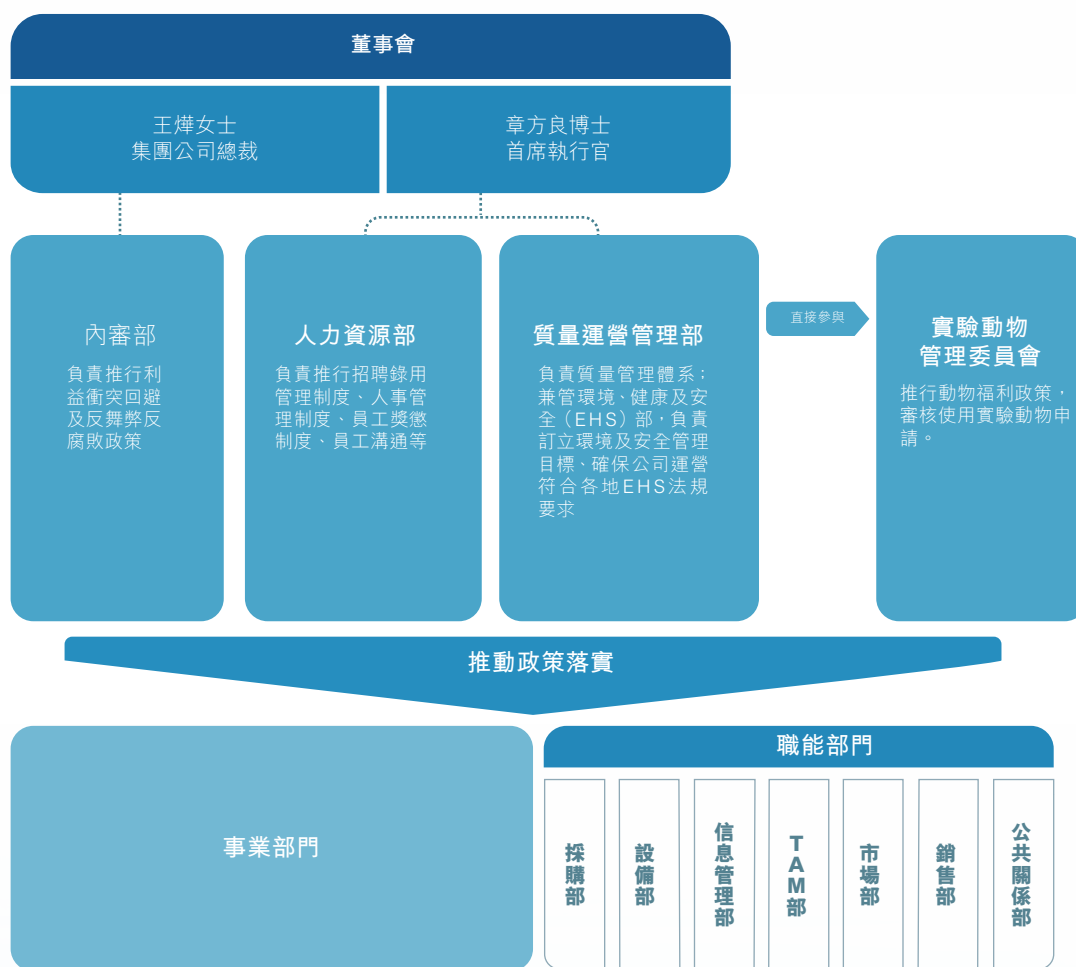
本報告是金斯瑞連續第二年對我們的環境、社會及管治等非財務事宜作公開及詳細的披露和闡述，我們希望公眾可以更深入地了解金斯瑞的經營理念與非財務經營成果，並借助報告披露為金斯瑞提供一個審視自身環境及社會責任表現的契機。金斯瑞會在未來持續做好環境、社會及企業管治的工作，成為更受公眾尊重的企業。

## 環境、社會及管治報告(續)

### 公司的環境、社會表現管治

金斯瑞的環境、社會及管治工作委員會(ESG工作委員會)由首席執行官章方良博士及集團公司總裁王燁女士共同領導。由內審部、質量運營管理部和人力資源部負責協調和統籌各分子部門以及事業部的工作落實，各事業部門和職能部門負責具體工作的執行。

### 金斯瑞的ESG管理架構



### 開拓創新

金斯瑞始終秉承開拓創新的企業核心價值觀，致力於運用自身的生命科學研發技術，為世界帶來積極的影響。我們的生物研究可以加快攻克生物醫療領域的重大難題；我們的創新研發成果為癌症患者的康復帶來了福音；我們在積極拓展基因療法新途徑、多肽和蛋白合成新工藝的同時，對於自身科研成果的管理做到嚴謹規範，並獲得了第三方對於知識產權管理的權威認證。這16年來，金斯瑞勇於開拓，屢屢為醫學和科研帶來突破，不斷實現我們的研發價值。

### 生物「傳奇」

作為全球領先的基因合成產品及服務供應商，金斯瑞始終貫徹為人類健康造福的理念，在基因領域實現了諸多層面的創新，其中針對多發性骨髓瘤的CAR-T細胞療法(LCAR-B38M)的研究更是走在了世界的前沿。多發性骨髓瘤是血液系統發病率第二的常見惡性腫瘤，過去十年雖然上市多種新藥品，但是依舊無法治愈。我們全資子公司傳奇生物科技有限公司(以下簡稱「**傳奇公司**」)研發的一種「雙特異性嵌合抗原受體T細胞免疫療法」，可以使該病的客觀緩解率達到100%，點燃了多發性骨髓瘤患者被治愈的希望。

為了進行專業技術討論，傳奇公司在今年參與了多個專業且權威的行業交流工作。

#### 二零一七年參與主要的行業交流研討工作

二零一七年美國基因及細胞療法學會(ASGCT)

二零一七年美國臨牀腫瘤協會(ASCO)

二零一七年歐洲血液年會(EHA)

二零一七年美國血液學年會(ASH)均是國際頂級血液年會

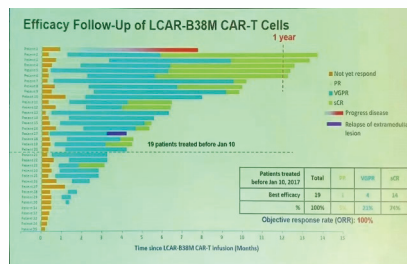
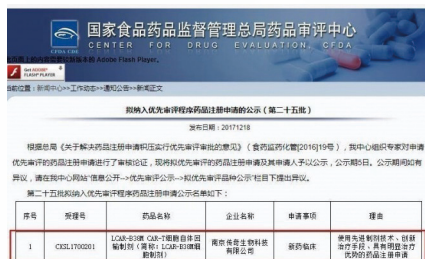
二零一七中國研究型醫院學會

中國疾病細胞生物治療大會

傳奇公司范曉虎博士及臨牀合作單位投遞摘要後均獲邀在會議現場做口頭匯報

## 環境、社會及管治報告(續)

### 南京傳奇生物攜其CAR-T成果譜寫生物「傳奇」



傳奇公司在美國臨牀腫瘤協會(ASCO)年會上引起了人們的關注,公司在會上向人們展示了其CAR-T產品,有望成為復發或難治性多發性骨髓瘤的一種安全有效的療法。研究人員報告了一項正在中國進行的早期臨牀試驗,結果顯示35名既往治療後復發的多發性骨髓瘤患者中,有33人(94%)在接受傳奇生物科技試驗性抗BCMA CAR-T細胞(LCAR-B38M)治療後2個月獲得臨牀緩解,客觀緩解率達到100%。

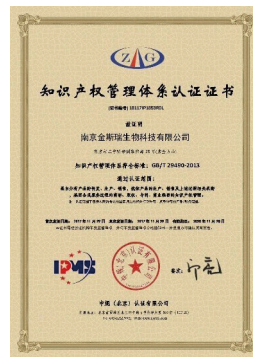
另外,傳奇公司於二零一七年八月三十日受邀參加了關於CAR-T細胞療法治療多發性骨髓瘤項目的研究進展與監管工作的研討會。傳奇公司在會上與國家衛計委,國家食藥監局,新藥審評中心,人社局,科技部等部委領導進行了深入探討,獲得了國家各部委的大力肯定。金斯瑞希望未來通過CAR-T細胞療法更有效治療多發性骨髓瘤的相關病症,為全人類謀求福利。

本年十二月十八日,國家食品藥品監督管理總局公佈的第二十五批擬納入優先審評程序的藥品註冊申請公示名單中包括傳奇公司提交的CAR-T細胞製劑(LCAR-B38M)。此外,該公司在美國針對多發性骨髓瘤的臨牀研究也在計劃之中。

### 專利管控

金斯瑞十分重視自身研發方面的開拓創新，對於知識產權方面的管理有充分而完善的管理制度，包括「專利管理程序」、「專利和商標申請流程管理」以及相關具體規定和政策制度。對於新入職員工，我們著重培訓其對於商業秘密保守方面的意識規範。

二零一七年本公司改進自身知識產權管理體系，並通過了第三方機構的評審，獲得知識產權管理體系認證證書，全面貫徹中國《企業知識產權管理規範》標準。通過此次貫標，本公司知識產權管理實現規範化、系統化、詳細化，企業擁有的自主知識產權不斷保值、增值，無形資產的價值不斷提升；職工發明創造的積極性充分調動，企業知識產權創造能力和水平大大提高。



金斯瑞本年獲得專利頗豐，數量上較去年大幅增長，同時首次在日本和韓國獲得專利保護，進一步加強了對金斯瑞產品和技術的海外保護力度。此外，今年公司對科研項目進行了全面的專利佈局，共申請了15件PCT(Patent Cooperation Treaty專利合作條約)專利申請。PCT是專利領域的一項國際合作條約，主要涉及專利申請的提交，檢索及審查以及其中包括的技術信息的傳播的合作性和合理性的一個條約。申請PCT專利被認為是該領域進行國際合作最具有意義的進步標誌，故PCT專利申請將成為本公司開拓海外市場和提高國際市場競爭力的重要支撐。

### 二零一七年金斯瑞專利情況匯總

獲得專利數10項，較去年增加9項

累計獲得專利數46項，較去年提升28%

共15件PCT專利申請



## 環境、社會及管治報告(續)

### 濟南諾能生物工程有限公司研發專利

濟南諾能生物工程有限公司(以下簡稱「**濟南諾能**」)作為本公司的子公司，主要從事生物酶製劑、微生態等的研發、生產、銷售和服務。通過《知識產權管理獎懲辦法》、《知識產權預算制度》、《知識產權維護控制程序》等制度對專利進行管理。

二零一七年濟南諾能授權專利3項，分別為：酶製劑混合包裝機、酶製劑自動配料混合生產線及發酵罐組合裝置。其中發酵罐組合裝置這個專利，主要是為了彌補現有技術的不足，提供了一種使用方便、發酵效果好、避免輔料和補料發生反應的發酵罐組合裝置。其有益效果是，將發酵所需的輔料和補料分別存放、分別進行高溫蒸汽滅菌，避免輔料和補料在高溫發生反應。該設備使用方便，發酵效果好、發酵質量好，發酵產率高，便於推廣使用。

濟南諾能近年在研發創新領域及專利維護方面碩果纍纍，陸續獲得了「**濟南市創新型企業**」、「**高新技術企業**」、「**知識產權管理體系認證**」、「**市級農業龍頭企業**」等一系列榮譽認證，並成立院士專家工作站。



### 提供優質服務，保障客戶利益

二零一七年金斯瑞依然遵循「客戶至上，始終負責」的核心價值觀，遵從客戶第一的原則，以匠心品質，誠心服務的宗旨，不斷滿足每個客戶的需求。我們的客戶主要來源於世界級大規模製藥公司、生物技術公司以及全球知名的科研院校，在十六年裡，金斯瑞堅持不懈地與每個客戶並肩攜手共進，為實現造福人類的宏偉目標而不斷努力。

### 匠心品質

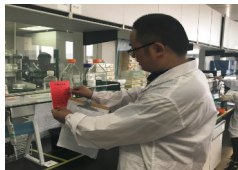

作為全球領先的基因、多肽、蛋白和抗體研發企業，我們清楚意識到質量是客戶的本質要求，也是企業生存和發展的基礎。金斯瑞專注提升產品及服務的質量把控，持續完善QMS體系(質量管理體系)，積極響應公司「穩定、創新、及時、專業，並持續改進」的質量方針。今年，質量運營管理部門根據新版ISO9001質量管理體系的要求，對公司的質量管理體系及相關的程序管控文件進行了全面修訂。新體系成功通過了第三方審核機構的審驗，且在審核中無不符合項。

金斯瑞二零一七年在生產過程的每個環節均嚴格加強監控和審核，確保從接收訂單開始到原材料的選用以至整個生產過程都符合國家規定、行業標準以及客戶的要求。在原材料方面，我們對《關鍵物料質量控制SOP》進行了修訂，對於物料的供應商選擇、考核、質量標準的建立、採購、進料檢驗、入庫以及領用的全過程，明確了質量控制職責和操作標準，且這些過程都通過公司SAP系統中的採購管理平台進行控制；在生產方面，從接單、生產、檢測到發貨，通過MES系統(製造執行系統)進行控制，並建立批次管理，有效追溯生產過程的信息。

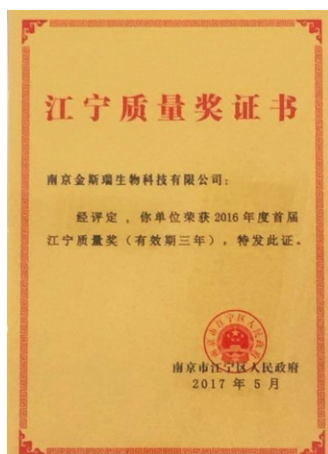
所有操作都有相應的SOP規範，且員工都需在接受培訓並合格後上崗。QA(質量確保人)負責現場巡檢和監控，有效確保生產過程中的質量把控；在成品方面：我們建立了產品質量放行標準，並由QC(質量控制人)對成品進行檢測，保證產品全面合規後才可放行；在售後方面，我們制定《產品召回及撤回程序》，如發生有關產品的不良反饋，我們會對產品情況進行全面分析，並根據實際分析結果決策啟動召回程序，充分確保我們的產品在售後的質量和安全。二零一七年本公司未發生由於產品質量安全問題的召回事件。

為了提升全員的質量意識，金斯瑞還開展了多項活動，包括開展質量月活動以及舉行多次質量培訓等。

## 環境、社會及管治報告(續)

質量活動	活動介紹	活動展示
「質量月」活動	二零一七年九月，我們開展了質量知識競答、紅牌大作戰等系列「質量月活動」，參與人次共計1,144人，普及公司質量文化，提高全員質量意識	
質量培訓	二零一七年，質量運營管理部組織公司級質量培訓共計52場，提高全員質量意識	

二零一七年五月，憑藉高質量的服務和管理，金斯瑞從33家申報企業中脫穎而出，以綜合排名第一的成績榮獲第一屆江寧區質量獎。



## 誠心服務

作為供應商，我們確保與客戶進行高效率且積極的溝通，聆聽並響應客戶的需求，誠心服務於客戶。為了更好地服務於客戶，今年我們著手建立科學的客戶分類管理機制，針對不同客戶群的需求特徵、消費情況、期望值等制定不同的服務策略，使金斯瑞協助客戶創造出更多的價值和效益。通過這些年的努力，我們也獲得了不少客戶的認可，並深感自豪。

我們十分重視客戶的滿意度，並通過多種渠道進行滿意度調查，包括業務員定期拜訪、在線訂購頁面滿意度評價板塊、訂單結束後一個月通過郵件進行滿意度調查等方式，希望藉此充分了解客戶對金斯瑞在產品質量、客戶服務及整體流程方面的反饋。調查同時針對海外市場及中國市場，調查信息會反饋到相關部門，由專責部門跟進及進行每月分析，形成滿意度調查分析報告，結果會向管理層上報。另外，公司每個部門都有針對滿意度設置的績效指標，此績效指標的設置主要綜合考量公司內部滿意度和客戶的滿意度，且結合每個部門特點，制定不同的內部和客戶的滿意度佔比，以此來提升每位員工的服務意識。

在滿意度調查的同時，我們也會獲取到一些客戶的投訴反饋；除了這些金斯瑞主動收取投訴信息的方式以外，我們還設立了客戶投訴渠道，客戶可以通過直接聯繫銷售代表或在金斯瑞官方主頁「客戶留言」欄對我們進行意見反饋。今年我們調整了客戶反饋信息匯總機制，將多渠道收集的信息統一匯總，確保每個客戶的寶貴意見都能得到相應的反饋：中國市場及海外市場的客戶投訴會由相關業務團隊、客戶關係專員等集中送至總部的負責部門進行調查，負責部門會根據情況向各部門了解事件，並及時把調查結果反饋給投訴處理專員與客戶跟進。

### 濟南諾能生物工程有限公同建立客戶投訴獎懲管理制度

文件編號:	2020-09-03-0017	濟南諾能生物工程有限公同	制訂部門:	品質部
文件版次:	K1.1	客戶投訴獎懲管理制度	制訂日期:	
文件類別:		《誠、信、愛》	文件狀態:	增、修、廢
編制:	曹麗		批准:	杜巴批准
日期:			日期:	

- 1 目的  
為響應公司質量第一原則，為確保客戶滿意度的水平，提升服務質量，特制定本制度，用於規範投訴、投訴管理、投訴處理。
- 2 適用範圍  
適用於本公司的投訴及處理的相關管理。
- 3 定義  
3.1 根據本制度的定義，投訴指人員或客戶對產品、服務、品質或管理進行投訴。包括投訴投訴人、投訴對象、投訴內容、投訴人投訴時間、投訴地點、投訴方式等。  
3.2 品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。  
3.3 其他部門、投訴人應在投訴處理的相關、投訴人、投訴對象的投訴處理工作。  
3.4 品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。  
3.5 品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。品質和生產部負責投訴的處理工作，包括投訴調查、投訴處理、投訴處理結果的跟蹤及投訴處理的總結。

為貫徹金斯瑞「客戶至上，始終負責」的價值觀，增強投訴管理水平，降低投訴發生，濟南諾能將投訴管理納入績效管理中，對質量改進提升的獎勵方法、投訴責任確認、各種投訴的責任分類和扣分計算方法、以及投訴的時限等內容制定了明確的管理流程。

二零一七年，金斯瑞的平均客戶滿意度為87.5分。

二零一七年，金斯瑞接獲的投訴數目為507宗，當中全部得到妥善解決。



## 環境、社會及管治報告(續)

### 隱私信息保護

金斯瑞在處理客戶的訂單時會接觸客戶大量的機密資料。確保我們具備防止機密資料外泄的能力，是建立客戶信心的重點事項。

我們會在項目開展之前與客戶簽署保密協議，為了更加切實保障客戶的隱私利益，信息管理部制定了《公網網絡使用規定》、《系統權限管理》、《業務數據管理》及《移動存儲設備使用》等制度，通過對金斯瑞員工實行移動硬盤監控，對外網內網進行隔離，對員工崗位權限明確規劃，以及業務數據的監控和可追溯制度等方式，確保客戶的數據僅在適當的範圍內被訪問及使用。信息管理部會記錄日常數據使用情況並定期分析記錄以預防異常訪問的發生。文件加密系統和嚴格的訪問權限設定可以控制數據的流入流出，防止機密數據被不當使用。

另外，我們的員工手冊中明確指出公司保密制度的重要性，並詳細描述員工在保障資料安全方面的義務。保密制度要求員工保持高度的保密意識，適當使用及謹慎處理機密數據。制度亦有清晰的機密數據銷毀指引及機密數據泄漏處理程序讓員工參考。

### 和諧溫馨團隊，相擁齊頭並進

金斯瑞持續穩健的發展離不開員工專業、熱忱的貢獻。我們視員工為公司寶貴的資產，通過提供合理的激勵及晉升通道增加員工的歸屬感，通過多元化的人員構成、豐富的培訓內容和切實的關懷措施，使人力資源不斷增值，為公司戰略發展提供堅實支持。

### 和諧團隊

金斯瑞秉持唯才是用的理念，以高端技術人才、核心骨幹人才為培養重點，且通過引進高學歷人才以加強我們的高新技術能力，通過引進有經驗且了解業務的商務人才以加強我們的市場拓展能力，讓人才隊伍擁有持續的競爭力。

我們注重人才多樣化，對於滿足目標職位要求的候選人，不存在對性別、年齡、職級、民族、種族、宗教信仰、婚姻狀況和殘疾程度等因素的歧視，每一位加入金斯瑞的員工都會受到平等的待遇。

同時我們恪守《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國勞動合同法》及其他相關法律法規，尊重國際公認的勞動人權原則，保障員工合法權利。



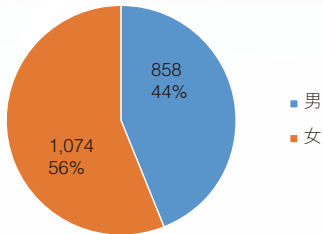
## 環境、社會及管治報告(續)

截至二零一七年十二月三十一日，金斯瑞員工人數統計如下：

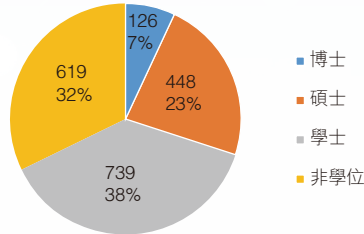
	男	女	共計
總員工人數	<u>858</u>	<u>1,074</u>	<u>1,932</u>
<b>以學歷劃分</b>			
博士	77	49	126
碩士	172	276	448
學士	354	385	739
非學位	255	364	619
<b>以年齡劃分</b>			
< 30	501	734	1,235
30-50	335	325	660
> 50	22	15	37
<b>以地區劃分</b>			
中國內地	791	1,001	1,792
美國	64	71	135
其他地區	3	2	5
<b>以職能劃分</b>			
生產	427	599	1,026
銷售	119	156	275
研發	114	127	241
行政	140	164	304
管理	58	28	86

## 環境、社會及管治報告(續)

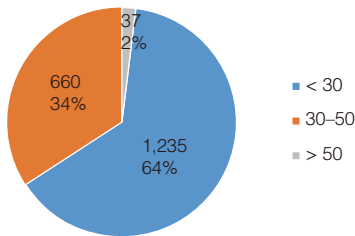
截至二零一七年十二月三十一日，金斯瑞員工人數根據不同類別劃分統計：



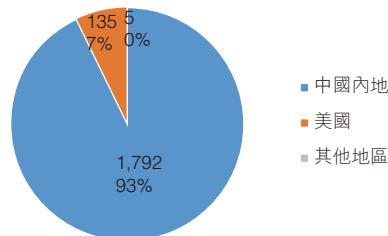
以性別劃分



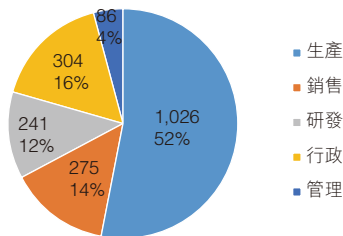
以學歷劃分



以年齡劃分



以地區劃分



以職能劃分

### 員工福利

金斯瑞在各營運地點的法定福利的基礎上，還為員工提供了人性化福利制度，照顧員工各方面的需要，包括為中國的員工提供住宿補貼、交通補貼、膳食補貼及節日津貼，以及年度體檢及購買重大疾病保險和意外事故保險。每逢過節，我們還為員工們準備精美的節日禮品，希望與員工一同分享節日的喜悅。二零一七年，公司在美國分部推出午餐計劃，統一進行訂餐並且提供員工每餐7美元的補貼。

員工激勵政策上，凡是在金斯瑞工作達到相應年期的員工，會在法定年假之外增加補充年假。對於優秀的員工，金斯瑞會根據情況授予期權，且二零一七年授予期權的覆蓋的人數及份額都有所增加。

另外我們還成立了愛心基金，為有特別需要的員工提供金錢上的援助，減輕員工家庭負擔。針對身患重疾的員工，愛心基金會根據情況制定醫療援助計劃，為員工提供不同額度醫療救助金。

### 員工溝通

金斯瑞對員工溝通非常重視，強調管理層與員工之間的信任、理解和信心，提倡良好的勞資關係。我們制定了一系列有效及雙向的溝通渠道，讓員工有機會直接與公司進行對話，確保公司及時了解及回應。另外，我們有開放式的溝通機制，員工可以通過線上系統與公司領導進行線上溝通，且溝通的記錄都有保留。

#### 加強新員工的溝通

二零一七年，為了減少新員工的不適應性，以及使得員工流失率下降，我們加大了對新員工反饋的收集，開展「180天」HR沙龍活動，定期對入職180天內的新員工，通過HR沙龍，訪談，高管座談會等方式，邀請資深高管與新員工面對面，談談工作中遇到的問題，交流工作中的心得體會。另外，目前公司為每位新員工配備一位導師，幫助新員工更快地適應工作環境，無論在工作還是生活上，都對新員工進行關懷，並互助成長。

《瑞意》雜誌是金斯瑞的企業內刊，也是我們與員工溝通的重要渠道及輿論宣傳陣地，內容涵蓋公司新聞、企業文化、通知啟示、員工分享等。我們會定期向員工徵稿，鼓勵員工分享他們對金斯瑞或工作崗位的想法及工作以外的生活點滴。同時，公司會在《瑞意》分享公司的動態及重要新聞，並藉此渠道響應員工的要求。

我們的內聯網平台名為「金色港灣」。員工可以匿名的方式在內網上發佈反饋意見或建議，使大家可以暢所欲言。金斯瑞的管理層了解情況後會及時予以回覆，高效處理員工的疑問，從而提升員工對公司的信心，創建和諧的企業文化。

為更系統地了解及分析員工對金斯瑞的滿意度現狀，公司內部每年會進行員工敬業度調查。員工可以透過問卷表達心聲、提出關注的問題，亦可以為公司提出建議。公司會將調查結果反饋給各個部門作為評價及改善內部管理工作的依據，並著手訂立改進及執行計劃。

## 環境、社會及管治報告(續)

### 員工發展

如果人才是金斯瑞的基石，那麼專業知識和技能是金斯瑞的支柱。知識和創新力是我們的重要競爭力，為了公司未來的發展，一個全面的培訓、考核、晉升體系對金斯瑞不可或缺。同時，藉由為員工提供培訓和事業發展的機會，讓員工感到事業上的滿足。

我們的培訓體系是基於員工的職業發展而建立，從員工崗位職責和任職資格要求出發，提煉員工從事崗位工作所需要的能力要求，以此為依據搭建員工專業能力培訓體系。同時我們對優化內訓師管理進行了規範，對不同級別的內訓師應該承擔的職責做了區分，從而提高教學質量。

員工晉升方面，我們實施人員雙通道發展體系，即管理通道、專業通道雙軌並行。結合員工學分制培訓體系和職業發展，激勵員工自發性參加培訓課程。當員工參加了一定數量的培訓，通過課後測試確保達到所需的專業知識及技能後，並且在工作崗位上取得較好的業績貢獻，他們將會得到晉升的機會，獲得更高的發展回報。且在年中，專業通道還有一次破格晉升，相比於管理通道，晉升機會更多，我們十分鼓勵員工向專業通道發展。

除此之外，我們對每一位新員工提供入職培訓，向員工講解公司的業務及背景，協助員工盡快適應及融入公司的文化。除了入職培訓，我們亦根據各部門的需要為在職員工開辦技術及管理領導力等多方面的在崗培訓課程。由於金斯瑞特別重視員工的專業技能，我們會非常謹慎地選擇技術培訓的內容及講師。除了要求講師具備豐富的專業知識以及培訓經驗外，我們亦會多次審核課程的內容，並會在課程完成後對課程作全方位的評估。此外，金斯瑞會對學員進行考核以檢查學員的技術知識掌握情況，同時根據評估結果確定是否需要增加實操演練以提升培訓效果。

二零一七年金斯瑞舉辦的亮點培訓內容

亮點主題	亮點內容	成果展示
基層管理人員上尉訓戰	根據公司對基層管理人員的管理技能要求，在目前管理水平的基礎上開發了上尉訓戰8門課程，通過採用引導式培訓技術，參訓學員總結提煉和學習基層管理理論知識，並將這些管理技能運用在實際工作實踐中，使管理者的管理水平整體得到進一步的提升	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 《角色認知》</li> <li>2. 《目標制定與達成》</li> <li>3. 《基於目標達成的績效溝通》</li> <li>4. 《團隊氛圍建設》</li> <li>5. 《人際溝通》</li> <li>6. 《情境領導藝術－輔導員工》</li> <li>7. 《人才甄選》</li> <li>8. 《流程管理和優化》</li> </ol>
優秀的公司級初級內訓師選拔	舉辦內訓師的賽課，通過賽課選拔出一批優秀的公司級初級內訓師，並由公司級初級內訓師共同開發完成5門通用精品課程	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 《高效能人士的七個習慣》</li> <li>2. 《情緒與壓力管理》</li> <li>3. 《問題分析與解決》</li> <li>4. 《項目管理》</li> <li>5. 《溝通技巧》</li> </ol>
線上平台課程	通過層層篩選，選擇出管理類課程，職業技能課程，商務課程，以及海外課程，供員工依據學分制的規則進行線上兌換學習	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 門管理類課程</li> <li>2. 門個人職業技能課程</li> <li>3. 門商務課程</li> <li>4. 門美國團隊的課程</li> </ol>
成立創新沙龍	成立創新沙龍，為高級科學家提供一個交流、分享以及研討的平台，同時能夠幫助大家開闊思路，獲得更多的創新啟發和幫助	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 每季度1期，今年共進行4期</li> <li>2. 公司的高級研究員借助這樣的活動能夠建立一個創新的研發氛圍</li> </ol>

## 環境、社會及管治報告(續)

	男	女	所有員工
平均培訓時數	8.1	8.8	8.5

### 以職能劃分

生產	14.8	14.8	51
銷售	20.0	13.5	16.5
研發	13.7	14.7	14.2
行政	16.5	17.2	17.0
管理	3.3	5.8	4.1

### 工作與生活的平衡

金斯瑞倡導工作與生活應達成平衡。員工需要充足的休息才得以高效工作。公司不提倡加班，並且限定每個月加班時數，一旦出現有加班情況，也會要求部門及時安排員工進行休假，從而避免員工過度勞累。公司也不鼓勵長期的差旅，所有差旅也會限定時長。

除此之外，為了豐富員工的生活，調節工作的壓力，公司每年都為員工開展形形色色的文化娛樂活動，包括週年慶活動、運動會、華山論劍、年會活動以及春遊等活動。對駐美國的員工，每逢中西節日，我們亦特地為他們舉辦聚餐活動，在中秋節、感恩節及聖誕節等節日與員工一同慶祝，為員工送上一份家的溫暖。

二零一七年金斯瑞為員工組織開展的亮點活動展示：

### 搭建內部人員點讚平台

二零一七年七月，公司開發並上線了內部人員點讚平台，員工在工作期間，為自己認為表現較好的同事進行點讚，提高內部人員服務意識，提升團隊的服務質量觀念。

二零一七年，通過系統統計提供員工之間日均點讚數達978個。



### 金斯瑞跑步文化



金斯瑞的跑步文化已經形成自動自發的局面，大家相互鼓勵，攜手共進，隨之而來的是精神面貌的煥然一新，提升了金斯瑞人的團結精神。

二零一七年四月十六日，100餘名金斯瑞員工代表，參加江寧春牛首國際馬拉松

二零一七年十月十九日，近60名金斯瑞管理層代表，共同參加「金斯瑞半程馬拉松比賽」

二零一七年十一月二十六日，170餘名金斯瑞員工代表，參加鎮江國際馬拉松

## 環境、社會及管治報告(續)

### 內部俱樂部－攝影、羽毛球、籃球、乒乓球等俱樂部



金斯瑞目前有多個員工俱樂部，包括：籃球俱樂部、羽毛球俱樂部、乒乓球俱樂部、足球俱樂部、作家俱樂部、攝影俱樂部等。這些俱樂部旨在增強企業活力，促進員工成長，增加員工對公司的歸屬感，營造快樂、和諧、向上的企業文化氛圍。

六月十六日金斯瑞攝影比賽圓滿結束

十月十九日金斯瑞羽毛球比賽圓滿結束

十一月二日金斯瑞籃球比賽圓滿結束

十一月九日金斯瑞乒乓球比賽圓滿結束

### 員工家庭日



二零一七年八月十九日及八月二十六日金斯瑞家庭日活動順利進行，超過70個員工家庭參加，員工加員工家屬合計參與超過200人次。

### 誠信經營

作為基因合成市場的龍頭企業，我們致力於以勤懇嚴謹的態度，創造誠信優良的品牌，成為國際生物科技及學術界所尊敬及信賴的合作夥伴。我們始終將誠信和行業形象當做公司的重要資產。為此，金斯瑞恪守在生物科技行業的道德標準，包括符合各界所期望的動物福利標準、利益衝突迴避、反舞弊／腐敗等原則以及與各生物科技企業進行合作，攜手促進基因產品的正確有效使用，防止基因不正當使用。

### 動物福利

金斯瑞的研發工作涵蓋基因、多肽、蛋白等多方面，設計優秀的抗體結構及生產科技，保障人和動物的健康與安全。為達到科學研究的目的，部分的實驗無可避免會使用到如鼠、兔等實驗動物。金斯瑞積極響應國際上所期望的動物福利要求，在設計研究方案過程中進行了認真仔細的探討，以同時滿足科學研究的目的並最大限度地促進動物相關科學的發展、保障實驗動物的權益。金斯瑞承諾所有實驗動物都將被科學而人道地飼養和使用。我們的方針是優化實驗、減少和替代實驗動物使用。

我們為動物創造合理舒適的生活環境，我們對新入職的員工會針對動物福祉以及動物保護方面進行相關培訓，另外對於實驗動物中心從業人員，我們均會經過系統化的培訓，通過這些培訓，實驗動物中心從業人員對於動物福利和各種動物的生物學特性認識、合規實驗操作技能方面有了進一步的提高，保障了動物福利政策的切實實施，以確保滿足國際標準以及公司要求。

二零一七年金斯瑞展開的動物福利方面的培訓包括但不限於：

動物福利培訓項目	受訓人員類型
動物福利	動物房工作人員
小鼠生物學和實驗操作技巧	從事啮齒動物的從業人員
大鼠生物學和實驗操作技巧	從事啮齒動物的從業人員
實驗兔生物學和實驗操作技巧	從事實驗兔的從業人員
事故匯報制度	動物房工作人員
動物疾病監測技術	獸醫飼養團隊
動物安樂死實踐操作培訓	實驗動物從業人員

## 環境、社會及管治報告(續)

金斯瑞設立實驗動物管理委員會(簡稱IACUC)，負責審查和監督本公司各種實驗動物的研究、飼養、繁殖、生產、經營和運輸過程。二零一七年，IACUC帶頭採取了一系列措施，進一步推動動物福利的落實。

### 二零一七年維護動物福利措施

- 對於實驗動物使用部門提交的動物實驗申請表中的未來3年實驗動物計劃使用數量進行嚴格的審核，控制實驗動物的使用量在計劃使用量的範圍內。
- 對於使用部門日常提交的動物實驗方案嚴格審核，篩除動物使用量較大的方案，並反饋可能的替代方案，最終實現在能夠完成實驗的範圍內盡量減少實驗動物的使用。
- 兔房增加了通風設備，加強通風，改善兔房的空氣質量，保證動物的飼養福利。
- 每個飼養間增加了一盞動物照明燈，使房間的光照更加均勻，動物光照刺激減少，環境更舒適。
- 針對動物房的排污，增加了動物糞便及污水處理系統，保證污水處理達到國家標準，得到相關主管部門的審核。
- 當已無法從實驗動物身上取得有意義的實驗數據時，金斯瑞會按照現行的國際規範，選用適當的方法對動物施行安樂死。

此外，經IACUC委員會主席和主治獸醫的批准，在公司「員工家庭開放日」活動中，活動人員有條件地向員工和員工家屬展示了實驗動物，根據活動前的風險評估，對實驗動物有特殊保護，只能觀察，不能接觸。通過家庭日活動宣傳了實驗動物的基本福利並在整個過程中確保動物的健康和 safety。

金斯瑞南京江寧總部的兩棟實驗動物樓均取得國際實驗動物管理評估和認可管理委員會(AAALAC)及美國實驗動物管理辦公室(OLAW)認證。為維護公司相關資質，實驗動物使用部門進行了動物實驗方案的優化，在保證免疫效果的前提下減少了免疫過程中佐劑的用量，保障了動物福利。金斯瑞按照要求定期向上級主管部門匯報動物訂購以及使用情況，公開實驗動物訂購和使用數據。有實驗需要外包給其他單位時，金斯瑞會主動核查其AAALAC認證或由中國政府機構批准的實驗動物資質。



反腐倡廉

金斯瑞強調員工作為專業人士的操守、遵守商業往來準則和國家相關法律法規，始終維持公司的廉潔風氣，從治理層和管理層的意識態度出發，樹立公司公平、公正、廉潔的工作作風。同時我們加強了公司內部控制與監督機制，二零一七年，金斯瑞修訂了《利益衝突迴避及反舞弊制度》，同時補充了配套實施細則。

金斯瑞針對不同層級／模塊的員工專門開發課件，執行反舞弊基礎知識培訓，在每個季度設計對三個部門執行訪談，就《利益衝突迴避及反舞弊制度》的認識和普及程度進行調查，根據反饋調整我們對於員工反舞弊意識建立的措施和方法。

### 加強杜絕貪污、舞弊宣傳

更新于 2017年12月08日  
 2017年 09月 总第3期

二零一七年，金斯瑞加大了宣傳海報、微信公眾號推送的使用力度，每月通過「金審在線」微信公眾號發佈3-4次內審／內控知識與案例，此外還增添每季度內控知識集錦的推送，幫助員工進一步了解公司內控風險，杜絕貪污、舞弊等違反商業道德的案例發生。

[站点地图](#) | [收藏本站](#) | [联系我们](#) | [廉洁举报](#) | [加入我们](#)

© 2004-2016 金斯瑞生物科技(中国)有限公司 版权所有 ICP 第15037624号-1 本网站所有信息仅供对中国地区客户

**GenScript**  
Gene Research City

Services | Products | Applications & Industries | Resources & Support | Investor Relations | **Company**

Gene Synthesis

<p><b>Who We Are</b></p> <p>Company Overview</p> <p>Advisory Board</p> <p>Contact Us</p>	<p><b>What We Do</b></p> <p>Our Mission</p> <p>For Academia</p> <p>For Industry</p> <p>Customer Testimonials</p>	<p><b>Company News</b></p> <p>Press Releases</p> <p>Events</p> <p>Latest Citations</p>	<p><b>Careers</b></p> <p>Open Positions</p> <p><b>Report Fraud and Corruption</b></p>
--	--	--	---

另外公司鼓勵員工參與監督舉報工作。在公司國內及美國網頁首頁均明顯公開舉報途徑，採購人員會接受反舞弊的培訓。新入選的供應商必須簽署誠信聲明。



## 環境、社會及管治報告(續)

作為全球領先的基因合成公司，金斯瑞在保障生物安全上扮演著積極的角色。我們與數名全球主要基因合成供應商聯合創辦國際基因合成聯合體(IGSC)。IGSC鼓勵行內企業通過正確的應用基因合成技術保護生物安全。金斯瑞內部的操作平台會依據IGSC的規定自動掃描客戶訂購基因序列。若發現訂單的基因序列與規定的病毒或毒素基因匹配，系統會顯示警告圖標，要求收集更多客戶的背景資料，並需要提交給部門主管審批及紀錄。

除了維護生物基因安全，金斯瑞亦嚴格遵守反不當競爭、反壟斷的市場運行規範，遵照《中華人民共和國反壟斷法》、《中華人民共和國公司法》等法律法規的約束，抵制與潛在競爭對手串通，意圖限制市場競爭的組織或員工的行為。

二零一七年，金斯瑞未發生因不正當競爭或違反發壟斷法律而被提起的相關訴訟。公司將繼續嚴格執行市場推廣合法合規，實現企業以及產業的可持續發展。

二零一七年，我們沒有發現任何與利益衝突、舞弊和商業賄賂相關的不當行為。

### 綠色安全生產

金斯瑞提供廣泛而綜合的生命科學研究與應用服務產品組合，主要業務包括基因合成及生物製品生產。研發及生產過程當中會使用到各種化學物品、病毒、實驗動物等，對員工的健康安全及環境帶來潛在影響。為此，我們專門設立了環境、健康及安全部(下稱EHS部)，對控制研發及生產中的能源消耗和產生的排放物對環境的影響，以及對員工的安全和健康管理均制定了非常嚴格的標準。二零一七年金斯瑞修改了《EHS管理手冊》，為公司提供了EHS管理方面總體指導方向和行動準則，建立了更具體的EHS目標提供總體框架，提升各附屬公司的EHS管理體系，消除環境、職業健康和安全方面的隱患，最大限度的降低環境污染、職業病和安全事故風險，進而達到提升金斯瑞EHS表現的目的。

### 綠色生產

金斯瑞非常重視研發及生產過程對環境的影響，我們根據《EHS管理手冊》及相關制度謹慎進行廢水、廢氣、廢棄物管理及處置。由EHS部帶頭，各相關部門在操作中確保符合中國環境法律法規的約束。

我們產生的廢水主要來自於實驗室及動物房，實驗廢水和沖洗廢水含有較多有機化合物，這些污水通過污水管道匯至公司及廠區的污水處理站，經處理後達到國家標準並排放。南京總部污水處理設施每日處理的污水達200立方米，排口設置監控設備以監測污水的指標及流量。對於廢氣，我們亦有合格的廢氣處理系統處理，以符合當地政府標準。廢氣會確保通過活性炭過濾後才排放到環境中，並規定人員負責定期對通風櫥進行檢查及維修。

EHS部定期委託第三方進行環境監測，根據環境監測及污水在線監控結果，確認廢氣、廢水處理設施運行情況，監督公司設備部對廢氣、廢水處理設施的定期維護和管理。在確保各污染物達標排放的前提下，推進廢氣、廢水減量及有效處理。我們排放物的信息在公司網站的「環境信息」頁面公開。

### 免房降排項目



二零一七年四月，為降低排放量，EHS部組織工程部及第三方公司進行了現場踏勘及討論。投入人民幣29.8萬元，建設兩套三級活性炭吸附裝置，並對免房無組織廢氣進行治理，實現有組織排放。改造工作完成後，對排放情況進行監測，檢測結果顯示氨、硫化氫及臭氣濃度均合格，實現達標排放。

## 環境、社會及管治報告(續)

污水統計	二零一六年 <sup>1</sup>	二零一七年
污水處理量(立方米)	100,038	148,054
污水COD含量超標次數	0	0
經處理後污水年COD排放量(噸)	17.6	12.9
經處理後污水年氨氮排放量(噸)	1.17	0.8

<sup>1</sup> 本年數據經重訂，以包含濟南諾能方面的數據。濟南諾能於二零一六年六月三十日起成為本公司附屬公司。

廢氣統計	二零一六年 <sup>2</sup>	二零一七年
廢氣排放總量(千立方米)	80,069	95,728
煙塵排放量(噸)	2.19	1.70
二氧化硫排放量(噸)	9.30	7.12
氮氧化物排放量(噸)	15.67	13.54

<sup>2</sup> 本年數據經重訂，以包含濟南諾能方面的數據。濟南諾能於二零一六年六月三十日起成為本公司附屬公司。

我們制定了清晰的程序來指引各部門如何處理從生產過程中所產生的各種有害廢棄物，包括有機溶劑、動物屍體以及實驗室的固體廢棄物、試劑瓶等。在各實驗室中放置分類箱分別收集醫療廢棄物、實驗廢棄物及一般廢棄物。分類箱上均有清晰標示。醫療及有害廢棄物由具備資格的機構收集及最終處理，並按照國家要求進行上報。我們按照國家危險廢棄物的存儲標準，確保有害廢棄物得到妥善的處理，減低對環境影響的風險。

EHS部每天安排專人對各部門產生廢物進行統計、稱重、集中分類存儲，並及時聯繫第三方資質公司對危險廢物進行合規處置。定期進行危廢系統申報，分析各部門廢物產生情況，進行日常檢查，每年組織危險廢物管理培訓。

### 濟南諾能廢物回收 – 濾餅回收項目

濟南諾能最主要的固廢是菌渣。生物酶製劑是通過細菌發酵產生的，發酵後的細菌本體連同發酵液中廢棄的營養物質一起構成菌渣。之前本公司對於菌渣採用簡單的烘乾處理後作為廢物丟棄，近幾年開始與第三方回收機構簽訂濾餅處置協議，將其作為有機肥料進行回收利用。

經統計，每月可回收利用的菌渣量為234噸。

廢棄物	二零一六年 <sup>3</sup>	二零一七年
一般廢棄物(噸)	2,502.33	2,703.13
有害廢棄物(不含醫療廢物)(噸)	29.71	36.82
醫療廢棄物(噸)	172.38	275.47

<sup>3</sup> 本年數據經重訂，以包含濟南諾能方面的數據。濟南諾能於二零一六年六月三十日起成為本公司附屬公司。

我們一直致力於落實節約能源及資源的措施，除為了降低成本外，也是對環境責任的承擔。今年在節約水資源及能源方面，我們也做了不少的努力，如加強中水回用力度，新增對兔房、景觀池、草坪噴淋的中水回用項目；通過種種設備改造方案，減少水資源浪費，並增加循環水的利用；通過管理監督政策及設備技改來節約用電及天然氣等。

#### 兔房、景觀池、草坪噴淋中水回用項目



二零一七年九月，EHS部組織設備部以及第三方公司進行了中水回用方案討論，為了充分利用水資源，減少水浪費，對兔糞沖洗系統、景觀池、部分綠化用水進一步實施了中水改造。

根據效益分析，此項目獲得的效果頗好：每月中水回用量約3,500噸。

## 環境、社會及管治報告(續)

### 建設太陽能採暖供熱水設施，減少天然氣使用量



因實驗動物對恒溫和恒濕、無菌的需求，導致動物飼養消耗大量天然氣。為減少天然氣用量、降低成本，公司使用太陽能、減少污染物產生與排放，建設太陽能採暖供熱設施，利用太陽能以及輔助空氣源熱泵加熱系統，為動物房提供熱源。

目前全年鍋爐使用時間明顯減少(主要為冬季使用)，全年約節約天然氣20萬立方米。

### 小廚寶項目節約電力

公司在衛生間安裝約30台小廚寶，小廚寶24小時通電加熱，實際只有上班時間使用，其他時間屬於待機加熱狀態。為節約用電，對公司小廚寶安裝了延時開關，並對設備每年管控啟用時間，為當年十一月至次年四月共六個月，其他時間暫停使用。

通過改造及管理監督政策：節約電力約6,804千瓦時/月。

### 耗水統計

	二零一六年 <sup>4</sup>	二零一七年
耗水量(千立方米)	223.11	212.99
中水回用量(千立方米)(僅限南京江寧區總部有中水回用設施)	7.34	10.23
耗水密度(立方米/萬美元收入)	20.14	13.95

<sup>4</sup> 本年數據經重訂，以包含濟南諾能方面的數據。濟南諾能於二零一六年六月三十日起成為本公司附屬公司。



耗電及碳排放	二零一六年 <sup>5</sup>	二零一七年
耗電量(百萬瓦時)	16,164	17,819
耗電密度(百萬瓦時／萬美元收入)	1.46	1.17
外購天然氣(千立方米)	110.83	810.62
天然氣使用密度(立方米／萬美元)	10.01	53.10
溫室氣體排放(二氧化碳當量－噸)(僅限範疇一)	239.64	1752.70
溫室氣體排放(二氧化碳當量－噸)(僅限範疇二)	14361.3	13782.8
溫室氣體排放密度(二氧化碳當量－公斤／萬美元)(僅限範疇二)	1.32	1.02

<sup>5</sup> 本年數據經重訂，以包含濟南諾能方面的數據。濟南諾能於二零一六年六月三十日起成為本公司附屬公司。

註： 由於濟南諾能天然氣鍋爐是於二零一七年八月份建成並投入使用的，故今年天然氣消耗量較去年有增加。

## 安全生產

金斯瑞致力保障員工在工作期間的安全及健康。我們識別了研發及生產過程中的各種安全健康風險，主要包括中毒、化學品危害、觸電、低溫凍傷及火災爆炸。EHS部負責對安全生產隱患的監督管理，並通過各部門的配合，積極提升工藝、改善設施、定期檢查、提供培訓以達到零事故的目標。

我們對於危險品的操作有非常嚴謹的指引。按照「雙人雙鎖」的安全管理要求，在提取危險品時必須由兩位員工互相監督整個過程，以減低因提取過程出錯而可能導致的嚴重後果。我們的指引亦有規定危險品只能由擁有危險品操作證的專業人員操作。此外，危險品倉庫張貼了適當的安全警示標識讓操作員充分知悉潛在的危險。

在員工健康方面，每年我們對有健康安全風險的崗位進行職業危害因素檢測，並對接觸安全健康風險的員工安排職業健康體檢，建立健康檔案，並配備相應的個人防護用品。職業危害會在公司的公告欄中公示，確保所有的員工充分了解自己崗位存在的安全健康風險，從而提高員工安全健康保護意識。

各部門的安全協調人員和EHS管理人員每月會到生產研發現場、宿舍、食堂按照不同的安全管理要求進行安全檢查，從而排查安全隱患並及時整改、驗證。我們亦會配合當地政府進行安全檢查，並及時整改不合規的問題。

我們了解實驗過程中使用的各種揮發性試劑有可能對人體健康及安全造成影響。所以我們為實驗室加強通風系統，改善室內的空氣質量，減低對實驗人員的傷害。同時，我們也在不同的區域增加了多個「混合氣體監測器」和「氧氣含量監測器」，並把報警裝置連接到監控室，確保監控區域出現異常情況時，可以及時得到救援和疏散。

## 環境、社會及管治報告(續)

為減低意外發生的風險，金斯瑞還為所有級別的員工定制培訓材料並進行安全培訓，要求員工在完成培訓後進行考核。培訓包括：「用電安全」、「電梯安全」、「危化品使用、儲存安全培訓」、「壓力容器安全使用培訓」、「易制毒安全培訓」、「危廢管理」、「職業危害防護」以及「消防安全緊急疏散和滅火演練」以提升每個員工的安全意識。

經過我們的努力，金斯瑞二零一七年意外率保持合理水平。

安全統計	二零一六年	二零一七年
工傷事故數量	2	4
因工傷損失工作日數	77	232

### 慈善公益，回饋社會

金斯瑞作為生物醫藥中基因合成領域的龍頭企業之一，十分重視對於社會的回饋。首先我們通過生物研發技術的提升給社會民眾帶來健康的福音，再來我們的高新技術產業十分注重未來社會棟樑的培育，除此之外我們公司本身就是一個集聚社會責任的企業，在社會公益事業中我們必當盡自己的一份力。

### 造福人類

傳奇公司秉承金斯瑞為人類健康造福的理念，免費為近百名復發難治性多發性骨髓瘤病人提供新進的治療，為患者及其家庭帶來治愈希望，二零一七年八月成功完成了首例美國來華接受多發性骨髓瘤治療的病人，目前仍處於完全緩解。

### 培養棟樑

金斯瑞希望培養有志於在生物科技領域發揮所長的年輕人。在國內，作為南京市科普教育示範基地，我們經常會邀請了高校生到金斯瑞參觀，讓學生親身了解生物技術工程的實際操作，並吸收和培養優秀的高校畢業生。我們還積極與高校合作舉辦活動，包括安排生物科技領域的專家前往高校進行演講，與高校生分享最新的生物科技產業的發展。

在國際上，與國際基因工程機器大賽(iGEM)繼續合作，推廣在中國的合成生物學交流。iGEM是合成生物學領域的頂級國際性學術競賽，由頂級大學的學生組成的參賽團隊，設計、構建、測試、評價他們自己用可交換生物部件和標準分子生物學技術設計的系統。每年全球有近6000人參與iGEM。金斯瑞為所有中國的參賽團隊提供後勤運輸服務確保他們能夠及時收到iGEM分配的DNA開發套件以及向iGEM提交他們的參賽樣品。另外，金斯瑞擁有的上百名博士學位的科學家，也給這些本土團隊提供科學的技術指導。iGEM大賽促使全球的年輕科學家們去解決現實生活中的科學及醫學挑戰，金斯瑞將通過贊助科研補助金及其他實物形式一如既往地支持iGEM。

### 溫暖社會

金斯瑞積極投入社會關懷活動，協助弱勢群體響應生活緊急需要。每當自然災害例如地震等發生，我們都會最快限度完成相應機制，發起捐款捐物活動，鼓勵員工盡綿薄之力協助災區重建。我們對於社區貧困學生會設立專項獎助學金，獎勵品學兼優的學生繼續完成學業。

#### 衣舊情深捐贈活動



作為生物行業的佼佼者，我們一直熱衷公益。二零一七年八月三日上午和下午，在江寧和浦口公司連續舉辦兩場衣物捐贈活動，超過80名員工參加，合計捐贈了近1,000件二手衣物用品。企業員工響應此次活動的號召，熱情滿滿、踴躍捐贈，將金斯瑞造福社會的理念發揮在實處，非常值得肯定。

二零一七年，金斯瑞對外慈善捐款共計38,542美元。

## 環境、社會及管治報告(續)

### 《環境、社會及管治報告指引》索引

#### 層面、一般披露及 關鍵績效指標

層面、一般披露及 關鍵績效指標	描述	披露段落	附註
<b>層面A1：排放物</b>			
一般披露	有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料	綠色生產	
關鍵績效指標 A1.1	排放物種類及相關排放數據	綠色生產	另外，金斯瑞中文網頁亦有較詳細的排放資料。
關鍵績效指標 A1.2	溫室氣體總排放量(以噸計算)及(如適用)密度	綠色生產	
關鍵績效指標 A1.3	所產生有害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度	綠色生產	
關鍵績效指標 A1.4	所產生無害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度	綠色生產	
關鍵績效指標 A1.5	描述減低排放量的措施及成果	綠色生產	
關鍵績效指標 A1.6	描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果	綠色生產	金斯瑞的環境管理目標主要為妥善處理危險廢物，因危險廢物之影響較大。減少危險廢物產生方面，我們的主要策略為改進生產工藝，但未有統計減少危險廢物的數量。
<b>層面A2：資源使用</b>			
一般披露	有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策	綠色生產	
關鍵績效指標 A2.1	按類型劃分的直接及／或間接能源總耗量及密度	綠色生產	
關鍵績效指標 A2.2	總耗水量及密度	綠色生產	
關鍵績效指標 A2.3	描述能源使用效益計劃及成果	綠色生產	
關鍵績效指標 A2.4	描述於獲得水源上面對的問題，以及提升用水效益計劃及成果	綠色生產	金斯瑞沒有在獲得水源上面對的問題。
關鍵績效指標 A2.5	製成品所用包裝材料的總量及(如適用)每生產單位估量	不適用	金斯瑞並不會產生大量需要使用包裝物料的有形產品。

## 環境、社會及管治報告(續)

### 層面、一般披露及 關鍵績效指標

#### 層面A3：環境及天然資源

一般披露	描述	披露段落	附註
	減低所屬機構對環境及天然資源造成重大影響的政策	不重要	「提供對環境有益的產品或服務」並不屬於金斯瑞的重要議題。
關鍵績效指標 A3.1	描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取的行動	不重要	「提供對環境有益的產品或服務」並不屬於金斯瑞的重要議題。

#### 層面B1：僱傭

一般披露	描述	披露段落	附註
	有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的：	和諧溫馨團隊、相擁齊頭並進	
關鍵績效指標 B1.1	(a) 政策；及 (b) 相關法律及規例的資料	和諧團隊	

關鍵績效指標 B1.1	按性別、僱傭類型、年齡組別及地區劃分的僱員總數	和諧團隊	
-------------	-------------------------	------	--

關鍵績效指標 B1.2	按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率	不披露	此數字屬商業機密，因此不作披露。
-------------	----------------------	-----	------------------

#### 層面B2：健康與安全

一般披露	描述	披露段落	附註
	有關提供安全工作環境及保障員工避免受職業性危害的：	安全生產	
關鍵績效指標 B2.1	(a) 政策；及 (b) 相關法律及規例的資料		

關鍵績效指標 B2.1	因工而死亡的人數及比率		二零一七年，金斯瑞並沒有員工因為工作關係死亡。
-------------	-------------	--	-------------------------

關鍵績效指標 B2.2	因工傷損失工作日數	安全生產	
-------------	-----------	------	--

關鍵績效指標 B2.3	描述所採納的職業健康與安全措施，以及相關執行及監察方法	安全生產	
-------------	-----------------------------	------	--

#### 層面B3：發展及培訓

一般披露	描述	披露段落	附註
	有關提升員工履行工作職責的知識及技能的政策，描述培訓活動	員工發展	

關鍵績效指標 B3.1	按性別及僱員類別劃分的受訓僱員百分比		所有員工均須接受培訓。
-------------	--------------------	--	-------------

關鍵績效指標 B3.2	按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數	員工發展	
-------------	--------------------------	------	--



## 環境、社會及管治報告(續)

### 層面、一般披露及 關鍵績效指標

層面、一般披露及 關鍵績效指標	描述	披露段落	附註
<b>層面B4：勞工準則</b>			
一般披露	有關防止童工或強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 相關法律及規例的資料	不適用	本公司主要聘用具有一定學歷、工作經驗或專業資格之人士。本公司認為我們所面對出現聘用童工及強制勞工的情況非常低，故不作披露。
關鍵績效指標 B4.1	描述檢討招聘慣例的措施以杜絕童工及強制勞工的方法	不適用	
關鍵績效指標 B4.2	描述在發現違規情況時，所採取的行動	不適用	
<b>層面B5：供應鏈管理</b>			
一般披露	管理供應鏈的「環境及社會風險政策」	匠心品質	
關鍵績效指標 B5.1	按地區劃分的供應商數目	不重要	此數字屬商業機密，因此不作披露。
關鍵績效指標 B5.2	描述聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供應商數目，以及有關慣例的執行及監察方法	匠心品質	
<b>層面B6：產品責任</b>			
一般披露	有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及隱私事宜以及補救方法的： (a) 政策；及 (b) 相關法律及規例的資料	提供優質服務，保障客戶利益	
關鍵績效指標 B6.1	已售或已運送產品總數中，因安全與健康理由而須回收的百分比		二零一七年內並沒有因安全與健康理由而須回收產品的個案。
關鍵績效指標 B6.2	接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法	誠心服務	
關鍵績效指標 B6.3	描述與維護及保障知識產權有關的慣例	匠心品質	
關鍵績效指標 B6.4	描述質量檢定過程及產品回收程序	匠心品質	
關鍵績效指標 B6.5	描述消費者資料保障及私隱政策，以及相關執行及監察方法	私隱信息保護	

## 環境、社會及管治報告(續)

### 層面、一般披露及 關鍵績效指標

#### 層面B7：反貪污

一般披露	描述	披露段落	附註
	有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 相關法律及規例的資料	反腐倡廉	
關鍵績效指標 B7.1	於匯報期內對所屬機構及其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果	反腐倡廉	
關鍵績效指標 B7.2	描述防範措施及舉報程序，以及相關執行及監察方法	反腐倡廉	

#### 層面B8：社區投資

一般披露	了解營運所在社區的需要，確保其業務活動會考慮社區利益的政策	慈善公益、回饋社會	
關鍵績效指標 B8.1	專注貢獻範疇(如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育)	慈善公益、回饋社會	
關鍵績效指標 B8.2	在專注範疇所動用資源(如金錢或時間)	慈善公益、回饋社會	

# 獨立核數師報告



Ernst & Young  
22/F, CITIC Tower  
1 Tim Mei Avenue  
Central, Hong Kong

安永會計師事務所  
香港中環添美道1號  
中信大廈22樓

Tel電話: +852 2846 9888  
Fax傳真: +852 2868 4432  
ey.com

## 致金斯瑞生物科技股份有限公司股東 (於開曼群島註冊成立之有限公司)

### 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第119至196頁金斯瑞生物科技股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下簡稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及綜合財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)真實而中肯地反映貴集團於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況及其截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

### 意見基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》(「香港審計準則」)進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」)，我們獨立於貴集團，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

### 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對本年度綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。以下闡述我們的審計如何處理以下各項事項。

我們已履行在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中闡述的責任，包括與該等事項有關的責任。因此，我們的審計包括執行應對我們評估綜合財務報表之重大錯誤陳述風險而設計的程序。我們的審計程序結果(包括處理以下事項而執行的程序)，為我們對隨附的綜合財務報表之審計意見提供基礎。

### 關鍵審計事項

#### 收益確認 – 生命科學產品與服務

收益確認已被確定為風險，特別是涉及大量交易的發生及準確性方面，以及就於年底或前後交付的銷售貨品及提供服務確認收益的時間性方面。由於交易量龐大，匯總起來的小錯誤或會對財務報表造成重大影響。

貴集團對收益確認的會計政策及收益明細的披露分別於財務報表附註2.4主要會計政策概要及附註5收益、其他收入及收益中呈列。

#### 收益確認 – 協作及特許協議

傳奇生物科技美國公司及傳奇生物科技愛爾蘭有限公司(統稱「傳奇」)為貴公司之附屬公司。於二零一七年十二月二十一日，傳奇與Janssen Biotech, Inc(「Janssen」)就嵌合抗原受體(CAR)T細胞藥物的開發、製造及商業化訂立協作及特許協議(「協議」)。

在識別可交付項目、分配總代價至每項可交付項目以及評估各自認可標準方面均涉及重大管理判斷及估計。協作及特許協議的收益確認或會對財務報表產生重大影響。

貴集團對收益確認的會計政策及收益明細的披露分別於財務報表附註2.4主要會計政策概要及附註5收益、其他收入及收益中呈列。

### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

我們就內部控制進行了測試。按抽樣基準，我們審閱根據年內的交付的證明文件為證，以評估已確認的銷售貨品及提供服務是否符合收益確認準則。我們進行了銷售截止測試，以檢查銷售貨品的送貨單及客戶收貨單，及檢查提供服務的服務報告下載記錄。我們進行每月分析，以觀察銷售趨勢並確定是否有不尋常的銷售情況。我們亦就分類賬目進行了測試，以檢查是否有任何管理層凌駕於與收益確認相關的內部控制之上。

我們取得了協作及特許協議。我們已審閱Janssen的公告，並認同協作及特許協議內容細節。我們亦向Janssen發出合同條款確認書。

我們與管理層討論了交易背景及協議細節。我們已對管理層會計處理進行了檢討，包括管理層識別協議內的可交付項目，並對管理層就其判斷已識別可交付項目是否獨立的會計單位作出評估。我們已對分配總代價至各可交付項目、於分配法所用的主要假設及各可交付項目的相應確認標準進行了檢討。我們亦聘請內部估值專業團隊，就管理層對各獨立銷售價格所作評估進行檢討。

## 獨立核數師報告(續)

### 年度報告內的其他信息

貴公司董事對其他信息負責。其他信息包括年度報告內的資料，但不包括綜合財務報表及我們就此發出的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對其他信息發表任何形式的鑒證結論。

在我們審計綜合財務報表時，我們的責任是閱讀其他信息，在審計過程中，我們考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況有重大抵觸，或者似乎有重大錯誤陳述。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息有重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定擬備真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時，貴公司董事負責評估貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非貴公司董事有意將貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會協助貴公司董事履行監督貴集團財務報告過程的責任。

### 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標，是對整體綜合財務報表是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的任何重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅向閣下(作為整體)報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按《香港審計準則》進行的審計在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們個別或匯總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。



在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能對貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計證據，以便對綜合財務報表發表意見。我們負責貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

我們與審核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項，以及在適用的情況下，相關的防範措施。

## 獨立核數師報告(續)

從與審核委員會溝通的事項中，我們確定哪些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項，除非法律法規不允許公開披露該事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是何兆烽。

### **安永會計師事務所**

執業會計師

香港

二零一八年三月十六日

## 綜合收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>收益</b>	5	<b>152,649</b>	114,735
銷售成本		<u>(48,058)</u>	<u>(38,506)</u>
毛利		<b>104,591</b>	76,229
其他收入及收益	5	<b>6,386</b>	7,745
銷售及分銷開支		<b>(24,908)</b>	(20,867)
行政開支		<b>(40,094)</b>	(30,429)
其他開支		<b>(7,415)</b>	(159)
融資成本	7	<b>—</b>	(10)
分佔聯營公司虧損		<u><b>(39)</b></u>	<u>—</u>
<b>除稅前溢利</b>	6	<b>38,521</b>	32,509
所得稅開支	10	<u><b>(11,516)</b></u>	<u>(5,974)</u>
<b>年內溢利</b>		<u><b>27,005</b></u>	<u>26,535</u>
以下人士應佔：			
母公司擁有人		<b>26,123</b>	26,170
非控股權益		<u><b>882</b></u>	<u>365</u>
		<u><b>27,005</b></u>	<u>26,535</u>
<b>母公司權益持有人應佔每股盈利</b>	11		
基本		<u><b>1.52美分</b></u>	<u>1.57美分</u>
攤薄		<u><b>1.51美分</b></u>	<u>1.53美分</u>

# 綜合全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>年內溢利</b>	<b>27,005</b>	26,535
<b>其他全面收入／(虧損)</b>		
換算海外業務產生的匯兌差額	12,816	(10,646)
於往後期間重新分類至損益的其他全面收入／(虧損)淨額	12,816	(10,646)
<b>年度其他全面收入／(虧損)，除稅後</b>	<b>12,816</b>	(10,646)
<b>年度全面收入總額</b>	<b>39,821</b>	15,889
以下人士應佔：		
母公司擁有人	38,603	15,769
非控股權益	1,218	120
	<b>39,821</b>	15,889

# 綜合財務狀況表

二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	12	80,508	43,735
物業、廠房及設備的預付款		2,460	2,181
預付土地租賃款項	13	10,189	7,782
商譽	14	1,470	1,384
其他無形資產	15	2,467	2,130
遞延稅項資產	26	7,525	4,911
可供出售投資	16	1,136	–
於聯營公司投資	17	614	–
非流動資產總額		<u>106,369</u>	<u>62,123</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	18	6,878	4,237
貿易應收款項及應收票據	19	255,351	20,022
預付款項、按金及其他應收款項	20	8,329	2,984
可供出售投資	21	3,088	–
有抵押短期存款	22	392	202
現金及現金等價物	22	123,857	136,464
流動資產總額		<u>397,895</u>	<u>163,909</u>
<b>流動負債</b>			
貿易應付款項及應付票據	23	8,154	4,352
其他應付款項及應計費用	24	251,925	30,326
應付稅項		12,547	4,493
政府補助	25	90	44
流動負債總額		<u>272,716</u>	<u>39,215</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>125,179</u>	<u>124,694</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>231,548</u>	<u>186,817</u>



## 綜合財務狀況表(續)

二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債	26	342	447
政府補助	25	<u>2,887</u>	<u>2,349</u>
非流動負債總額		<u>3,229</u>	<u>2,796</u>
淨資產		<u>228,319</u>	<u>184,021</u>
權益			
<b>母公司擁有人應佔權益</b>			
股本	27	1,734	1,692
儲備	29	<u>216,075</u>	<u>175,921</u>
		217,809	177,613
非控股權益		<u>10,510</u>	<u>6,408</u>
權益總額		<u>228,319</u>	<u>184,021</u>

章方良  
董事

王燁  
董事

# 綜合權益變動表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	母公司擁有人應佔							非控股		
	股本	股份溢價*	合併儲備*	購股權儲備*	法定盈餘儲備*	保留盈利*	匯兌波動儲備*	總計	權益	權益總額
	千美元 (附註27)	千美元 (附註27)	千美元	千美元 (附註28)	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於二零一七年一月一日	1,692	118,051	(20,883)	9,469	9,247	72,029	(11,992)	177,613	6,408	184,021
年內溢利	-	-	-	-	-	26,123	-	26,123	882	27,005
年內其他全面收入：										
換算海外業務時的匯兌差額	-	-	-	-	-	-	12,480	12,480	336	12,816
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	26,123	12,480	38,603	1,218	39,821
少數股東收購股權	-	(1,463)	-	-	-	-	-	(1,463)	3,202	1,739
購買少數股東股權	-	(55)	-	-	-	-	-	(55)	(318)	(373)
股權結算購股權安排	-	-	-	2,811	-	-	-	2,811	-	2,811
行使購股權	42	4,237	-	(1,344)	-	-	-	2,935	-	2,935
股息分派	-	-	-	-	-	(2,635)	-	(2,635)	-	(2,635)
由保留盈利轉撥	-	-	-	-	2,289	(2,289)	-	-	-	-
於二零一七年十二月三十一日	<u>1,734</u>	<u>120,770</u>	<u>(20,883)</u>	<u>10,936</u>	<u>11,536</u>	<u>93,228</u>	<u>488</u>	<u>217,809</u>	<u>10,510</u>	<u>228,319</u>

\* 該等儲備賬構成綜合資產負債表中的綜合儲備216,075,000美元(截至二零一六年十二月三十一日止年度：175,921,000)美元)。

## 綜合權益變動表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	母公司擁有人應佔							非控股		
	股本	股份溢價*	合併儲備*	購股權儲備*	法定盈餘儲備*	保留盈利*	匯兌波動儲備*	總計	權益	權益總額
	千美元 (附註27)	千美元 (附註27)	千美元	千美元 (附註28)	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於二零一六年一月一日	1,600	106,655	(20,883)	8,361	6,417	48,689	(1,591)	149,248	-	149,248
年內溢利	-	-	-	-	-	26,170	-	26,170	365	26,535
年內其他全面收入：										
換算海外業務時的匯兌差額	-	-	-	-	-	-	(10,401)	(10,401)	(245)	(10,646)
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	26,170	(10,401)	15,769	120	15,889
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	6,288	6,288
超額配股權項下發行股份	60	10,024	-	-	-	-	-	10,084	-	10,084
股份發行費用	-	(517)	-	-	-	-	-	(517)	-	(517)
股權結算購股權安排	-	-	-	1,836	-	-	-	1,836	-	1,836
行使購股權	32	1,889	-	(728)	-	-	-	1,193	-	1,193
由保留盈利轉撥	-	-	-	-	2,830	(2,830)	-	-	-	-
於二零一六年十二月三十一日	<u>1,692</u>	<u>118,051</u>	<u>(20,883)</u>	<u>9,469</u>	<u>9,247</u>	<u>72,029</u>	<u>(11,992)</u>	<u>177,613</u>	<u>6,408</u>	<u>184,021</u>

# 綜合現金流量表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>經營活動所得現金流量</b>			
除稅前溢利		38,521	32,509
就下列各項調整：			
就貿易應收賬款及其他應收款項計提撥備		546	529
撇減至可變現淨值之存貨	18	304	505
物業、廠房及設備折舊	12	6,465	4,964
其他無形資產攤銷	15	352	255
預付土地租賃款項攤銷	13	183	171
出售物業、廠房及設備項目虧損	6	260	90
利息收入		(857)	(276)
投資收入		(131)	–
分佔聯營公司虧損		39	–
融資成本	7	–	10
股權結算購股權開支		2,811	1,836
		<b>48,493</b>	40,593
貿易應收款項及應收票據增加		(235,875)	(2,519)
預付款項、按金及其他應收款項(增加)/減少		(5,296)	6,502
存貨增加		(2,945)	(1,223)
政府補助減少		(66)	(42)
貿易應付款項及應付票據增加		3,802	806
其他應付款項及應計費用增加/(減少)		218,596	(3,965)
已抵押票據		(190)	–
經營所得現金		<b>26,519</b>	40,152
已收利息		857	276
已付所得稅項		(6,008)	(7,153)
經營活動所得現金流量淨額		<b>21,368</b>	33,275

## 綜合現金流量表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>投資活動所得現金流量</b>			
購買可供出售投資		(4,224)	—
購買物業、廠房及設備		(29,215)	(8,553)
購入預付土地租賃款項		(2,173)	—
出售物業、廠房及設備所得款項		134	—
購買無形資產		(583)	(428)
收取政府補助		505	595
投資收入		131	—
透過注資收購附屬公司		—	71
購入聯營公司持股權		(653)	—
購入少數股東權益		(373)	—
投資活動所用現金流量淨額		<u>(36,451)</u>	<u>(8,315)</u>
<b>融資活動所得現金流量</b>			
發行股份所得款項		2,935	11,277
收購少數股東權益		1,739	—
股份發行開支		—	(1,543)
償還銀行貸款		—	(1,237)
已付利息		—	(10)
已付股息		(2,635)	—
融資活動所得現金流量淨額		<u>2,039</u>	<u>8,487</u>
<b>現金及現金等價物(減少)/增加淨額</b>			
匯兌差額淨額		437	(703)
年初的現金及現金等價物	22	<u>136,464</u>	<u>103,720</u>
<b>年終的現金及現金等價物</b>	22	<u><u>123,857</u></u>	<u><u>136,464</u></u>
<b>現金及現金等價物結餘分析</b>			
現金及銀行結餘		72,951	85,361
於收購時距原到期日少於三個月的未抵押定期存款		<u>50,906</u>	<u>51,103</u>
資產負債表所列的現金及現金等價物	22	<u><u>123,857</u></u>	<u><u>136,464</u></u>
現金流量表所列的現金及現金等價物		<u><u>123,857</u></u>	<u><u>136,464</u></u>



## 1. 公司資料

金斯瑞生物科技股份有限公司(「本公司」)於二零一五年五月二十一日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於4th Floor, Harbour Place, 103 South Church Street, George Town, P.O.Box 10240, Grant Cayman KY1-1002, Cayman Islands。

本公司為投資控股公司。本公司的附屬公司主要從事製造及銷售生命科學研究產品及服務。服務及產品主要包括生物科學服務及產品、工業合成生物產品及精準細胞免疫治療。本公司股份於二零一五年十二月三十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

董事認為，本公司的最終控股公司為於美利堅合眾國註冊成立的Genscript USA Corporation(「GS Corp」)。

### 附屬公司資料

本公司主要附屬公司的詳情載列如下：

公司名稱	註冊成立/ 註冊及經營地點及日期	已發行普通股/ 實繳資本	本公司應佔股本權益百分比		主要業務
			直接 %	間接 %	
Genscript (Hong Kong) Limited (「GS香港」)	香港 二零零九年一月八日	155,000港元	-	100	銷售生命科學研究 產品及服務
南京金斯瑞生物科技有限公司(「南京金斯瑞」)*	中國 二零零九年三月十二日	88,020,000美元	-	100	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
Genscript USA Incorporated (「GS美國」)	美利堅合眾國 二零零九年三月二十六日	1,000美元	100	-	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
金斯瑞科技(南京)有限公司(「南京金斯瑞」)*	中國 二零零九年四月三十日	人民幣132,550,600元	-	100	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
Genscript Japan Inc.	日本 二零一一年七月七日	8,300,000日圓	-	100	銷售生命科學研究 產品及服務
南京百斯杰生物工程有限公司*	中國 二零一三年六月六日	30,178,743美元	-	92.59	製造及銷售生命科學 研究產品及服務

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 1. 公司資料(續)

#### 附屬公司資料(續)

本公司主要附屬公司的詳情載列如下：(續)

公司名稱	註冊成立/ 註冊及經營地點及日期	已發行普通股/ 實繳資本	本公司應佔股本權益百分比		主要業務
			直接 %	間接 %	
南京傳奇生物科技有限公司*	中國 二零一四年十一月十七日	2,500,000美元	-	84.84	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
上海環睿生物技術有限公司*	中國 二零一五年三月六日	人民幣5,000,000元	-	100	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
濟南諾能生物工程有限公司(「濟南諾能」)*	中國 二零零九年八月十九日	人民幣24,648,000元	-	53.3	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
江蘇金斯瑞生物科技股份有限公司*	中國 二零一六年八月三十一日	22,000,000美元	-	100	製造及銷售生命科學 研究產品及服務
傳奇生物科技美國公司	美利堅合眾國 二零一七年八月三十一日	-	-	84.84	製造及銷售生命科學 研究產品及服務

上表載列董事認為對本年度業績產生重大影響或佔本公司及其附屬公司(「本集團」)資產淨額相當比重的附屬公司。倘詳述其他附屬公司，董事認為，可能會造成篇幅冗長。

### 2.1 編製基準

該等財務報表根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及註釋)、香港公認會計原則及香港公司條例的披露要求編製。財務報表根據歷史成本法編製，惟按公允價值計量的可供出售投資除外。除另有指明外，該等財務報表以美元(「美元」)呈列，所有數值均四捨五入至最接近的千位數。

#### 合併基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一七年十二月三十一日止年度之財務報表。附屬公司指受本公司直接或間接控制的實體(包括結構性實體)。倘本集團透過參與被投資方業務而享有或有權取得被投資方的可變回報，且有能力透過行使在被投資方的權力而影響有關回報，則本集團擁有該實體的控制權(即現時賦予本集團指導被投資方相關活動的能力)。

附屬公司的財務報表乃就本公司之相同報告期使用貫徹一致之會計政策編製。附屬公司之業績乃由本集團獲取控制權之日開始作綜合計算，並繼續綜合入賬直至失去有關控制權之日為止。

損益及其他全面收益各組成部分乃歸屬於本集團母公司擁有人及非控股權益，即使此舉引致非控股權益出現虧絀結餘。有關本集團成員公司間交易之所有集團內公司間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合賬目時全數抵銷。

倘有事實及情況顯示上文所述三個控制因素中有一個或以上出現變動，則本集團將重新評估是否仍控制投資對象。附屬公司之擁有權權益變動(並無喪失控制權)被視為股本交易入賬。

倘本集團失去對附屬公司之控制權，則終止確認(i)該附屬公司之資產(包括商譽)及負債，(ii)任何非控制權益之賬面值及(iii)於權益內記錄之累計換算差額；及確認(i)已收代價之公允價值，(ii)所保留任何投資之公允價值及(iii)損益表中任何因此產生之盈餘或虧絀。先前於其他全面收益內確認之本集團應佔部份重新分類至損益或保留溢利(如適當)，所依據之基準與倘本集團直接出售相關資產或負債所需依據者相同。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.2 會計政策及披露之變動

本集團已於本年度之財務報表首次採納以下經修訂的香港財務報告準則。

香港會計準則第7號	披露動議
香港會計準則第12號修訂本	因未變現虧損確認遞延稅項資產
香港財務報告準則第12號修訂本 (包括於2014年至2016年 香港財務報告準則的年度改進)	於其他實體之權益披露：香港財務報告準則第12號範圍之 分類

採納上述經修訂之準則並無對該等財務報表造成重大財務影響。

### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則

本集團於財務報表中並未應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第2號修訂本	以股份為基礎付款交易之分類及計量 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第4號修訂本	採用香港財務報告準則第4號保險合約時一併應用香港財務 報告準則第9號金融工具 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號(修訂本)	提早還款特性及負補償 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號 (二零一一年)修訂本	投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或投入 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第15號	客戶合約收益 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第15號修訂本	香港財務報告準則第15號客戶合約收益之澄清 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第16號	租賃 <sup>2</sup>
香港會計準則第40號(修訂本)	轉讓投資物業 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第22號	外幣交易及預付代價 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第23號	所得稅處理的不確定性 <sup>2</sup>
二零一四年至二零一六年週期的年度 改進	香港財務報告準則第1號及香港會計準則第28號 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第17號	保險合約
香港會計準則第28號(修訂本)	於聯營公司及合營企業的長期權益
二零一五年至二零一七年週期的年度 改進	對多項香港財務報告準則之修訂

<sup>1</sup> 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一九年一月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 強制生效日期待定，但可予以採納

### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則(續)

該等準則中，香港財務報告準則第9號及香港財務報告準則第15號將適用於本集團截至二零一八年十二月三十一日止財政年度，且預期於採納時並無影響。儘管管理層已對該等準則之估計影響進行詳細評估，惟該評估乃基於本集團目前可得之資料作出。採納後之實際影響可能會與下文所述者有所出入，視乎本集團於應用該等準則時所得額外合理及輔助資料而定。

於二零一四年九月，香港會計師公會頒佈香港財務報告準則第9號的最終版本，將金融工具項目的所有階段匯集以代替香港會計準則第39號及香港財務報告準則第9號的全部先前版本。該準則引入分類及計量、減值及對沖會計處理的新規定。本集團預期自二零一八年一月一日起採納香港財務報告準則第9號。本集團將不會重列比較資料，並將確認對二零一八年一月一日之期初權益結餘之任何過渡調整。於二零一七年，本集團已就採納香港財務報告準則第9號的影響進行詳細評估。就有關分類與計量之預期影響及減值規定概述如下：

#### (a) 分類及計量

目前有三類金融資產，包括按公允價值計入損益的金融資產、貸款和應收款項以及可供出售金融投資。本集團預期採納香港財務報告準則第9號將不會對其按公允價值計入損益的金融資產以及貸款和應收款項的分類及計量產生重大影響。本集團預期選用選擇權，呈列所有按公允價值計入損益的可供出售金融投資。對於以成本減任何減值虧損列示的可供出售金融投資，本集團預期，即使於初步採納該準則後將引入不同的計量模式，於二零一八年一月一日的賬面值不會出現任何重大變動。

#### (b) 減值

國際財務報告準則第9號規定，按攤銷成本列賬或按公允價值計入其他全面收益之債務工具、租賃應收款項、貸款承擔及並無根據香港財務報告準則第9號按公平值計入損益之財務擔保合約須作減值，並將根據預期損失模型或按十二個月基準或存續期間基準入賬。本集團將採納簡化方式，並將根據於所有其貿易應收款項、其他應收款項及金融租賃應收款項餘下年期內之所有現金差額現值估計之存續期間的預期信用損失入賬。此外，本集團將對其貸款及應收款項採用簡化方式。於簡化方式下，本集團根據十二個月預期信貸虧損或壽命週期預期信貸虧損確認虧損撥備，當中視乎自初步確認後的信貸風險是否大幅增加。本集團預期初步採納該準則後，減值撥備不會出現任何重大變動。



## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則(續)

#### (b) 減值(續)

香港財務報告準則第15號於二零一四年七月頒佈，建立新五步驟模型，以將來自客戶合約之收入列賬。根據香港財務報告準則第15號，收入按反映實體預期向客戶交付貨品或服務而有權換取之代價金額確認。香港財務報告準則第15號之原則為計量及確認收入提供更有條理之方法。該項準則亦引入大量定性及定量披露規定，包括分拆總收入、有關履約責任之資料、合約資產及負債賬目結餘於各期間之變動以及主要判斷及估計。該項準則將取代香港財務報告準則之所有現行收入確認規定。初始採納該項準則必須進行全面追溯採用，或經調節之追溯採用。於二零一六年六月，香港會計師公會頒佈香港財務報告準則第15號之修訂，以應對有關識別履約責任、委託人及代理人之應用指引及知識產權許可，以及過渡之實施問題。該等修訂亦旨在確保實體更貫徹一致地採納應用香港財務報告準則第15號，並減低應用該準則之成本及複雜程度。本集團計劃採用香港財務報告準則第15號及計劃採用香港財務報告準則第15號之過渡性條文，通過調整保留溢利二零一八年一月一日期初結餘，確認初始採納之累計影響。此外，本集團計劃將新規定之應用局限於二零一八年一月一日尚未完成之合約。本集團預計，初始採納香港財務報告準則第15號時，須於二零一八年一月一日作出之過渡性調整將不會重大。此外，會計政策之預期更改將不會對本集團二零一八年度之後的財務報表構成重大影響。於二零一七年，本集團已對採納香港財務報告準則第15號之影響進行詳細評估。

## 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則(續)

本集團是一家生命科學研究與應用服務及產品供應商。該等服務及產品包括(i)生物科學服務及產品；(ii)工業合成生物產品；及(iii)精準細胞免疫治療。採納香港財務報告準則第15號對本集團產生的預期影響概述如下：

### (a) 精準細胞免疫治療服務與產品的可變代價

傳奇生物科技美國公司及傳奇生物科技愛爾蘭有限公司(統稱「傳奇」)為本公司之附屬公司。於二零一七年十二月二十一日，傳奇與Janssen Biotech, Inc(「Janssen」)就嵌合抗原受體(CAR) T細胞藥物的開發、製造及商業化訂立協作及特許協議(「該協議」)。於簽署此協議後，Janssen需向傳奇作出一筆不可退還的前期款，並同意根據各進程(包括各種臨床試驗成果及監管批准)作出後續付款。目前，本集團按已收或應收代價的公允價值計量的許可及服務確認收益。如果收益無法可靠計量，收益確認將推遲，直至不確定事宜已解決。根據國際財務報告準則第15號，如果客戶獲得里程碑款項，則交易價格被認為是可變的。本集團需要估計許可及服務銷售中將有權享有的代價金額，而可變代價估計金額將僅在確認的累計收入金額，很有可能因可變代價相關的不確定性隨後得到解決不會發生重大逆轉之情況下，包含在交易價格中。本集團已決定使用「最可能出現金額法」估計里程碑款項，因為此方法可更好地預測本集團有權獲得的可變代價金額。本集團估計，當其採納香港財務報告準則第15號時，對里程碑付款項的收益增加4百萬美元的調整將會記錄為二零一八年一月一日保留盈利期初結餘調整，並相應增加合同資產。本集團預計確認可變代價的限制或會導致更多收入遞延。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準則(續)

#### (b) 呈列及披露

香港財務報告準則第15號的呈列及披露規定較現行香港會計準則第18號所載者更為詳細。呈列規定載有現行慣例的重大改變，將大幅增加本集團財務報表所需作出的披露資料數量。香港財務報告準則第15號內有許多全新披露規定，而本集團已作評估，認為部分有關披露規定將產生重大影響。具體而言，本集團預期由於披露釐定該等含可變代價合約的交易價格所作的重大判斷、將交易價格分配至履約責任的方式以及估計各項履約責任的獨立售價所作的假設，故將會擴寫財務報表的附註。此外，按香港財務報告準則第15號規定，本集團會將客戶合約確認的收益進行分類，有關類別描述收益及現金流量的性質、金額、時間及不確定性如何受經濟因素影響。本集團亦將披露有關披露經分類收益與就各可呈報分部所披露收益資料之間的關係的資料。

### 2.4 主要會計政策概要

#### 聯營公司投資

聯營公司指本集團擁有一般不低於20%股權投票權的長期權益的實體，並且本集團對該實體擁有重大影響力。重大影響力指參與被投資方財務和經營決策的權力，但並非對這些政策有控制權或共同控制權。

本集團於聯營公司的投資乃根據權益會計法按本集團所佔資產淨值扣除減值虧損後於綜合財務狀況表中列示。

本集團應佔收購後的業績與聯營公司的其他綜合收益分別載於綜合損益表及綜合其他全面收益表。此外，倘一項變動直接於聯營公司的股權中確認，則本集團將於綜合權益變動表中確認其股本的任何變動(倘適用)。除未實現虧損能為轉讓資產之減值提供證據的情況外，本集團與其聯營公司之間的交易產生的未實現損益按本集團於聯營公司的投資程度對銷。收購聯營公司產生的商譽為本集團於聯營公司投資的一部分。

倘於聯營公司或合營公司的投資分類為持作出售類別，則根據香港財務報告準則第5號「持作出售的非流動資產及已終止經營業務」列賬。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 公允價值計量

本集團於每個報告期結束時按公允價值計量其衍生金融工具。公允價值為市場參與者之間於井然有序的交易中按計量日期出售資產收取或轉讓負債時支付的價格。公允價值計量以假設出售資產或轉讓負債的交易於資產或負債的主要市場中進行為基礎，或倘並無主要市場，則於資產或負債的最有利市場進行。主要或最有利市場必須為可讓本集團參與的市場。對資產或負債定價時，資產或負債的公允價值以市場參與者使用的假設計量，並假設市場參與者以其最佳經濟利益行事。

非金融資產的公允價值計量須計及一名市場參與者透過使用其資產的最高及最佳用途或透過將資產出售予將使用其最高及最佳用途的另一名市場參與者而能夠產生經濟利益的能力。

本集團採納適用於不同情況且具備充分數據以供計量公允價值的估值方法，以盡量使用相關可觀察輸入數據及盡量減少使用不可觀察輸入數據。

所有於財務報表中按公允價值計量或披露的資產及負債乃基於對公允價值計量整體而言屬重大的最低級別輸入數據在公允價值級別中分類如下：

- 第一級 — 根據相同資產或負債於活躍市場所報的價格(未經調整)
- 第二級 — 根據對公允價值計量而言屬重大且可觀察(不論直接或間接)的最低級別輸入數據的估值方法
- 第三級 — 根據對公允價值計量而言屬重大且不可觀察的最低級別輸入數據的估值方法

就按經常基準於財務報表中確認的資產及負債而言，本集團於各報告期末會重新評估分類方法(按照對公允價值計量整體而言屬重大的最低級別輸入數據)，以釐定轉撥是否已於各級別之間發生。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 非金融資產減值

倘一項資產(不包括存貨、遞延稅項資產、金融資產及非流動資產)出現減值跡象，或須每年進行減值測試，則需要估計該資產的可收回金額。一項資產的可收回金額按該資產或現金產生單位的使用價值及其公允價值減出售成本兩者之間的較高者計算，並就每項資產單獨予以釐定，惟該資產並無產生在很大程度上獨立於其他資產或若干組資產所產生現金流入的情況除外。在此情況下，會就該資產所屬現金產生單位釐定可收回金額。

只有當資產的賬面值超過其可收回金額時，方會確認減值虧損。在評定使用價值時，須使用稅前折現率將估計日後現金流量折現至現值，而該折現率反映市場當時所評估的貨幣時間價值和該資產的特有風險。減值虧損在其於符合減值資產功能的開支類別中產生期間於損益表扣除。

於各報告期末均會評估是否有跡象顯示以往確認的減值虧損可能不再存在或已減少。如果存在該跡象，則會估計可收回金額。過往確認的資產(不包括商譽)減值虧損只會於釐定該資產的可收回金額中使用的估計出現變動時撥回，倘於過程年度並無就資產確認減值虧損，則有關金額不得高於原應釐定的賬面值(扣除任何折舊／攤銷)。有關減值虧損的撥回會於其產生期間計入損益表。



## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 關聯方

以下人士被視為與本集團有關的關聯方：

- (a) 倘為任何人士或其家族近親，且該人士
  - (i) 對本集團擁有控制權或共同控制權；
  - (ii) 對本集團有重大影響；或
  - (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理人員；

或

- (b) 倘為任何實體，符合以下條件中任何一項：
  - (i) 該實體與本集團屬同一集團成員公司；
  - (ii) 一間實體為另一實體的聯營公司或合營企業(或為另一實體的母公司、附屬公司或同系附屬公司)；
  - (iii) 該實體與本集團均為同一第三方的合營企業；
  - (iv) 一間實體為第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司；
  - (v) 實體為本集團或與本集團有關連之實體僱員利益設立的離職後福利計劃；
  - (vi) 該實體受(a)所識別人土控制或共同控制；
  - (vii) 於(a)(i)所識別人土對實體有重大影響力或屬該實體(或該實體的母公司)的主要管理人員；及
  - (viii) 該實體或與其屬同一個集團旗下的任何成員公司向本集團或本集團母公司提供主要管理人員服務。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)按成本減累計折舊及任何減值虧損入賬。倘物業、廠房及設備項目分類為持作出售或倘其分類為持作出售的出售組別一部分，其不會折舊並根據香港財務報告準則第5號入賬。物業、廠房及設備項目的成本包括其購入價以及將該項資產置於其運作狀態及地點作其擬定用途的任何直接應佔成本。

物業、廠房及設備項目投入運作後所產生如維修及保養等開支，通常於產生期間自損益表扣除。倘符合確認標準，則有關重大檢查的開支會按該資產的賬面值資本化為重置資產。倘物業、廠房及設備的主要部分須分段重置，則本集團將該等部分確認為獨立資產，並設定特定的可使用年期及進行相應折舊。

折舊按直線基準將各物業、廠房及設備項目的成本於其估計可使用年期內撇銷計算。就此所採用的主要年率如下：

樓宇	2%
機器及設備	20%至33 $\frac{1}{3}$ %
汽車	10%
電腦及辦公室設備	20%至33 $\frac{1}{3}$ %

倘物業、廠房及設備項目各部分的可使用年期有所不同，則此項目的成本將按合理基準於相關部分分配，而每部分將作個別折舊。可使用年期及折舊方法最少於各財政年度結算日檢討並作出調整(如適用)。

物業、廠房及設備項目(包括初步確認的任何重大部分)於出售後或預期使用或出售該等項目不會產生未來經濟利益時終止確認。於資產終止確認年度在損益表中確認的出售或棄用有關資產而產生的任何收益或虧損，為相關資產的出售所得款項淨額與其賬面值的差額。

在建工程指按成本減任何減值虧損列賬且不作折舊的安裝設備。成本包括建築期間的直接建築成本及就相關借款撥充資本的借貸成本。在建工程於竣工及可供使用時重新分類至適當的物業、廠房及設備類別。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 無形資產(商譽除外)

單獨收購的無形資產於初步確認時按成本計量。於業務合併時所收購的無形資產成本為於收購日期的公允價值。無形資產的可使用年期被評估為有限或無限。具有有限可使用年期的無形資產隨後按可使用經濟年期予以攤銷，倘有跡象顯示無形資產可能出現減值，則會進行減值評估。具有有限可使用年期的無形資產的攤銷期及攤銷方法最少於各個財政年度結算日檢討一次。

無形資產按下列可使用經濟年期按直線基準攤銷：

軟件	2至5年
專利及許可證	5至10年
軟件	10年

### 研發成本

所有研究成本均於產生時自損益表扣除。

開發新產品項目產生的開支僅當以下各項得到證明時方可資本化並遞延：本集團在技術上可完成無形資產以使其能供使用或出售；有完成該資產的意圖，並有能力使用或出售該資產；該資產能產生未來經濟利益；具有可用資源完成項目以及於開發階段的開支能夠可靠地計量。不符合該等標準的產品開發開支均於產生時支銷。

### 租賃

轉移資產所有權(法定業權除外)的絕大部分回報及風險轉移予本集團的租賃列作融資租賃。融資租賃開始時，租賃資產成本按最低租金的現值撥充資本，並與債務(利息部分除外)一併列賬以反映購買及融資狀況。根據資本化融資租賃持有的資產計入物業、廠房及設備，並按資產租期與估計可使用年期兩者中較短期間折舊。該等租賃的融資成本自損益表扣除，以便計算租期內的定期費率。

透過具融資性質的租購合約收購的資產列作融資租賃，惟有關資產按其估計可使用年期予以折舊。

倘資產所有權的絕大部分回報及風險仍由出租人承擔，則租賃以經營租賃列賬。倘本集團為承租人，根據經營租賃應付的租金(扣除出租人給予的任何優惠)按租賃期限以直線法自損益表扣除。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 租賃(續)

經營租賃項下預付土地租賃款項初時按成本列賬，隨後按租賃期以直線法確認。

#### 投資及其他金融資產

##### 初步確認及計量

金融資產於初步確認時歸類為貸款及應收款項及可供出售金融投資(如適用)。金融資產初步確認時，按公允價值加收購金融資產應佔交易成本計量，惟按公允價值計入損益的金融資產除外。

金融資產的所有常規購買及出售於交易日(即本集團承諾購買或出售該資產之日)確認。常規購買或出售指需要在一般由法規或市場慣例確定的期間內移交資產的金融資產購買或出售。

##### 後續計量

金融資產的後續計量視乎其下列分類而定：

##### 貸款及應收款項

貸款及應收款項指有固定或可確定付款(於活躍市場上並無報價)的非衍生金融資產。於初步計量後，該等資產隨後使用實際利率以攤銷成本減任何減值撥備計量。計算攤銷成本時，考慮購買產生的任何折讓或溢價，且包括作為實際利率法組成部分的費用或成本。實際利率攤銷計入損益表中的其他收入及收益。減值產生的虧損於損益表中確認為貸款的融資成本及應收款項的其他開支。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 投資及其他金融資產(續)

#### 可供出售的投資

可供出售金融投資指上市及非上市股權投資及債務證券中的非衍生金融資產。分類為可供出售的股權投資乃既非分類為持作買賣亦非指定為按公允價值計入損益的股權投資。該類債務證券乃擬無限期持有並可能因流動資金需求或因市況變化而出售的金融投資。

初步確認後，可供出售金融投資以公允價值作後續計量，未變現收益或虧損於可供出售投資重估儲備中確認為其他全面收入，直至終止確認投資(此時累計收益或虧損於損益表確認為其他收入)或釐定投資已減值(累計收益或虧損自可供出售投資重估儲備重新分類至損益表的其他收益或虧損)為止。持有可供出售金融投資所賺取的利息及股息分別於損益表呈報為利息收入及股息收入，並根據下文「收益確認」所載政策於損益表確認為其他收入。

倘由於(a)公允價值合理估計範圍的變化對該投資而言屬重大，或(b)該範圍內各種估計概率於估計公允價值時無法合理評估及使用，導致非上市股權投資的公允價值無法可靠計量，則該等投資以成本減任何減值虧損列賬。

本集團評估未來期間出售可供出售金融資產的能力及意向是否仍屬適當。倘於極少情況下，本集團因市場不活躍而無法買賣該等金融資產，且管理層有能力及意向於可見將來持有該等資產或持有至到期止，則本集團或會選擇重新分類該等金融資產。

倘金融資產從可供出售類別重新分類，則重新分類當日的公允價值賬面金額為其新攤銷成本，任何之前於權益確認的該資產的收益或虧損採用實際利率法按剩餘投資年期在損益攤銷。新攤銷成本與到期金額的任何差額亦採用實際利率法於資產剩餘年內攤銷。倘資產其後釐定為已減值，則計入權益的金額重新分類至損益表。



## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 終止確認金融資產

金融資產(或(如適用)金融資產的一部分或一組同類金融資產的一部分)主要於下列情況下終止確認(即自本集團綜合財務狀況表移除)：

- 從資產收取現金流量的權利已逾期；或
- 本集團已根據「過手」安排轉讓從資產收取現金流量的權利，或已承擔向第三方無重大延誤全額支付所收現金流量的責任；及(a)本集團已轉讓資產的絕大部分風險及回報，或(b)本集團雖未轉讓或保留資產的絕大部分風險及回報，但已轉讓資產的控制權。

倘本集團已轉讓從資產收取現金流量的權利或訂立過手安排，則評估有否保留資產所有權的風險及回報及保留程度。倘本集團並無轉讓或保留資產的絕大部分風險及回報，亦無轉讓資產控制權，本集團將以本集團持續參與程度為限繼續確認所轉讓資產。在該情況下，本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債根據反映本集團所保留權利及責任的基準計量。

以對已轉讓資產作出擔保的形式進行的持續參與，按資產原賬面值與本集團可能須償還對價上限兩者間的較低者計量。

#### 金融資產減值

本集團於各報告期末評估有否存在客觀跡象顯示一項或一組金融資產出現減值。倘於資產初步確認後出現的一項或多項事件對能可靠估計的金融資產或一組金融資產的估計未來現金流量有影響，則說明已發生減值。減值跡象可能包括債務人或一組債務人有重大財務困難、拖欠利息或本金付款、可能破產或進行其他財務重組，以及可觀察數據顯示估計未來現金流量減少且可計量，例如與拖欠有關的欠款或經濟狀況變動。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 金融資產減值(續)

#### 按攤銷成本入賬的金融資產

對於按攤銷成本入賬的金融資產，本集團首先評估個別重大的金融資產是否存在個別減值或評估非個別重大的金融資產有否存在集體減值。倘本集團釐定個別評估的金融資產並無客觀減值證據，則不論重大與否均須將該資產計入一組具有相似信貸風險特徵的金融資產，以整體評估有否減值。已個別評估減值並已確認或將繼續確認減值虧損的資產不進行整體減值評估。

已識別減值虧損金額以資產的賬面值與估計未來現金流量現值(不包括尚未產生的日後信貸虧損)的差額計量。估計未來現金流量現值按金融資產的原實際利率(即初步確認時計算採用的實際利率)貼現。

資產賬面值透過使用撥備賬扣減，該虧損於損益表確認。利息收入持續按已扣減賬面值累計，並採用計量減值虧損時貼現未來現金流量所使用的利率累計。倘不能於未來實現收回且所有抵押品已變現或轉至本集團，則貸款及應收款項連同任何相關撥備可予撇銷。

倘後續期間於減值確認後發生的事項導致估計減值虧損金額增加或減少，則以往確認的減值虧損透過調整撥備賬增加或減少。倘撇銷於日後收回，則收回的減值虧損計入損益表的行政開支。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 金融資產減值(續)

##### 可供出售投資

對於可供出售金融投資，本集團於各報告期末評估有否客觀證據顯示一項或一組投資出現減值。

倘可供出售資產已減值，相當於其成本(已扣除任何本金付款及攤銷)與其目前公允價值的差額，減去以往已於損益表確認的任何減值虧損的金額，自其他全面收入移除並於損益表確認。

就分類為可供出售的股權投資而言，客觀證據包括投資的公允價值顯著或持續跌至低於成本。「顯著」根據投資的初步成本評定，而「持續」則根據公允價值低於其初步成本的期間確定。倘有減值證據，則累計虧損(按收購成本與目前公允價值的差額，減以往於損益表確認的任何投資減值虧損計算)自其他全面收入移除並於損益表確認。獲分類為可供出售股權投資的減值虧損不得透過損益表撥回。減值確認後公允價值的增加直接於其他全面收入中確認。

釐定「顯著」或「持續」需要作出判斷。於作出此判斷時，本集團評估(其中包括)某項投資的公允價值低於其成本的持續時間或數額。

就分類為可供出售債務工具而言，根據與攤銷成本入賬的金融資產一致的原則進行減值評估。然而，減值入賬的金額為攤銷成本與目前公允價值的差額，減任何過往已於損益表中確認的投資減值虧損計量的累計虧損。未來利息收入根據資產經扣減後的賬面值中持續累計，並使用就計量減值虧損時用以貼現未來現金流量的利率。利息收入入賬為融資收入的一部分。倘該等工具的公允價值其後增加可客觀地與於損益表確認減值虧損後發生的事件相關，債務工具的減值虧損則可於損益表中撥回。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 金融負債

#### 初步確認及計量

金融負債初步確認時分類為貸款及借款。

所有金融負債初步按公允價值確認，貸款及借款則須扣除直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括貿易及其他應付款項、應付最終控股公司及關聯方的款項以及計息貸款及借款。

#### 後續計量

貸款及借款隨後按以下方法計量：

#### 貸款及借款

初步確認後，計息貸款及借款其後以實際利率法按攤銷成本計量，惟倘貼現影響並不重大，則按成本列賬。收益及虧損於負債終止確認時透過實際利率攤銷過程於損益表確認。

計算攤銷成本時已計及任何收購折讓或溢價，及屬實際利率不可或缺部分的費用或成本。實際利率攤銷則計入損益表的融資成本。

### 終止確認金融負債

金融負債於負債責任解除、取消或屆滿時終止確認。

倘現有金融負債被另一項由同一貸款人提供而絕大部分條款不同的負債所取代，或現有負債的條款遭大幅修訂，則有關取代或修訂以終止確認原有負債及確認新負債的方式處理，而相關賬面值的差額會於損益表確認。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 抵銷金融工具

倘現時有可執行的法定權利抵銷已確認金額且有意按淨額基準結算，或同時變現資產及結算負債，則金融資產與金融負債可抵銷且淨額於財務狀況表呈報。

#### 存貨

存貨按成本與可變現淨值的較低者列賬。成本使用加權平均法釐定。在製品及製成品成本包括直接材料、直接勞工及適當比例的管理費用。可變現淨值乃按估計售價減完成及出售所產生的任何估計成本計算。

#### 現金及現金等價物

現金及現金等價物就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物由手頭現金及活期存款組成，及可隨時轉換成已知金額現金、價值變動風險不大且購買時一般具有不超過三個月短暫有效期的短期高流通投資，再扣除須於要求時償還且為本集團現金管理所包含的銀行透支。

就綜合財務狀況表而言，現金及現金等價物由所持不限用途的手頭現金、銀行存款(包括定期存款)及性質類似現金的資產組成。

#### 撥備

倘因過往事件須承擔現時責任(法定或推定)，而履行該責任可能導致未來資源外流，且該責任所涉金額能夠可靠估計，則確認撥備。

倘貼現影響重大，則確認撥備的金額為預期履行責任所需未來開支於報告期末的現值。貼現現值隨時間而增加的金額計入損益表中的融資成本。



## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 所得稅

所得稅由即期及遞延稅項組成。與在損益外確認項目有關的所得稅於損益外確認，即於其他全面收入或直接於權益確認。

即期稅項資產及負債乃根據於報告期末已實施或已實質實施的稅率(及稅法)，並計及本集團經營所在國家的現行詮釋及慣例，按預期將從稅務機關收回或向其支付的金額計量。

遞延稅項採用負債法，就於報告期末資產及負債的計稅基礎與其作財務報告用途的賬面值之間的暫時性差異作出撥備。

除以下情況外，對所有應課稅暫時性差異確認遞延稅項負債：

- 當遞延稅項負債產生自非業務合併的交易中對商譽或某項資產或負債的初步確認，且交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響；及
- 對於於附屬公司的投資產生的應課稅暫時性差異，其撥回時能控制且該暫時性差異可能不會在可預見未來撥回。

遞延稅項資產按所有可扣減暫時性差異、未用稅項抵免及任何未用稅項虧損的結轉予以確認。遞延稅項資產的確認以應課稅溢利可供抵銷的可扣減暫時性差異，及可動用的未用稅項抵免及未用稅項虧損的結轉為限，惟以下情況除外：

- 與遞延稅項資產有關的可扣減暫時性差異產生自非業務合併的交易中對某項資產或負債的初步確認，且交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損亦無影響；及
- 對於於附屬公司的投資產生的可扣減暫時性差異，惟僅於可能於可預見未來撥回暫時性差異且應課稅溢利會用作抵銷可動用的暫時性差異時確認遞延稅項資產。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 所得稅(續)

遞延稅項資產的賬面值於各個報告期末予以審閱，並扣減至不再可能擁有足夠的應課稅溢利以動用全部或部分遞延稅項資產為止。未確認的遞延稅項資產於各個報告期末予以再次評估，並以可能擁有足夠的應課稅溢利以收回全部或部分遞延稅項資產為限確認。

遞延稅項資產與負債以預期將資產變現或負債被償還期間使用的稅率計量，並以於報告期末已實施或已實質實施的稅率(及稅法)為基準。

當且僅當本集團具法定執行權抵銷即期稅項資產與即期稅項負債，且遞延稅項資產及遞延稅項負債有關被同一稅務機關對同一應課稅企業或不同應課稅企業徵收稅項，而該等企業於各預期將有龐大遞延稅項負債或資產償還或收回之未來期間計劃償還即期稅項負債及資產，或同時變現資產及清償負債，方會抵銷遞延稅項資產與遞延稅項負債。

#### 政府補助

倘可合理保證將獲得政府補助及符合所有附帶條件，則按其公允價值確認政府補助。倘該補助與一項開支項目有關，則於擬用作補償的成本產生期間系統地確認為收入。

倘該項補助與某項資產有關，則公允價值計入遞延收入賬，再於有關資產的預期可使用年期分期等額計入損益表或自資產的賬面值扣除並通過減少折舊費撥回損益表。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 收益確認

當經濟利益可能流入本集團且收益能可靠計量時，按下列基準確認收益：

- (a) 提供服務的收益於有關服務已予提供及經濟利益可能將流入本集團且相關費用能可靠計量時確認；
- (b) 貨品銷售的收益於擁有權的重大風險及回報已轉讓予買方時確認，惟本集團並無保留通常與擁有權有關的管理幹預及對所售貨品的實際控制權；
- (c) 利息收入的收益透過採用於金融工具預期可使用年期或較短期間內(於適當時)將估計未來現金收益準確貼現至金融資產賬面淨值的利率，以實際利率法按應計基準確認；及
- (d) 股息收入的收益於股東確立收取付款的權利時確認。

### 以股份為基礎的付款

本公司推行購股權計劃，旨在為對本集團成功經營做出貢獻之參與者提供獎勵。本集團僱員(包括董事)以股份為基礎的付款方式收取酬金，而僱員會提供服務，作為收取股本工具的對價(「股本結算交易」)。

與僱員進行股本結算交易的成本按授出當日的公允價值計算。公允價值由外部估值師使用二項式模式釐定，進一步詳情載於財務報表附註28。

股本結算交易的成本連同權益的相應升幅會於達到表現及／或服務條件的期間於僱員福利開支確認。於歸屬日前各報告期末就股本結算交易確認的累計開支，反映已屆滿歸屬期限的開支及本集團對最終將歸屬的股本工具數目的最佳估計。各期間損益表的扣除或計入，指該期間開始及結束時已確認的累計開支的變動。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 以股份為基礎的付款(續)

釐定獎勵於授出日期的公允價值時不計及服務及非市場表現條件，但評估可能達成條件的程度，以作為本集團對將最終歸屬的權益工具數目的最佳估計的一部分。市場表現條件反映於授出日期的公允價值。獎勵所附帶並無相關服務要求的任何其他條件均被視為非歸屬條件。非歸屬條件反映於獎勵的公允價值並致使即時產生獎勵開支，惟倘該等條件亦為服務及／或表現條件則另作別論。

倘獎勵因非市場表現及／或服務條件未能達成而最終並無歸屬，則毋須確認開支。倘獎勵包括市場或非歸屬條件，不論市場或非歸屬條件是否達成，只要所有其他表現及／或服務條件已達成，則交易被視為歸屬。

倘股本結算獎勵的條款有所修訂，且符合獎勵的原有條款，則確認開支最少金額，猶如有關條款並無任何變更。此外，倘修訂導致於修訂當日計算的股份付款總公允價值增加或令僱員受惠，則須確認開支。

倘註銷股本結算獎勵，則按猶如於註銷當日已歸屬處理，而任何尚未就獎勵確認的開支將即時確認。此包括未符合屬本集團或僱員控制範圍內的非歸屬條件所涉及的任何獎勵。然而，倘以新獎勵取代已註銷獎勵，並於授出當日指定為替代獎勵，則相關已註銷及新獎勵將按猶如上一段所述原有獎勵的修訂處理。

於計算每股盈利時，尚未行使購股權之攤薄影響反映為額外股份攤薄。

## 2.4 主要會計政策概要(續)

### 其他僱員利益

#### 退休金計劃

本集團參加其經營所在國家的法律所界定的國家退休金計劃。

本集團於中國營運的附屬公司僱員須參與由地方市政府營辦的中央退休金計劃。該等附屬公司須按薪金成本20%向中央退休金計劃供款。供款按照中央退休金計劃的規定於應付時在損益表內扣除。

非中國僱員獲有關當地政府資助的其他定額供款退休金計劃保障。

#### 股息

末期股息經股東於股東大會批准後確認為負債。建議末期股息於財務報表附註內披露。

中期股息建議及宣派同步進行，此乃由於本公司組職章程大綱及細則授權董事宣派中期股息。因此，中期股息於其建議及宣派時即時確認為負債。



## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 外幣

該等財務報表以美元列示，即本公司的功能貨幣。本集團旗下各實體自行釐定其功能貨幣，而各實體財務報表所計入項目均以該功能貨幣計量。本集團實體以外幣進行的交易按其各自的功能貨幣於交易日的當時匯率初步入賬。以外幣列值的貨幣資產及負債按報告期末的功能貨幣匯率換算。結算或換算貨幣項目所產生的差額於損益表確認。

除被指定作本集團海外業務投資淨額對沖部分的貨幣項目外，結算或換算貨幣項目產生的差額於損益表確認。所產生的差額會於其他全面收入中確認直至投資淨額出售為止，於此時，累積款額會於損益表重新分類。該等貨幣項目匯兌差額應佔的稅項開支及進賬亦計入其他全面收入。

按外幣以歷史成本法計量的非貨幣項目以初步交易當日的匯率換算。按外幣以公允價值計量的非貨幣項目以釐定公允價值當日的匯率換算。換算以公允價值計量的非貨幣項目所產生的收益或虧損與確認該項目公允價值變動的收益或虧損一致(即其公允價值收益或虧損於其他全面收入或損益確認的項目的換算差額亦分別於其他全面收入或損益確認)。

在中國及日本成立的若干附屬公司功能貨幣為美元以外的貨幣。於報告期末，該等實體的資產及負債按報告期末當時的匯率換算為美元，而其損益表按年度加權平均匯率換算為美元。

就此產生的匯兌差額於其他全面收入確認，並於匯率波動儲備累計。於出售海外業務時，與特定海外業務相關的其他全面收入部分於損益表確認。

就綜合現金流量表而言，在中國及日本成立的附屬公司現金流量按現金流量日期當時的匯率換算為美元。於中國及日本成立的公司於整個年度內經常產生的現金流量按年度加權平均匯率換算為美元。

### 3. 主要會計判斷及估計

編製本集團的財務報表時，管理層須作出會影響收入、開支、資產及負債呈報金額及其隨附披露，以及或然負債披露的判斷、估計及假設。有關該等假設及估計的不確定因素可導致須就未來受影響的資產或負債賬面金額作出重大調整。

#### 判斷

於應用本集團會計政策過程中，管理層已作出以下對財務報表已確認款額有最重大影響的判斷，惟該等涉及估計者除外：

#### *分派股息產生的預扣稅*

本集團決定，就是否根據司法管轄區所頒佈相關稅務規則累計若干附屬公司股息分派產生的預扣稅而言，取決於分派股息計劃的判斷。

#### 估計不確定因素

下文載述於報告期末有關日後及估計不確定因素其他主要來源的主要假設，該等不確定因素具有會導致下一個財政年度資產及負債賬面值須作出重大調整的重大風險。

#### *用於確認許可及合作收入的估計*

本集團分析含多個要素或可交付成果的協議。本集團識別協議內的可交付成果，並評估該可交付成果代表的單獨會計單位。分析協議以識別可交付成果需要使用判斷。基於考慮每份協議的相關事實及情況，當可交付成果對獨立基礎上的被許可合作者有價值時，可交付成果被視為單獨會計單位。在評估項目是否具有獨立價值時，本集團考慮合作夥伴的研究、製造和商業化能力以及相關專業知識在整個市場中的可用性等因素。此外，本集團考慮在未收到剩餘要素時其他可交付成果是否可用於其預期目的，可交付成果的價值取決於未交付項目以及是否有其他供應商可提供未交付要素。

根據其相對銷售價格，在協議開始時將代價分配予所有已識別的會計單位。倘可得，每個可交付成果的相對售價均使用客觀證據進行估計。倘客觀證據不可得，本集團對可交付成果使用的銷售價格的最佳估計。本集團在執行期間或某個時間點確認分配予各會計單位的收入。收入乃按比例表現或直線法確認，視乎本集團能否合理估計完成一項安排下履行義務所需的努力程度而定。截至二零一七年十二月三十一日止年度的許可及合作收入為18,348,000美元(二零一六年：無)。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 3. 主要會計判斷及估計(續)

#### 估計不確定因素(續)

##### 非金融資產減值(商譽除外)

本集團於各報告期末評估所有非金融資產是否存在任何減值跡象。對具無限可使用年期之無形資產的減值測試，須於每年及於出現減值跡象的其他時候測試減值。其他非金融資產於有跡象顯示賬面值可能無法收回時進行減值測試。倘資產或現金產生單位的賬面值超出其可收回金額(為其公允價值減出售成本與其使用價值兩者中的較高者)，即存在減值。公允價值減出售成本按類似資產的公平交易中具約束力銷售交易所得數據或可觀察市價減出售該項資產的遞增成本計算。於計算使用價值時，管理層必須估計來自資產或現金產生單位的預期未來現金流量，並選擇合適貼現率以計算該等現金流量的現值。

##### 遞延稅項資產

倘可能有應課稅溢利可用以抵銷虧損及可扣減暫時性差額，則就未動用稅項虧損及可扣減暫時性差額確認遞延稅項資產。於釐定可確認的遞延稅項資產金額時，管理層須根據未來應課稅溢利的大致時間與數額以及未來稅務計劃策略作出重要判斷。彼等的實際使用結果可能存在差異。於二零一七年十二月三十一日，有關已確認可扣減暫時性差額的遞延稅項資產賬面值分別為7,525,000美元(二零一六年：4,911,000美元)。於二零一七年十二月三十一日未確認的稅項損失為1,817,000美元(二零一六年：1,939,000美元)。進一步詳情載於財務資料附註26。

##### 所得稅

本集團須於多個地區繳納所得稅。因此，由於當地稅務局尚未落實與所得稅相關的若干事宜，故於釐定企業所得稅撥備時，須根據現時實施的稅務法律、法規及其他相關政策作出客觀估計及判斷。倘此等事宜最終稅項結果有別於原有記錄金額，則有關差額將影響差額變現期間的企業所得稅及稅項撥備。截至二零一七年十二月三十一日止年度，所得稅開支為11,516,000美元(二零一六年：5,974,000美元)。

### 3. 主要會計判斷及估計(續)

#### 估計不確定因素(續)

##### 貿易及其他應收款項減值

貿易及其他應收款項減值根據對其可收回性的評估而作出。管理層須就確定減值作出判斷及估計。倘實際結果有別於原有估計，則有關差額將影響有關估計變動期間貿易及其他應收款項的賬面值及減值虧損。於二零一七年十二月三十一日，貿易及其他應收款項的減值撥備為1,636,000美元(二零一六年：1,090,000美元)。

##### 物業、廠房及設備的可使用年期

本集團管理層釐定物業、廠房及設備的估計可使用年期及有關折舊費用。該估計基於性質及功能類似的物業、廠房及設備的實際可使用年期的過往經驗而作出。其可因科技創新及競爭對手為應對嚴峻的行業週期而採取的行動出現重大變動。倘可使用年期短於先前估計年期，則管理層將增加折舊費用或撇銷或撇減已棄置的技術過時或非策略性資產。

##### 存貨的可變現淨值

存貨的可變現淨值為日常業務過程中的估計售價減估計銷售開支。該等估計基於現行市況及銷售性質相若產品的過往經驗而作出。該等估計可能因市況的波動出現重大變動。管理層於各報告日期重新評估該等估計。於二零一七年十二月三十一日，存貨的賬面淨值為6,878,000美元(二零一六年：4,237,000美元)。

##### 以股份為基礎的薪酬開支

本集團授出的大部分購股權公允價值是運用二項式模型作出估計。運用估值模型需要管理層對所選模型輸入作出若干假設。管理層估計預期波幅是按照可比較公司股份的歷史波幅作出。屆滿日期是釐定購股權預期年期的基準。無風險利率是按照具有於授出日期已假定概約預計年期餘下期間的國庫收益曲線率計算。該等進項變數的變動會影響以股份為基礎的薪酬開支相關開支款額。就所有以股份為基礎的獎勵所確認的薪酬開支將扣除估計沒收款項。本公司按照沒收購股權歷史分析估計沒收率。倘實際沒收有別於估計沒收，可能需要就薪酬開支作出調整。截至二零一七年十二月三十一日止年度，股權結算購股權總開支為2,811,000美元(二零一六年：1,836,000美元)。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 4. 經營分部資料

鑒於生命科學研究目錄產品及臨床前藥物開發服務業務的規模縮小，先前於「生命科學研究目錄產品」分部及「臨床前藥物開發服務」分部下呈列的分部資料已由二零一七年一月一日起重新分類至「生命科學研究服務」分部。「生命科學研究服務」分部同時更名為「生物科學服務及產品」分部。此外，鑒於本集團精準細胞免疫治療業務規模擴大，自二零一七年一月一日起新增一個分部。主要經營決策者採納的內部管理報告以及本集團的合併財務報表均載於本報告。可資比較數字亦被重新分類以符合新呈列。上述分部資料變動是為了更好反映本集團目前的營運情況，以及本集團的資源分配及未來業務發展。

為方便管理，本集團按照其產品及服務劃分業務單元，可分為以下三個可報告經營分部：

- (a) 生物科學服務及產品結合先前三個分部，即生命科學研究服務、生命科學研究目錄產品和臨床前藥物開發服務。生命科學研究服務分部在六個主要類別中提供全面研究服務，即基因合成、寡核苷酸合成、DNA測序、蛋白生產、多肽合成及抗體開發。生命科學研究目錄產品分部提供已預先包裝、即用及現售產品。臨床前藥物研發服務分部在三個主要類別中提供綜合合約研究服務，即抗體及蛋白工程、體外藥效服務及體內藥效服務；
- (b) 精準細胞免疫治療最初來自本公司的專有抗體開發平台。其通過優化CAR結構及開發雙特異性CAR-T療法發現和開發了用於治療液體腫瘤的創新療法；
- (c) 工業合成生物產品，包括建構非病原微生物株和工業酶開發和生產。

管理層獨立控制本集團經營分部的業績，以就資源分配及表現評估作出決定。分部表現按照可報告分部溢利或虧損進行評估，即計量分部收入減分部成本。

由於未定期提供予主要經營決策者審核，故並無披露本集團按經營分部劃分的資產及負債分析。



#### 4. 經營分部資料(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	生物科學 服務及產品 千美元	精準細胞 免疫治療 千美元	工業合成 生物產品 千美元	總計 千美元
<b>分部收益</b>				
外部客戶	<u>122,512</u>	<u>18,348</u>	<u>11,789</u>	<u>152,649</u>
<b>分部業績</b>	<u>83,003</u>	<u>18,348</u>	<u>3,240</u>	<u>104,591</u>
其他收入及收益				6,386
銷售及分銷開支				(24,908)
行政開支				(40,094)
其他開支				(7,415)
分佔聯營公司虧損				<u>(39)</u>
除稅前溢利				<u><u>38,521</u></u>

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	生物科學 服務及產品 千美元	精準細胞 免疫治療 千美元	工業合成 生物產品 千美元	總計 千美元
<b>分部收益</b>				
外部客戶	<u>107,731</u>	<u>–</u>	<u>7,004</u>	<u>114,735</u>
<b>分部業績</b>	<u>74,210</u>	<u>–</u>	<u>2,019</u>	<u>76,229</u>
其他收入及收益				7,745
銷售及分銷開支				(20,867)
行政開支				(30,429)
其他開支				(159)
融資成本				<u>(10)</u>
除稅前溢利				<u><u>32,509</u></u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 4. 經營分部資料(續)

#### 地區資料

##### (a) 外部客戶收益

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
美國	85,834	61,421
中國	30,810	21,735
歐洲	20,153	18,181
亞太地區(不包括中國及日本)	7,797	7,899
日本	4,634	3,927
其他	3,421	1,572
總計	<u>152,649</u>	<u>114,735</u>

上述收益資料是基於客戶的位置而定。

##### (b) 非流動資產

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
中國	97,878	56,670
其他國家	966	542
總計	<u>98,844</u>	<u>57,212</u>

上述非流動資產資料基於資產的位置作出，不包括遞延稅項資產。

#### 有關主要客戶的資料

約18,348,000美元收益(二零一六年：無)為來自免疫療法治療技術分部向單一客戶Janssen Biotech, Inc.的銷售。

## 5. 收益、其他收入及收益

收益指本年度就退貨及貿易折扣撥備後，扣除已提供服務發票淨值及銷售貨品的款項。

以下呈列收益、其他收入及收益分析：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>收益</b>		
提供服務	115,289	102,397
銷售貨品	19,012	12,338
許可及合作收入	18,348	—
	<u>152,649</u>	<u>114,735</u>
<b>其他收入及收益</b>		
匯兌收入淨額	—	5,878
政府補助	4,272	1,492
債務緩解	1,058	—
銀行利息收入	857	276
投資收入	131	—
其他	68	99
	<u>6,386</u>	<u>7,745</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利經扣減／(抵免)以下各項後得出：

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
已售存貨的成本		2,655	1,922
已提供服務的成本		20,487	15,552
物業、廠房及設備項目折舊	12	6,465	4,964
其他無形資產攤銷*	15	352	255
地租預付金攤銷	13	183	171
貿易應收款項減值撥備	19	546	658
其他應收款項減值撥備撥回	20	—	(129)
經營租賃的最低租賃付款：			
— 土地及樓宇		1,767	1,250
核數師薪酬		374	399
僱員福利開支(不包括董事薪酬)：			
— 工資及薪金		43,340	38,359
— 退休計劃供款(定額供款計劃)		3,256	4,156
— 股權結算購股權開支		2,774	1,361
		<b>49,370</b>	<b>43,876</b>
研發成本		18,055	9,467
外幣匯兌虧損		7,338	—
處置物業、廠房及設備項目的虧損		260	90
撇減存貨至可變現淨值		304	505

\* 年內其他無形資產攤銷計入綜合損益表賬面的「行政開支」項下。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 7. 融資成本

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
銀行借款利息	—	10

### 8. 董事薪酬

根據上市規則及香港公司條例第383(1)(a)、(b)、(c)及(f)條，以及公司(披露董事利益資料)規例第2部披露的董事年度薪酬如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
袍金	128	124
<b>其他酬金：</b>		
薪金、津貼及實物福利	894	797
相關績效花紅	31	257
股權結算購股權開支	37	475
退休金計劃供款	12	12
	974	1,541
	1,102	1,665

#### (a) 獨立非執行董事

於年內支付予獨立非執行董事的袍金如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
郭宏新先生	32	31
戴祖勉先生	32	31
張敏女士	32	31
	96	93

年內並無應付予獨立非執行董事的其他薪酬(二零一六年：零)。



## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 8. 董事薪酬(續)

#### (b) 執行董事和非執行董事

	袍金 千美元	薪酬、 津貼及 實物福利* 千美元	相關績效 花紅 千美元	股權結算 購股權開支 千美元	退休金 計劃供款 千美元	總酬金 千美元
<b>二零一七年</b>						
<b>執行董事：</b>						
章方良先生	-	312	-	-	6	318
王燁女士	-	483	-	-	-	483
孟建革先生	-	99	31	37	6	173
	-	894	31	37	12	974
<b>非執行董事：</b>						
潘躍新先生	32	-	-	-	-	32
<b>二零一六年</b>						
<b>執行董事：</b>						
章方良先生	-	283	104	-	6	393
王燁女士	-	421	122	421	-	964
孟建革先生	-	93	31	54	6	184
	-	797	257	475	12	1,541
<b>非執行董事：</b>						
潘躍新先生	31	-	-	-	-	31

\* 實物福利包括本集團就董事的美國社會保障及醫療保險支付的供款。

年內，並無任何一名董事放棄或同意放棄任何薪酬的安排。

## 9. 五名最高薪酬僱員

年內五名最高薪酬僱員包含兩名董事(二零一六年：三名董事)，彼等的薪酬詳情載於上文附註8。另三名最高薪酬僱員(二零一六年：兩名)(並非本公司董事或最高行政人員)於年內的薪酬詳情如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
薪金、津貼及實物福利	716	397
相關績效花紅	203	60
股權結算購股權開支	21	10
	<u>940</u>	<u>467</u>

薪酬介乎下列範圍既非董事亦非最高行政人員的最高薪酬僱員人數如下：

	僱員人數 二零一七年	二零一六年
1,000,001港元至2,000,000港元	1	1
2,000,001港元至3,000,000港元	2	1
	<u>3</u>	<u>2</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 10. 所得稅

香港利得稅乃就於年內在香港產生的估計應課稅利潤按16.5%的稅率(二零一六年：16.5%)計提撥備。

本集團於日本運營的附屬公司須按年內盈利15%至25.5%的稅率範圍繳納所得稅。

本集團於美國運營的附屬公司年內須以聯邦稅率34%以及州稅率9%繳稅。

中國即期所得稅按本集團若干中國附屬公司的應課稅溢利(根據二零零八年一月一日獲批並開始生效的中國企業所得稅法釐定)的法定稅率25%撥備，惟本集團享有稅務優惠及按稅率優惠政策繳納稅項的若干中國附屬公司除外。

南京金斯瑞及南京金斯康獲認定為高新技術企業及技術先進型服務企業；兩者均於報告期內按優惠稅率15%繳納所得稅。

南京百斯杰及濟南諾能獲認定為高新技術企業，兩者均於報告期按優惠稅率15%繳納所得稅。

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
即期－中國	4,136	4,937
即期－其他地區	10,005	3,062
遞延	(2,625)	(2,025)
年度徵收總稅項	<u>11,516</u>	<u>5,974</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 10. 所得稅(續)

以本公司及大多數附屬公司所處國家(或司法管轄區)的法定稅率所繳納除稅前溢利適用的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支的對賬如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
除稅前溢利	<u>38,521</u>	<u>32,509</u>
按中國法定所得稅稅率25%	9,630	8,127
其他國家稅率差異的影響	3,815	427
適用於附屬公司的優惠所得稅稅率	(2,847)	(3,084)
因稅率下降對於期初遞延稅項之影響	453	-
預扣稅對附屬公司可分派溢利的影響	1,579	135
研發開支的額外可扣減津貼	(1,866)	(589)
不可扣減開支的影響	926	547
未確認稅務虧損	314	475
動用以往年度之稅項虧損	(406)	-
其他	<u>(82)</u>	<u>(64)</u>
按本集團實際稅率徵納的稅項	<u>11,516</u>	<u>5,974</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 11. 母公司普通權益持有人應佔每股盈利

每股基本盈利金額乃根據母公司普通權益持有人應佔年內溢利及年內已發行普通股加權平均數 1,714,343,224股(二零一六年：1,667,244,523股)計算，加以調整以反映年內供股。

每股攤薄盈利金額的計算乃依據母公司普通權益擁有人應佔年內溢利。計算所用的普通股加權平均數為計算每股基本盈利所採用年內已發行普通股數目，以及假設在視作行使所有潛在攤薄普通股為普通股時已無償發行之普通股加權平均數。

每股的基本及攤薄盈利的計算乃根據：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>盈利</b>		
用於每股基本盈利的計算的母公司普通權益持有人應佔盈利	<u>26,123</u>	<u>26,170</u>
	<b>股份數目</b>	
	二零一七年	二零一六年
<b>股份</b>		
用於每股基本盈利計算的年內已發行普通股加權平均數	1,714,343,224	1,667,244,523
攤薄效應－普通股加權平均數：		
購股權	<u>14,375,400</u>	<u>41,796,461</u>
	<u>1,728,718,624</u>	<u>1,709,040,984</u>



## 12. 物業、廠房及設備

	樓宇 千美元	機器及 設備 千美元	機動車 千美元	計算機及 辦公設備 千美元	在建工程 千美元	總計 千美元
<b>於二零一七年十二月三十一日</b>						
於二零一六年十二月三十一日及 二零一七年一月一日：						
成本	31,125	29,675	450	3,995	1,968	67,213
累計折舊及減值	(3,328)	(17,258)	(189)	(2,703)	-	(23,478)
賬面淨值	<u>27,797</u>	<u>12,417</u>	<u>261</u>	<u>1,292</u>	<u>1,968</u>	<u>43,735</u>
於二零一七年一月一日，扣除累計 折舊及減值	27,797	12,417	261	1,292	1,968	43,735
添置	745	499	-	69	40,098	41,411
出售	(21)	(92)	(7)	(14)	(260)	(394)
年內折舊撥備	(1,215)	(4,320)	(50)	(880)	-	(6,465)
匯兌調整	1,760	578	16	(74)	(59)	2,221
轉入	676	10,423	97	1,831	(13,027)	-
於二零一七年十二月三十一日，扣 除累計折舊及減值	<u>29,742</u>	<u>19,505</u>	<u>317</u>	<u>2,224</u>	<u>28,720</u>	<u>80,508</u>
於二零一七年十二月三十一日：						
成本	34,525	37,602	568	5,782	28,720	107,197
累計折舊及減值	(4,783)	(18,097)	(251)	(3,558)	-	(26,689)
賬面淨值	<u>29,742</u>	<u>19,505</u>	<u>317</u>	<u>2,224</u>	<u>28,720</u>	<u>80,508</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 12. 物業、廠房及設備(續)

	樓宇 千美元	機器及 設備 千美元	機動車 千美元	計算機及 辦公設備 千美元	在建工程 千美元	總計 千美元
<b>於二零一六年十二月三十一日</b>						
於二零一五年十二月三十一日及 二零一六年一月一日：						
成本	29,259	22,032	311	3,269	1,875	56,746
累計折舊及減值	(2,241)	(14,508)	(153)	(2,125)	-	(19,027)
賬面淨值	<u>27,018</u>	<u>7,524</u>	<u>158</u>	<u>1,144</u>	<u>1,875</u>	<u>37,719</u>
於二零一六年一月一日，扣除累計 折舊及減值	27,018	7,524	158	1,144	1,875	37,719
添置	459	28	-	4	6,491	6,982
收購附屬公司	3,127	2,786	32	183	505	6,633
出售	(9)	(24)	-	(1)	(56)	(90)
年內折舊撥備	(1,002)	(3,272)	(39)	(651)	-	(4,964)
匯兌調整	(1,840)	(498)	(10)	(56)	(141)	(2,545)
轉入	44	5,873	120	669	(6,706)	-
於二零一六年十二月三十一日，扣 除累計折舊及減值	<u>27,797</u>	<u>12,417</u>	<u>261</u>	<u>1,292</u>	<u>1,968</u>	<u>43,735</u>
於二零一六年十二月三十一日：						
成本	31,125	29,675	450	3,995	1,968	67,213
累計折舊及減值	(3,328)	(17,258)	(189)	(2,703)	-	(23,478)
賬面淨值	<u>27,797</u>	<u>12,417</u>	<u>261</u>	<u>1,292</u>	<u>1,968</u>	<u>43,735</u>

財務報表附註(續)  
二零一七年十二月三十一日

13. 預付土地租賃款項

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
於一月一日的賬面值	7,955	7,746
收購附屬公司	—	911
添置	2,173	—
已確認	(183)	(171)
匯兌調整	466	(531)
	<u>10,411</u>	<u>7,955</u>
年末賬面值	10,411	7,955
計入預付款項、按金及其他應收款項的即期部分	(222)	(173)
	<u>10,189</u>	<u>7,782</u>
非即期部分	<u>10,189</u>	<u>7,782</u>

於二零一七年十二月三十一日，董事認為，本集團有權合法及有效地佔用並使用上述租賃土地。本集團所有的土地使用權均位於中國，以50年的租賃期持有。

14. 商譽

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
於一月一日之成本	1,384	—
收購附屬公司	—	1,448
匯兌調整	86	(64)
	<u>1,470</u>	<u>1,384</u>
於十二月三十一日的成本及賬面淨值	<u>1,470</u>	<u>1,384</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 14. 商譽(續)

#### 商譽減值測試

透過業務合併購入的商譽已分配至以下現金產生單位，以作減值測試：

- **工業合成生物產品**

工業合成生物產品現金產生單位的可收回金額已根據使用價值計算釐定，該計算乃採用基於高級管理層所批准五年期間財政預算的現金流量預測。現金流量預測所用折現率為12.8%(二零一六年：12.8%)。推算五年期間後工業產品單位現金流量所用增長率為0%(二零一六年：0%)，與行業長期增長率相同。

於二零一七年十二月三十一日，計算工業合成生物產品現金產生單位的使用價值時運用假設。下文載列管理層為進行商譽減值測試而依據的各項現金流量主要假設：

預算毛利率－用以釐定預算毛利率價值的基準為緊接預算年度之前一年所取得的平均毛利率，因預期的效率提升及預期的市場發展而增加。

折現率－所用折現率為除稅前，反映有關單位的特定風險。

用於釐定價值的工業合成生物產品市場動態及貼現率的主要假設與外部信息來源一致。

## 15. 其他無形資產

	軟件 千美元	專利 及許可證 千美元	客戶關係 千美元	總計 千美元
<b>二零一七年十二月三十一日</b>				
於二零一七年一月一日的成本，				
扣除累計攤銷	786	1,202	142	2,130
添置	343	240	—	583
年內攤銷撥備(附註6)	(202)	(135)	(15)	(352)
匯兌調整	41	57	8	106
	<u>968</u>	<u>1,364</u>	<u>135</u>	<u>2,467</u>
於二零一七年十二月三十一日	<u>968</u>	<u>1,364</u>	<u>135</u>	<u>2,467</u>
於二零一七年十二月三十一日：				
成本	1,730	1,592	158	3,480
累計攤銷	(762)	(228)	(23)	(1,013)
	<u>968</u>	<u>1,364</u>	<u>135</u>	<u>2,467</u>
賬面淨值	<u>968</u>	<u>1,364</u>	<u>135</u>	<u>2,467</u>
<b>二零一六年十二月三十一日</b>				
於二零一六年一月一日的成本，				
扣除累計攤銷	874	27	—	901
添置	95	333	—	428
收購附屬公司	—	953	156	1,109
年內攤銷撥備(附註6)	(177)	(70)	(8)	(255)
匯兌調整	(6)	(41)	(6)	(53)
	<u>786</u>	<u>1,202</u>	<u>142</u>	<u>2,130</u>
於二零一六年十二月三十一日	<u>786</u>	<u>1,202</u>	<u>142</u>	<u>2,130</u>
於二零一六年十二月三十一日：				
成本	1,317	1,274	149	2,740
累計攤銷	(531)	(72)	(7)	(610)
	<u>786</u>	<u>1,202</u>	<u>142</u>	<u>2,130</u>
賬面淨值	<u>786</u>	<u>1,202</u>	<u>142</u>	<u>2,130</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 16. 可供出售投資

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
非上市股權投資，以成本計	<u>1,136</u>	<u>-</u>

上述股權證券投資被指定為可供出售金融資產且並無固定到期日或票面息率。

於二零一七年十二月三十一日，賬面值為1,136美元的若干非上市股權投資按成本扣除減值列示，乃由於按合理公平值估計的範圍甚廣，董事認為，其公允價值可能無法可靠計量。本集團無意於不久將來出售該等非上市股權投資。

### 17. 投資於聯營公司

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
應佔資產淨值	<u>614</u>	<u>-</u>

下表說明並非屬個別重大性質的本集團聯營公司總體財務資料：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
年內應佔聯營公司虧損	(39)	-
應佔聯營公司全面虧損總額	(39)	-
應佔資產淨值	<u>614</u>	<u>-</u>



財務報表附註(續)  
二零一七年十二月三十一日

18. 存貨

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
原材料	3,109	1,892
在製品	1,756	1,437
製成品	<u>3,169</u>	<u>1,760</u>
	8,034	5,089
減：存貨撥備	<u>(1,156)</u>	<u>(852)</u>
	<u><u>6,878</u></u>	<u><u>4,237</u></u>

截至二零一七年十二月三十一日止年度已確認存貨撥備為304,000美元(二零一六年：505,000美元)。存貨撥備已被計入綜合損益表的「銷售成本」。

19. 貿易應收款項及應收票據

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
貿易應收款項	255,156	20,037
應收票據	<u>1,806</u>	<u>1,050</u>
	256,962	21,087
減：貿易應收款項減值	<u>(1,611)</u>	<u>(1,065)</u>
	<u><u>255,351</u></u>	<u><u>20,022</u></u>

本集團與客戶間的貿易條款以信貸為主，信貸期為30日90日。本集團致力嚴格控制未收回應收款項，而管理層則定期檢討逾期結餘。鑒於上文所述，加上本集團貿易應收款項與大量分散客戶相關，故並無重大信用風險集中的情況。貿易應收款項為免息。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 19. 貿易應收款項及應收票據(續)

貿易應收款項減值撥備變動如下：

	總計 千美元
於二零一七年一月一日	1,065
已確認減值虧損	634
撥回減值虧損	(88)
	<hr/>
於二零一七年十二月三十一日	<u>1,611</u>
於二零一六年一月一日	1,109
收購附屬公司	185
已確認減值虧損	658
撇銷為無法收回之款項	(887)
	<hr/>
於二零一六年十二月三十一日	<u>1,065</u>

該等個別已減值貿易應收款項與陷入財政困難或拖欠付款的客戶有關，預期僅有一部分應收款項可以收回。

於年末的貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
三個月內	250,841	16,948
三至六個月	2,100	1,081
六至十二個月	610	837
超過一年	1,605	1,171
	<hr/>	<hr/>
	<u>255,156</u>	<u>20,037</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 19. 貿易應收款項及應收票據(續)

並無個別或共同視作減值的貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
並無逾期或減值	243,061	11,294
逾期少於三個月	9,180	6,356
逾期超過三個月	1,304	1,322
	<u>253,545</u>	<u>18,972</u>

並無逾期或減值的貿易應收款項與大量近期並無拖欠記錄的分散客戶有關。

已逾期但未減值的貿易應收款項與若干和本集團擁有良好過往記錄的獨立客戶有關。根據過往經驗，本集團董事認為無須就該等結餘作出減值撥備，原因為信貸質素並無重大轉變，而結餘仍被視為可全數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品或增加其他信貸。

應收票據於六個月內到期。於二零一七年十二月三十一日，約628,000美元應收票據背書(二零一六年：無)。一間附屬公司已抵押約295,000美元(二零一六年：375,000美元)之應收票據以擔保銀行提供最高為3,826,000美元(二零一六年：2,162,000美元)的信貸限額。

### 20. 預付款項、按金及其他應收款項

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
可收回增值稅(i)	3,399	344
預付款項	3,122	1,475
其他應收款項	878	664
預付開支	322	371
向僱員墊款	633	155
	<u>8,354</u>	<u>3,009</u>
減：其他應收款項減值	(25)	(25)
	<u>8,329</u>	<u>2,984</u>

- (i) 本集團在國內銷售的貨品及提供的服務須繳納中國增值稅(「增值稅」)。進項增值稅可從應付銷項增值稅扣除。可收回增值稅主要指銷項增值稅與可扣進項增值稅之間的淨差額。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 20. 預付款項、按金及其他應收款項(續)

其他應收款項的減值撥備變動如下：

	個別減值 千美元
二零一七年一月一日	25
減值損失撥回	—
二零一七年十二月三十一日	<u>25</u>
二零一六年一月一日	143
收購附屬公司	11
減值損失撥回	(129)
二零一六年十二月三十一日	<u>25</u>

並無視作減值的預付款項、按金及其他應收款項的賬齡分析如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
未到期亦無減值款項	<u>8,329</u>	<u>2,984</u>

### 21. 可供出售投資

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
投資於金融產品(按公允價值)	<u>3,088</u>	<u>—</u>

於二零一七年十月九日，本公司從平安銀行購買一款金融產品，其固定到期日為二零一八年一月四日且具有浮動票面息率。

## 22. 現金及現金等價物及已抵押存款

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
現金及銀行結餘	123,857	136,464
已抵押短期存款	392	202
	<u>124,249</u>	<u>136,666</u>
減：已抵押短期存款：		
已抵押信用證	(202)	(202)
已抵押應付票據	(190)	—
	<u>(392)</u>	<u>(202)</u>
現金及現金等價物	<u>123,857</u>	<u>136,464</u>
以美元計值	103,387	64,832
以港幣計值	1,072	53,169
以人民幣計值	15,534	16,727
以歐元計值	2,318	932
以日圓計值	503	503
以英鎊計值	1,043	301
	<u>123,857</u>	<u>136,464</u>

於年末，本集團以人民幣(「人民幣」)計值的現金及銀行結餘總額為15,534,000美元(二零一六年：16,727,000美元)。人民幣不能自由兌換為其他貨幣。然而，根據中國大陸《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團獲准通過獲授權銀行兌換人民幣為其他貨幣以進行外匯業務。

銀行現金根據每日銀行存款利率按浮動利率賺取利息。短期存款就信用證及應付票據作抵押。銀行結餘及已抵押存款存放於信譽良好且近期無拖欠記錄的銀行。現金及現金等價物的賬面值與公允價值相若。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 23. 貿易應付款項及應付票據

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
貿易應付款項	7,047	4,304
應付票據	1,107	48
	<u>8,154</u>	<u>4,352</u>

於年末的貿易應付款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
三個月內	6,432	4,068
三至六個月	122	78
六至十二個月	105	112
超過一年	388	46
	<u>7,047</u>	<u>4,304</u>

應付貿易款項不計息，通常有60天結算期。

### 24. 其他應付款項及應計費用

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
遞延收益(附註)	209,152	-
就購買機器及建設樓宇應付款項	14,615	2,638
應計薪金	9,746	13,182
客戶預收款項	9,188	7,516
其他應收款項	4,641	3,713
應計費用	3,120	2,105
除企業所得稅外的應付稅項	1,463	1,172
	<u>251,925</u>	<u>30,326</u>

附註： 遞延收益指將在服務期內攤銷的遞延許可及合作收入。



## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 25. 政府補助

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
於一月一日	2,393	1,965
本年度內收取的補助	505	595
已發放數額	(66)	(42)
匯兌調整	145	(125)
	<u>2,977</u>	<u>2,393</u>
於年末	<u>2,977</u>	<u>2,393</u>
即期	90	44
非即期	<u>2,887</u>	<u>2,349</u>
	<u>2,977</u>	<u>2,393</u>

該等補助與因若干設施的開支而從當地政府機關獲得的補貼有關，並被計入遞延收入賬。該等補助於相關資產預期使用年期向損益表中發放。本集團亦自當地政府機關獲得若干財政補貼以支持當地業務，且該等政府補助並無附帶任何未達成的條件及其他或然負債。該等政府補助於獲取後在損益表中確認。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 26. 遞延稅項

年內的遞延稅項負債及資產變動如下：

#### 遞延稅項負債

	超過相關 折舊的 折舊撥備 千美元	收購附屬公司 產生的公允 價值調整 千美元	預扣稅 千美元	總計 千美元
於二零一七年一月一日	37	316	131	484
年內計入損益表的遞延稅項 匯兌調整	11 —	6 20	(135) 4	(118) 24
於二零一七年十二月三十一日 止的總遞延稅項資產	<u>48</u>	<u>342</u>	<u>—</u>	<u>390</u>
於二零一六年一月一日	55	—	—	55
收購附屬公司	—	328	—	328
年內計入損益表的遞延稅項 匯兌調整	(18) —	3 (15)	135 (4)	120 (19)
於二零一六年十二月三十一日 的總遞延稅項資產	<u>37</u>	<u>316</u>	<u>131</u>	<u>484</u>

## 26. 遞延稅項(續)

### 遞延稅項資產

	應計費用 千美元	就稅項而言 減慢折舊 千美元	資產減值 千美元	未變現公司間 交易溢利 千美元	政府補助 千美元	總計 千美元
於二零一七年一月一日	2,401	827	1,123	238	359	4,948
年內計入損益表的遞延稅項	(1,131)	(852)	(210)	4,636	64	2,507
匯兌調整	48	25	21	-	24	118
於二零一七年十二月三十一日 的總遞延稅項資產	<u>1,318</u>	<u>-</u>	<u>934</u>	<u>4,874</u>	<u>447</u>	<u>7,573</u>
於二零一六年一月一日	950	621	623	303	295	2,792
收購附屬公司	131	-	30	-	-	161
年內計入損益表的遞延稅項	1,385	254	485	(65)	86	2,145
匯兌調整	(65)	(48)	(15)	-	(22)	(150)
於二零一六年十二月三十一日 的總遞延稅項資產	<u>2,401</u>	<u>827</u>	<u>1,123</u>	<u>238</u>	<u>359</u>	<u>4,948</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 26. 遞延稅項(續)

為作呈列，若干遞延稅項資產及負債已於財務狀況表抵銷。以下為本集團就財務報告而言的遞延稅項結餘分析：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
於綜合財務狀況表確認的遞延稅項負債淨值	342	447
於綜合財務狀況表確認的遞延稅項資產淨值	<u>7,525</u>	<u>4,911</u>

本集團在香港產生65,000美元(二零一六年：109,000美元)的稅項虧損，可無限期用作抵銷未來公司產生虧損時的應課稅溢利。

本集團在中國大陸產生稅項虧損1,752,000美元(二零一六年：1,830,000美元)，就抵銷未來應課稅溢利而言將會在一至五年內到期。並未就該等虧損確認遞延稅項資產，因為稅項虧損由已虧損一段時間的附屬公司產生，而且應課稅溢利被認為不大可能用作抵銷稅項虧損。

尚未就以下項目確認遞延稅項資產：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
稅項虧損	<u>1,817</u>	<u>1,939</u>

根據中國企業所得稅法，於中國大陸成立之外資企業向外國投資者宣派股息時，須繳交10%預扣稅，有關規定自二零零八年一月一日起生效，並適用於二零零七年十二月三十一日後的盈利。倘中國大陸與外國投資者所屬司法管轄區之間定有稅務優惠安排，則可按較低預扣稅率繳稅。本集團之適用稅率為5%。因此，本集團須就該等於中國內地成立的附屬公司自二零零八年一月一日起產生的盈利所分派的股息繳納預扣稅。

本公司向其股東派付股息並無相關所得稅影響。

## 27. 股本及股份溢價

### 股份

	二零一七年 十二月三十一日 千美元	二零一六年 十二月三十一日 千美元
法定：		
每股0.001美元的普通股	<u>5,000</u>	<u>5,000</u>
已發行及繳足：		
每股0.001美元的普通股	<u>1,734</u>	<u>1,692</u>

本公司股本變動及股份溢價情況概要如下：

	已發行股份數目	股本 千美元	股份溢價 千美元	總計 千美元
於二零一六年一月一日	1,600,000,000	1,600	106,655	108,255
因行使超額配股權而發行股份	60,000,000	60	10,024	10,084
行使購股權	<u>31,861,775</u>	<u>32</u>	<u>1,889</u>	<u>1,921</u>
股份發行開支	—	—	(517)	(517)
於二零一六年十二月三十一日 及二零一七年一月一日	<u>1,691,861,775</u>	<u>1,692</u>	<u>118,051</u>	<u>119,743</u>
少數股東收購股權	—	—	(1,463)	(1,463)
購買少數股東股權	—	—	(55)	(55)
行使購股權	<u>41,744,412</u>	<u>42</u>	<u>4,237</u>	<u>4,279</u>
於二零一七年十二月三十一日	<u>1,733,606,187</u>	<u>1,734</u>	<u>120,770</u>	<u>122,504</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 28. 購股權計劃

於二零一七年四月二十五日，根據本公司於二零一五年十二月七日採納之首次公開發售後購股權計劃，向75名僱員授出27,550,000份購股權，以認購合共27,550,000股每股0.001美元的本公司普通股，歸屬日期自二零一九年四月二十五日至二零二四年四月二十五日，行使價為3.512港元。購股權屆滿日為授予日起計10年。

於二零一七年十月十一日，根據本公司於二零一五年十二月七日採納之首次公開發售後購股權計劃，向30名僱員授出11,650,000份購股權，以認購合共11,650,000股每股0.001美元的本公司普通股，歸屬日期自二零一九年十二月三十一日至二零二四年十二月三十一日，行使價為8.330港元。購股權屆滿日為授予日起計10年。

於二零一七年十一月二十日，根據本公司於二零一五年十二月七日採納之首次公開發售後購股權計劃，向20名僱員授出9,280,000份購股權，以認購合共9,280,000股每股0.001美元的本公司普通股，歸屬日期自二零一九年十二月三十一日至二零二三年十二月三十一日，行使價為9.350港元。購股權屆滿日為授予日起計10年。

購股權並無授予持有人享有股息或於股東大會投票的權利。

年內，以下購股權尚未行使：

	二零一七年		二零一六年	
	加權平均 行使價 每股美元	購股權數目 千份	加權平均 行使價 每股美元	購股權數目 千份
於一月一日	0.0883	282,861	0.0718	302,261
年內授出	0.7421	48,480	0.2469	20,778
年內沒收	0.2452	(4,011)	0.0806	(8,316)
年內行使	0.0679	(41,745)	0.0374	(31,862)
於十二月三十一日	0.1996	285,585	0.0883	282,861



## 28. 購股權計劃(續)

年末尚未行使購股權的行使價及行使期如下：

二零一七年 十二月三十一日 可行使購股權數目 千份	行使價* 每股美元	行使期
1,612	0.0026	2008/05/12–2019/12/31
86	0.0046	2009/07/03–2019/07/31
136	0.0072	2008/09/26–2019/07/31
1,603	0.0103	2010/12/31–2018/01/15
225	0.0139	2011/12/08–2019/07/31
904	0.0154	2013/12/31–2019/12/20
987	0.0206	2012/12/31–2018/10/08
4,588	0.0257	2010/12/31–2019/12/31
194	0.0515	2013/08/10–2025/07/31
68,016	0.0617	2014/12/31–2025/07/31
59,092	0.0772	2010/12/31–2025/07/31
54,742	0.1029	2011/07/15–2025/07/31
117	0.1552	2016/06/22–2026/06/21
400	0.3102	2016/09/23–2026/09/22
<b>192,702</b>		

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 28. 購股權計劃(續)

二零一六年 十二月三十一日 可行使購股權數目 千份	行使價* 每股美元	行使期
5,236	0.0026	2008/05/12–2019/12/31
342	0.0046	2009/07/03–2019/07/31
964	0.0072	2008/03/03–2019/07/31
1,710	0.0103	2010/03/28–2018/01/15
524	0.0139	2011/12/08–2019/07/31
2,564	0.0154	2012/12/20–2019/12/20
634	0.0185	2010/01/05–2019/07/31
1,520	0.0206	2012/12/31–2019/08/10
5,344	0.0257	2010/12/31–2019/12/31
146	0.0515	2013/08/10–2025/07/31
68,016	0.0617	2014/12/31–2025/07/31
60,569	0.0772	2010/12/31–2025/07/31
65,003	0.1029	2011/07/15–2025/07/31
82	0.1552	2016/06/22–2026/06/21
<u>212,654</u>		

\* 購股權之行使價可因應供股或發行紅股，或本公司股本之其他類似變動而予以調整。

年內所授出購股權的公允價值為16,816,584美元(每份0.347美元)(二零一六年：2,210,304美元，每份0.106美元)，其中本集團於截至二零一七年十二月三十一日止年度確認購股權開支為2,811,000美元(二零一六年：1,836,000美元)。

於年內所授出股權結算購股權的公允價值於授出日期計及所授出購股權的條款及條件後使用二項式模式估計。下表列出所用模型的輸入數據：

	二零一七年	二零一六年
股息率(%)	—	—
預期波幅(%)	40–42	42–43
無風險利率(%)	1.35–1.71	0.93–1.15
購股權的預期年限(年)	10	10
加權平均股價(每股港元)	3.45–9.33	1.18–2.30

按照預計股價回報之標準偏差所計量之波幅乃根據同業內可資比較上市公司之統計數字分析計算。

## 28. 購股權計劃(續)

於二零一七年十二月三十一日，本公司於購股權計劃項下有285,584,890份尚未行使購股權。根據本公司現時的資本架構，全面行使尚未行使購股權將引致發行額外285,584,896股本公司普通股，產生約285,585美元的額外股本和約56,725,990美元的股份溢價(扣除發行開支前)。

截至批准該等財務報表日期，本公司於購股權計劃項下擁有193,907,015份尚未行使購股權，相當於在該日期本公司已發行股份11.2%。

## 29. 儲備

本年及去年本集團儲備金額及其變動呈列於財務報表第123至第124頁的綜合權益變動表。

根據《中華人民共和國公司法》，本集團若干附屬公司被視為國內企業，須按照相關中國會計準則所釐定分配其10%除稅後溢利至其各自法定盈餘儲備，直至有關儲備達到其各自註冊資本的50%。在遵守中公司法載列的若干限制情況下，部分法定盈餘儲備可被轉換以增加股本，前提是資本化後的餘額不得少於註冊資本的25%。

匯率波動儲備包括換算功能貨幣為美元以外的業務財務報表產生的匯兌差額。

## 30. 資產抵押

本集團向幾名供應商發出的銀行匯票由本集團的應收票據作抵押，有關詳情載於財務報表附註19。

## 31. 經營租賃承擔

本集團根據經營租賃安排租賃其若干生產及辦公室物業。物業經商議後租期介乎一至七年。於二零一七年十二月三十一日，本集團於不可撤銷經營租賃項下到期的未來最低租賃付款總額如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
一年內	1,359	1,024
第二至第五年(包括首尾兩年)	2,146	2,734
五年後	28	—
	<u>3,533</u>	<u>3,758</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 32. 資本承擔

除上文附註31所述的經營租賃承擔外，於年末，本集團的資本承擔如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
已訂約但未撥備： 廠房及機械	<u>32,615</u>	<u>4,016</u>

### 33. 關聯方交易

本集團的主要關聯方詳情如下：

公司	關係
崇陽縣金瑞兔業有限責任公司(「金瑞兔業」)	控股股東的直系親屬控制的實體
安徽天達譜申生物科技有限公司(「天達譜申」)	聯營公司
湖南戈麥特生物科技有限公司(「戈麥特」)	聯營公司

(a) 除詳情載於財務報表其他章節的交易外，本集團於年內與關聯方進行的交易如下：

	附註	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
向金瑞兔業購買原料	(i)	11	18
向天達譜申公司購買原料	(i)	914	—
向戈麥特公司銷售產品	(i)	137	—

附註：

(i) 價格乃經計及現行市價後雙方共同協定。

### 33. 關聯方交易(續)

#### (b) 與關聯方的未償還結餘：

本集團於年內與其關聯方的重大結餘如下：

##### (i) 應付關聯方

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
天達譜申公司	107	-
金瑞免業	-	1
	<u>107</u>	<u>1</u>

##### (ii) 應收關聯方

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
天達譜申公司	545	-
戈麥特公司	141	-
	<u>686</u>	<u>-</u>

結餘屬無抵押、免息及無固定償還期限。

#### (c) 本集團主要管理人員的報酬：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
短期僱員福利	1,855	1,777
退休金計劃供款	30	23
股權結算購股權開支	77	541
	<u>1,962</u>	<u>2,341</u>

有關董事酬金的進一步詳情載於財務報表附註8。

有關上文附註(a)各項的關聯方交易亦構成上市規則第14A章所界定的關連交易或持續關連交易。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 34. 其他事項

於二零一七年十月十九日，南京金百(有限合夥)向南京百斯杰生物工程有限公司(「南京百斯杰」)出資人民幣15,718,000元。增資後，本公司在南京百斯杰的持股比例由100%攤薄至92.59%。同日，AquaPoint L.P.以代價人民幣3,790,000元向本公司收購傳奇生物科技有限公司(「傳奇開曼」)1,516,000股股份。收購完成後，本公司在傳奇開曼的持股比例由100%攤薄至84.84%。南京百斯杰及傳奇開曼各自己成為本公司的非全資附屬公司。

### 35. 按類別劃分的金融工具

於年末，各類金融工具的賬面值如下：

於二零一七年十二月三十一日

#### 金融資產

	貸款及應收款項 千美元
貿易應收款項及應收票據	255,351
計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產	853
現金及現金等價物	123,857
已抵押短期存款	392
	<hr/>
	380,453
	<hr/> <hr/>

#### 金融負債

	按攤銷成本列賬 的金融負債 千美元
貿易應付款項及應付票據	8,154
計入其他應付款項及應計費用的金融負債	22,086
	<hr/>
	30,240
	<hr/> <hr/>



### 35. 按類別劃分的金融工具(續)

於二零一六年十二月三十一日

#### 金融資產

	貸款及應收款項 千美元
貿易應收款項及應收票據	20,022
計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產	514
現金及現金等價物	136,464
已抵押短期存款	202
	<u>157,202</u>

#### 金融負債

	按攤銷成本 列賬的金融負債 千美元
貿易應付款項及應付票據	4,352
計入其他應付款項及應計費用的金融負債	7,392
	<u>11,744</u>

### 36. 金融風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括現金及短期存款。該等金融工具的主要目的為籌集本集團經營所用資金。本集團具有多種其他金融資產和負債，如因經營而直接產生的貿易應收款項及應收票據以及貿易應付款項及應付票據。

本集團的金融工具導致的主要風險為外幣風險、信用風險及流動風險。董事會已檢討並同意管理各項該等風險的政策，並於下文概述。

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 36. 金融風險管理目標及政策(續)

#### 外幣風險

本集團面對交易貨幣風險。此風險因經營單位以其功能貨幣以外的貨幣進行銷售或購買產生。本集團所作銷售中約3%(二零一六年：4%)以進行銷售的經營單位的功能貨幣以外之貨幣計值，另外約2%(二零一六年：2%)的成本該以單位的功能貨幣以外之貨幣計值。

下表顯示於報告期末所有其他變量保持不變的情況下，本集團除稅前溢利(因貨幣資產及負債的公允價值變動所致)對人民幣匯率的合理可能變動的敏感性。

	匯率上升／ (下跌) %	除稅前溢利 增加／ (減少) 千美元
截至二零一七年十二月三十一日止年度		
倘美元兌人民幣升值	5	584
倘美元兌人民幣貶值	(5)	(584)
截至二零一六年十二月三十一日止年度		
倘美元兌人民幣升值	5	2,726
倘美元兌人民幣貶值	(5)	(2,726)

### 36. 金融風險管理目標及政策(續)

#### 信用風險

本集團主要與高知名度兼信譽可靠的第三方進行交易。此乃本集團的政策，即所有有意以信貸條件交易的客戶均須經過信貸審核程序。此外，亦持續監察應收款項結餘。對於並非以有關經營單位的功能貨幣作出的交易，本集團不會在未經高級管理層特別核准下提供信貸。

本集團其他金融資產(包括現金及現金等價物、已抵押短期存款及其他應收款項)的信用風險均源於對方違約，最大風險相等於該等工具的賬面值。

由於本集團只與高知名度且信譽可靠的第三方進行交易，故無需任何抵押品。集中信用風險由客戶／對手方按地區管理。由於本集團貿易應收款項的客戶基礎分散於各地，因而並無重大集中信用風險。

有關本集團於貿易及其他應收款項的信用風險的進一步量化數據於財務報表附註19及20披露。

#### 流動風險

本集團以經常性流動規劃工具監察資金短缺風險。此工具同時考慮金融投資及金融資產的到期日(如貿易應收款項及其他金融資產)，並預測營運產生的現金流量。

本集團於報告期末按合約未貼現款項劃分的金融負債的到期概況如下：

#### 截至二零一七年十二月三十一日止年度

	按要求 千美元	少於三個月 千美元	三至十二個月 千美元	一至五年 千美元	超過五年 千美元	總計 千美元
貿易應付款項及應付票據	517	7,637	-	-	-	8,154
其他應付款項及應計費用	3,120	18,966	-	-	-	22,086
	<u>3,637</u>	<u>26,603</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>30,240</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 36. 金融風險管理目標及政策(續)

#### 流動風險(續)

##### 截至二零一六年十二月三十一日止年度

	按要求 千美元	少於三個月 千美元	三至十二個月 千美元	一至五年 千美元	超過五年 千美元	總計 千美元
貿易應付款項及應付票據	156	4,196	-	-	-	4,352
其他應付款項及應計費用	407	6,985	-	-	-	7,392
	<u>563</u>	<u>11,181</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>11,744</u>

#### 資本管理

本集團資本管理的主要目標為確保本集團持續經營的能力及保持良好的信貸評分及穩健的資本比率，以支持其業務經營及使股東利益最大化。

本集團根據經濟狀況及相關資產風險特徵的變動來管理其資本架構並作出調整。為保持或調整資本架構，本集團或會調整派付予股東的股息、向股東返回資本或發行新股。本集團毋須遵守任何外界施加的資本要求。截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度，管理資本的目標、政策或程序並無發生變化。

本集團以資本負債比率(債務總額除以資產總額)監察資本。於年末的資產負債比率如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
總負債	<u>275,945</u>	<u>42,011</u>
總資產	<u>504,264</u>	<u>226,032</u>
資產負債比率	<u>54.7%</u>	<u>18.6%</u>

財務報表附註(續)  
二零一七年十二月三十一日

37. 本公司財務狀況表

本公司於報告期末的財務狀況表資料如下：

	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元
<b>非流動資產</b>		
於附屬公司的投資	<u>80,892</u>	<u>46,082</u>
<b>流動資產</b>		
貿易應收款項及應收票據	50	—
應收附屬公司款項	4,010	31,520
預付款項、按金及其他應收款項	38	128
現金及現金等價物	<u>51,964</u>	<u>53,012</u>
流動資產總值	<u>56,062</u>	<u>84,660</u>
<b>流動負債</b>		
應付附屬公司款項	9,019	7,753
其他應付款項及應計款項	<u>216</u>	<u>245</u>
流動負債總值	<u>9,235</u>	<u>7,998</u>
<b>流動負債淨值</b>	<u>46,827</u>	<u>76,662</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<u>127,719</u>	<u>122,744</u>
資產淨值	<u>127,719</u>	<u>122,744</u>
<b>權益</b>		
股本	1,734	1,692
儲備(附註)	<u>125,985</u>	<u>121,052</u>
權益總額	<u>127,719</u>	<u>122,744</u>

## 財務報表附註(續)

二零一七年十二月三十一日

### 37. 本公司財務狀況表(續)

附註：

本公司的儲備概述如下：

	股份溢價 千美元	購股權儲備 千美元	累計虧損 千美元	總結 千美元
於二零一六年一月一日	106,655	8,361	(5,616)	109,400
年內全面虧損總額	-	-	(852)	(852)
超額配股權項下發行股份	10,024	-	-	10,024
行使購股權	1,889	(728)	-	1,161
發行股份開支	(517)	-	-	(517)
股權結算購股權安排	-	1,836	-	1,836
於二零一六年十二月三十一日及 二零一七年一月一日	<b>118,051</b>	<b>9,469</b>	<b>(6,468)</b>	<b>121,052</b>
年內全面虧損總額	-	-	(771)	(771)
發行股份開支	4,237	(1,344)	-	2,893
股權結算購股權安排	-	2,811	-	2,811
於二零一七年十二月三十一日	<b>122,288</b>	<b>10,936</b>	<b>(7,239)</b>	<b>125,985</b>

購股權儲備包括已授出但尚未行使的購股權的公允價值，其詳情載於財務報表附註2.4以股份為基礎的付款之會計政策，該款項將於相關購股權行使時轉撥至股份溢價賬，或倘相關購股權屆滿或被沒收，則轉撥至保留溢利。

### 38. 批准財務報表

財務報表於二零一八年三月十六日經董事會批准及授權刊發。





**GENSCRIPT BIOTECH CORPORATION**  
金斯瑞生物科技股份有限公司\*